

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1995

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ – AUGUST

Τόμος 40, Τεύχος VIII — Volume 40, No VIII





ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin



1995

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ – AUGUST

Τόμος 40, Τεύχος VIII — Volume 40, No VIII



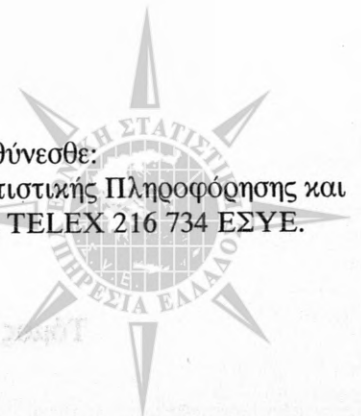
ΕΛΤΙΟ ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
Monthly Statistical Bulletin

Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 6.000 drs
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou
str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίνακας	Σελίδα Page	Table
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχόλησης των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμεις κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποσπευδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44α. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50α. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69α. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	97. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	98. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφρωστικές Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	24,0	36,0	11,6	44	0,1	—	—	29	—	314	1992
1993	24,0	35,2	13,6	50	0,3	—	—	29	—	327	1993
Σέρρες											Serres
1992	21,6	35,6	7,0	56	1,5	1,5	3	22	—	232	1992
1993	22,7	35,8	8,2	54	1,5	6,5	3	21	—	262	1993
Σητεία											Sitia
1992	22,3	33,0	15,0	65	0,9	—	—	26	—	286	1992
1993	23,5	33,4	16,6	67	0,5	—	—	28	—	...	1993
Σκύρος											Skyros
1992	21,6	31,2	10,0	61	0,5	—	1	28	—	...	1992
1993	22,2	30,4	12,8	64	1,1	10,2	1	24	—	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	20,5	33,8	2,4	52	1,5	—	—	17	—	...	1992
1993	20,9	33,8	3,8	56	2,2	6,0	3	15	1	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	21,7	34,8	7,6	59	1,9	11,4	2	18	1	...	1992
1993	22,7	35,8	8,4	52	1,7	1,7	4	17	2	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	19,4	34,2	3,2	52	1,8	13,1	5	19	1	271	1992
1993	21,0	37,4	3,4	58	1,5	0,4	1	21	—	310	1993
Φλώρινα											Florina
1992	98,6	33,6	5,0	51	2,1	2,7	4	14	—	...	1992
1993	19,0	34,2	5,8	47	2,3	14,1	4	14	—	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	23,5	...	8,4	79	0,5	—	—	27	1	...	1992
1993	25,1	37,6	10,0	58	0,8	—	—	24	—	...	1993
Χανιά											Chania
1992	22,2	...	...	60	0,7	—	—	23	—	...	1992
1993	24,2	...	...	60	0,8	—	—	24	—	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	22,7	35,0	7,6	59	0,1	—	—	30	—	267	1992
1993	22,7	30,8	10,0	61	0,3	—	—	26	—	297	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Σεπτέμβριος - 1994 - September			Οκτώβριος - 1994 - October			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,4	0,3	0,91	1,4	0,2	0,68	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	1,7	0,5	0,78	...	...	...	Alexandroupolis
Κέρκυρας	3,6	0,1	1,61	2,8	0,1	1,62	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	0,7	0,1	0,48	Lamia
Μυτιλήνης	2,6	0,5	1,03	2,1	0,4	0,83	Mytilini

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατώτερα στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1994		Radioactivity in Greater Athens
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	7,2	25,7	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	89,4	87,3	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	57,0	30,3	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000-10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20-80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000-10.000 mBq/m³. For surface waters, 20-80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1992 Population on June 30, 1992			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.321.883	5.091.200	5.230.683	10.379.453	5.123.872	5.255.581
0 – 4 ετών - years	529.501	272.194	257.307	525.550	270.509	255.041
5 – 9 » »	620.540	318.910	301.630	599.062	307.833	291.229
10 – 14 » »	741.210	381.428	359.782	726.588	373.909	352.679
15 – 19 » »	768.765	394.203	374.562	771.012	395.772	375.240
20 – 24 » »	788.764	402.192	386.572	788.656	403.241	385.415
25 – 29 » »	759.301	380.204	379.097	780.127	392.203	387.924
30 – 34 » »	731.310	363.587	367.723	739.141	368.249	370.892
35 – 39 » »	698.124	348.897	349.227	710.917	355.206	355.711
40 – 44 » »	666.503	334.543	331.960	673.907	338.781	335.126
45 – 49 » »	624.437	310.852	313.585	644.598	321.172	323.426
50 – 54 » »	609.587	298.246	311.341	595.056	292.368	302.688
55 – 59 » »	659.035	320.452	338.583	653.623	317.389	336.234
60 – 64 » »	634.154	306.078	328.076	635.701	306.950	328.751
65 – 69 » »	511.206	236.812	274.394	537.918	250.386	287.532
70 – 74 » »	358.530	159.691	198.839	372.813	166.250	206.563
75 – 79 » »	285.435	123.408	162.027	277.794	119.452	158.342
80 – 84 » »	203.942	86.169	117.773	210.180	87.826	122.354
85 ετών και άνω - years and over	131.539	53.334	78.205	136.810	56.376	80.434

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.-Σεπτ. Jan.- Sept.	
	1992	1993	1994				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	52.550	61.411	5.679	5.985	6.875	41.322	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	104.244	101.827	8.989	9.232	8.773	77.157	Live births
Άρρενες	54.162	52.436	4.679	4.830	4.527	40.029	Males
Θήλειες	50.082	49.391	4.310	4.402	4.246	37.128	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	98.230	97.149	7.870	8.649	6.856	72.530	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	51.578	50.987	4.070	4.484	3.673	38.129	Males
Θήλειες	46.652	46.162	3.800	4.165	3.183	34.401	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	866	868	69	79	80	628	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	475	479	34	44	36	333	Males
Θήλειες	391	389	35	35	44	295	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.014	4.678	1.119	583	1.917	4.627	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	626	682	43	55	60	435	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.756	2.925	259	254	263	2.198	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.837	21.703	1.813	1.026	1.674	12.778	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.760	42.096	3.763	3.781	3.577	31.256	Live births
Θάνατοι	28.277	27.687	2.074	2.253	1.827	18.902	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	2.802	4.130	546	555	766	4.107	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.001	3.144	347	382	343	3.026	Live births
Θάνατοι	7.082	8.100	939	1.054	783	8.783	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.610	4.957	493	587	721	3.570	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.974	8.283	733	775	651	6.274	Live births
Θάνατοι	12.957	12.101	949	1.067	807	8.966	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	913	1.645	62	128	128	706	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.482	2.265	127	156	129	1.114	Live births
Θάνατοι	2.667	3.267	194	272	199	1.902	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.682	1.737	218	425	277	1.361	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.153	2.947	254	293	248	2.259	Live births
Θάνατοι	3.780	3.538	267	317	249	2.596	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.843	4.272	365	461	585	2.932	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.279	6.949	589	637	572	5.312	Live births
Θάνατοι	7.468	7.270	567	672	508	5.534	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	12.477	14.080	1.328	1.568	1.679	9.624	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.199	23.419	2.030	2.045	2.124	18.038	Live births
Θάνατοι	21.383	21.271	1.772	1.794	1.490	15.320	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	
	1992	1993	1994				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.193	2.207	211	348	228	1.807	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.521	3.142	299	278	284	2.629	Live births
Θάνατοι	3.536	3.239	292	298	254	2.846	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.426	3.043	212	341	348	1.898	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.538	3.448	289	348	324	2.647	Live births
Θάνατοι	5.558	5.228	416	469	375	3.770	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	2.767	3.637	431	546	469	2.539	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.337	6.134	558	537	521	4.602	Live births
Θάνατοι	5.522	5.448	400	453	364	3.911	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώ- θηκε ηλικία Not declared	
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
1993	98.912	47	5.037	26.097	36.683	21.723	7.816	1.378	105	26	—	1993
Κάτω του ενός έτους	19.746	29	2.705	7.687	6.047	2.404	736	130	8	—	—	Under 1 year
1 έτους	18.169	14	1.188	5.650	5.574	2.045	593	97	7	1	—	1 »
2 ετών	12.583	4	603	4.147	5.026	2.119	569	108	6	1	—	2 years
3 »	11.058	—	303	3.344	4.513	2.201	592	98	5	2	—	3 »
4 »	8.337	—	109	2.179	3.659	1.848	446	89	7	—	—	4 »
5 »	6.834	—	34	1.369	3.179	1.776	424	48	3	1	—	5 »
6 »	5.616	—	20	798	2.655	1.639	429	60	11	4	—	6 »
7 »	4.034	—	5	382	1.876	1.305	403	57	2	4	—	7 »
8 »	3.223	—	—	200	1.406	1.177	395	39	6	—	—	8 »
9 »	2.521	—	—	92	956	1.036	379	52	5	1	—	9 »
10-14 »	7.203	—	—	88	1.608	3.493	1.743	251	16	4	—	10-14 »
15-19 »	1.738	—	—	—	27	561	917	217	11	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	273	—	—	—	—	10	127	116	18	2	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	577	—	70	161	157	109	63	16	—	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1993	1994				
Σύνολο	97.149	7.870	8.649	6.856	72.530	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	4	—	—	—	1	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	160	5	7	11	75	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	435	50	55	34	388	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	6	9	3	5	25	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	3	—	—	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	1	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	63	2	5	4	22	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	217	15	19	11	141	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.124	574	593	504	4.724	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.475	440	492	417	4.154	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.982	164	186	152	1.515	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	2.969	228	262	253	2.284	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.708	236	260	221	2.068	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.443	156	138	128	1.105	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	40	—	—	—	12	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	1	—	—	—	2	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	3	—	—	1	4	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.289	98	140	119	773	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	264	17	17	21	185	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	284	19	17	12	153	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.350	133	130	84	890	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	2	2	—	—	4	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	51	9	5	4	52	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.339	74	91	75	763	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.174	856	999	794	8.738	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.242	1.287	1.386	1.151	12.513	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	17.608	1.424	1.658	1.267	13.653	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.221	66	73	66	751	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	943	82	110	35	857	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.637	391	414	238	3.342	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	2	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.798	220	215	175	1.846	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.203	128	175	71	1.305	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	13	—	—	—	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	6	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτροπή	—	—	—	—	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαινετικών επεμβάσεων	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαινετικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	50	4	1	8	38	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	72	8	10	11	73	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	455	42	31	27	317	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	449	30	52	53	321	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.767	603	645	459	6.044	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.028	272	259	227	1.734	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	99	25	5	45	127	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβλήματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	160	3	2	16	112	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	370	46	52	45	377	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	132	5	2	6	76	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	925	106	96	61	569	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	5	—	—	—	3	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβλημένη κάκωση	409	34	34	33	286	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβλημένη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	132	7	10	11	92	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	34	—	—	—	8	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Month
Ιανουάριος	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	121,8	January
Φεβρουάριος	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	121,8	February
Μάρτιος	154,3	145,2	137,8	129,5	122,8	122,4	March
Απρίλιος	154,4	144,6	137,4	128,7	123,4		April
Μάιος	154,7	145,2	139,1	131,0	125,8		May
Ιούνιος	157,8	147,7	140,9	132,2	128,5		June
Ιούλιος	158,1	149,7	143,3	133,2	131,6		July
Αύγουστος	160,0	151,2	144,2	135,4	133,2		August
Σεπτέμβριος	159,0	149,1	141,4	134,4	130,3		September
Οκτώβριος	156,8	146,0	138,1	129,6	128,2		October
Νοέμβριος	153,9	143,7	135,7	128,1	126,9		November
Δεκέμβριος	150,9	140,6	133,5	126,9	124,6		December
Μέσος ετήσιος	155,7	146,1	138,9	130,6	126,8		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

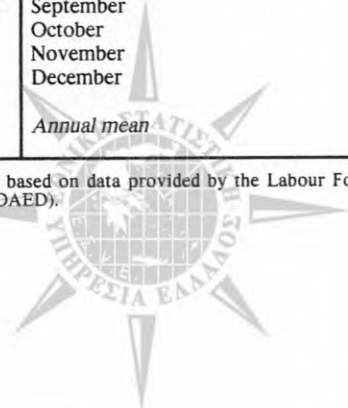
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Month
Ιανουάριος	230,1	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	January
Φεβρουάριος	227,2	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	February
Μάρτιος	213,8	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	March
Απρίλιος	174,1	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	April
Μάιος	146,9	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	May
Ιούνιος	139,1	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	June
Ιούλιος	136,7	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	July
Αύγουστος	138,3	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	August
Σεπτέμβριος	139,1	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	September
Οκτώβριος	154,0	191,7	222,4	320,4	309,3		October
Νοέμβριος	201,2	240,0	270,1	363,7	348,3		November
Δεκέμβριος	233,9	263,4	299,1	386,6	367,8		December
Μέσος ετήσιος	177,9	206,7	222,3	313,3	321,4		Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχόλησεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Ετος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1990 :							1990 :
B' »	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,4	2nd »
Γ' »	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd »
Δ' »	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th »
Μέσος ετήσιος	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
A' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
B' »	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd »
Γ' »	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' »	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
A' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
B' »	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd »
Γ' »	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
A' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
B' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
1994 :							1994 :
A' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1st Quarter
B' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	25,9	311.566	276.300	41,3	41,1	1.153,5	1.023,8	47.609	42.079
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	291.511	258.163	41,5	41,0	1.047,9	941,0	43.480	38.583
21	Ποτών —Beverages	26,0	25,9	340.422	303.002	41,0	41,2	1.166,9	1.014,0	47.805	41.793
22	Καπντού—Tobacco	25,9	25,9	324.068	272.452	40,9	40,3	1.284,1	1.136,6	52.462	45.828
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,0	271.864	242.896	41,5	41,2	1.103,4	1.007,1	45.755	41.499
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	214.133	190.561	40,4	40,4	970,9	856,3	39.254	34.629
25	Εύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,0	297.185	280.446	40,5	40,7	1.120,3	1.038,3	45.390	42.211
26	Επιπλίων—Furniture	26,0	26,0	242.337	211.439	40,3	40,3	1.060,2	953,5	42.747	38.418
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	286.335	265.275	42,6	42,8	1.136,0	1.030,7	48.363	44.073
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	313.505	261.740	41,3	41,6	1.250,9	1.073,9	51.699	44.690
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	266.449	235.417	39,8	40,6	1.171,5	981,2	46.622	39.785
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,8	26,0	230.252	217.853	40,4	40,4	1.175,5	1.048,3	47.535	42.321
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	351.688	319.387	40,9	40,9	1.184,8	1.038,2	48.452	42.501
32	Παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,1	26,0	388.277	343.320	42,0	45,6	1.557,7	1.604,5	65.352	73.107
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	327.760	294.603	41,6	41,8	1.302,0	1.168,3	54.102	48.790
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	25,9	407.147	367.017	42,8	42,5	1.632,4	1.475,9	69.929	62.681
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	308.776	264.975	41,3	40,9	1.181,6	1.049,9	48.762	42.889
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,8	285.692	247.408	41,7	41,5	1.229,2	1.078,7	51.235	44.793
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	339.086	305.664	42,3	41,9	1.234,1	1.105,2	52.240	46.346
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,8	331.121	279.997	42,8	42,5	1.511,2	1.332,0	64.745	56.574
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	25,9	242.424	208.602	40,6	40,3	1.043,5	889,9	42.399	35.828

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	25,9	336.952	298.754	41,8	41,57	1.251,8	1.120,9	52.268	46.594
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	310.124	275.174	42,0	41,58	1.136,6	1.017,5	47.698	42.305
21	Ποτών —Beverages	26,0	25,9	359.453	318.020	41,1	41,51	1.213,1	1.051,1	49.852	43.628
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,9	347.283	288.060	41,6	40,34	1.347,0	1.153,8	56.036	46.546
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	295.858	265.295	42,4	42,02	1.140,5	1.054,5	48.330	44.308
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	233.107	213.451	40,3	40,32	1.096,2	1.020,0	44.174	41.122
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,0	317.231	298.972	40,5	40,77	1.138,4	1.047,4	46.140	42.704
26	Επίπλων—Furniture	25,9	26,0	294.840	249.121	40,3	40,32	1.069,0	960,3	43.118	38.721
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	305.323	282.588	42,9	43,32	1.174,4	1.076,9	50.326	46.649
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,9	333.366	279.987	41,7	41,89	1.328,0	1.134,3	55.314	47.518
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,0	323.591	271.202	39,9	40,81	1.263,0	1.038,0	50.370	42.354
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,8	26,0	251.073	238.761	40,8	40,70	1.244,0	1.098,9	50.722	44.720
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	385.968	351.993	41,3	41,32	1.268,7	1.131,8	52.345	46.766
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,1	26,0	404.275	357.391	42,1	46,03	1.585,2	1.642,4	66.702	75.594
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	340.081	306.126	41,7	41,95	1.329,9	1.189,5	55.507	49.892
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	25,9	25,9	420.772	378.066	42,9	42,53	1.651,8	1.497,1	70.782	63.674
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	339.535	288.071	41,3	40,94	1.201,5	1.070,5	49.672	43.823
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,8	310.452	273.008	41,5	41,40	1.240,9	1.090,3	51.553	45.137
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	367.596	331.581	43,0	42,37	1.278,7	1.146,9	55.015	48.593
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,8	344.896	290.466	42,9	42,52	1.521,2	1.339,9	65.245	56.971
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	25,8	281.414	241.712	41,0	40,31	1.137,7	933,6	46.614	37.635

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	233.364	205.613	40,6	40,5	1.018,2	896,9	41.365	36.328
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,9	232.640	202.988	41,0	40,5	943,3	870,2	38.626	35.230
21	Ποτών —Beverages	26,0	26,0	263.019	239.337	40,7	40,5	1.058,4	922,3	43.052	37.373
22	Καπνού—Tobacco	25,9	26,0	255.841	223.152	40,5	40,3	1.248,5	1.122,9	50.496	45.256
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	213.515	192.234	40,8	40,7	1.074,9	973,0	43.854	39.550
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	198.805	174.064	40,5	40,5	934,8	814,3	37.830	32.958
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,0	216.107	201.543	40,5	40,1	1.038,5	994,5	42.015	39.868
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,9	176.502	160.499	40,1	39,8	939,2	845,8	37.690	33.682
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	217.863	200.112	41,8	41,4	1.020,4	913,9	42.600	37.848
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,1	26,0	273.246	223.704	40,7	41,0	1.090,2	942,6	44.336	38.673
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	195.180	177.329	39,7	40,2	1.053,4	895,9	41.810	35.980
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,8	25,8	182.683	171.734	40,0	39,9	1.082,3	968,6	43.280	38.613
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,1	25,9	266.301	236.839	40,5	40,5	1.089,3	938,3	44.108	38.033
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,9	253.178	223.805	40,0	39,1	1.085,4	978,3	43.363	38.234
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	253.674	222.534	40,1	40,3	1.080,6	990,4	43.362	39.885
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,0	26,0	287.868	267.293	42,5	41,1	1.144,6	992,3	48.632	40.780
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	220.701	194.068	41,0	40,5	1.098,0	965,9	44.984	39.127
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	203.671	167.244	43,7	43,1	1.065,1	937,9	46.540	40.464
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	252.350	225.735	40,5	40,8	1.105,7	987,5	44.729	40.251
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	25,9	231.345	202.282	40,6	40,4	1.021,7	949,3	41.522	38.394
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	188.640	161.479	40,3	40,2	936,9	837,2	37.716	33.657

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1993 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Έτος 1993 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1993	1994		1993	1994

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,2	24,0	140.822	147.327	159.585
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	24,0	24,1	130.370	133.705	147.724
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,6	24,5	144.227	151.644	167.241
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,2	24,1	135.891	143.802	154.621
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,5	24,3	151.479	159.418	171.470
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,2	24,4	152.072	156.672	170.243
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,0	24,1	23,6	145.837	155.665	166.043

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,4	24,2	158.449	165.680	177.328
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,2	23,9	148.589	153.728	166.261
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,8	24,9	24,8	157.038	163.059	182.892
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,1	24,2	157.705	165.566	174.673
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,6	24,6	24,4	167.118	174.852	187.782
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,3	24,3	24,3	154.237	258.724	171.550
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,3	24,6	23,8	166.722	178.686	187.321

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	24,0	23,9	127.776	133.859	146.540
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,7	23,9	24,0	117.196	119.430	134.882
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,0	24,5	24,3	134.818	143.580	156.416
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,2	24,0	128.359	136.440	147.704
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,1	24,3	24,1	132.778	140.811	151.447
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,1	24,5	145.764	150.412	166.428
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	23,8	23,5	135.035	143.580	155.150

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1992								
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1989	17.260	14.890	48.318	56.528	10.182	9.931	147.185	130.898	1989
1990	17.242	14.051	42.535	54.681	9.257	9.508	190.608	172.646	1990
1991	15.803	16.628	33.259	52.598	9.230	12.142	209.448	197.204	1991
1992	15.762	14.286	37.087	57.814	9.273	10.348	236.885	217.509	1992
Μέχρι 19 ετών	1.162	965	1.885	2.482	174	187	9.728	9.732	Up to 19 years
20 – 29 »	6.459	5.752	16.401	23.112	2.964	3.355	80.318	76.204	20 – 29 »
30 – 39 »	3.897	3.621	8.872	14.599	2.674	2.937	63.739	58.255	30 – 39 »
40 – 54 »	3.178	3.010	7.729	13.955	2.443	2.705	60.676	53.564	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.066	938	2.200	3.666	1.018	1.164	22.424	19.754	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1992	8.236	7.504	22.003	31.750	5.554	6.414	119.856	110.098	1992
Μέχρι 19 ετών	498	418	953	1.232	84	100	4.449	4.428	Up to 19 years
20 – 29 »	3.049	2.750	9.555	12.821	1.714	2.025	35.598	33.373	20 – 29 »
30 – 39 »	2.114	2.014	5.437	8.125	1.648	1.825	33.517	30.840	30 – 39 »
40 – 54 »	1.840	1.691	4.491	7.329	1.415	1.622	32.702	29.353	40 – 54 »
55 ετών και άνω	735	631	1.567	2.243	693	842	13.590	12.104	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1992	7.526	6.782	15.084	26.064	3.719	3.934	117.029	107.411	1992
Μέχρι 19 ετών	664	547	932	1.250	90	87	5.279	5.304	Up to 19 years
20 – 29 »	3.410	3.002	6.846	10.291	1.250	1.330	44.720	42.831	20 – 29 »
30 – 39 »	1.783	1.607	3.435	6.474	1.026	1.112	30.222	27.415	30 – 39 »
40 – 54 »	1.338	1.319	3.238	6.626	1.028	1.083	27.974	24.211	40 – 54 »
55 ετών και άνω	331	307	633	1.423	325	322	8.834	7.650	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1989	5.512	5.337	18.126	16.701	3.556	4.336	42.882	41.522	1989
1990	5.442	4.945	17.690	13.462	3.276	3.952	56.496	56.896	1990
1991	5.247	6.031	14.451	16.209	3.732	4.867	68.197	70.052	1991
1992	5.163	5.164	15.891	16.049	3.283	3.703	81.988	83.207	1992
Μέχρι 19 ετών	582	498	907	961	74	81	6.115	6.332	Up to 19 years
20 – 29 »	2.061	1.954	8.052	8.272	1.210	1.363	30.601	31.040	20 – 29 »
30 – 39 »	1.306	1.337	3.657	3.629	906	1.001	22.647	22.916	30 – 39 »
40 – 54 »	932	1.079	2.717	2.620	728	874	16.933	17.201	40 – 54 »
55 ετών και άνω	282	296	558	567	365	384	5.692	5.718	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1992	2.602	2.753	9.474	9.210	2.048	2.259	37.811	38.510	1992
Μέχρι 19 ετών	282	242	459	452	41	42	2.846	2.944	Up to 19 years
20 – 29 »	912	915	4.478	4.583	673	747	12.191	12.331	20 – 29 »
30 – 39 »	699	754	2.358	2.210	577	601	11.070	11.270	30 – 39 »
40 – 54 »	525	643	1.746	1.572	477	574	8.383	8.622	40 – 54 »
55 ετών και άνω	184	199	433	393	280	295	3.321	3.343	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1992	2.561	2.411	6.417	6.839	1.235	1.444	44.177	44.697	1992
Μέχρι 19 ετών	300	256	448	509	33	39	3.269	3.388	Up to 19 years
20 – 29 »	1.149	1.039	3.574	3.689	537	616	18.410	18.709	20 – 29 »
30 – 39 »	607	583	1.299	1.419	329	400	11.577	11.646	30 – 39 »
40 – 54 »	407	436	971	1.048	251	300	8.550	8.579	40 – 54 »
55 ετών και άνω	98	97	125	174	85	89	2.371	2.375	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
		1 9 9 2						Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES											
0, 1	Σύνολο—Total	15.762	14.286	37.088	57.813	9.273	10.348	236.885	217.509	25.740	29.389
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.185	1.417	1.781	1.814	384	462	23.814	23.814	1.425	1.419
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	21	40	113	120	43	39	423	441	12	13
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.673	2.210	6.068	9.105	1.442	1.447	35.080	33.442	3.158	3.118
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.422	1.257	3.069	4.405	706	608	14.383	14.198	2.310	3.052
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.404	1.431	4.288	18.201	704	839	44.775	34.179	2.516	2.654
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	69	44	501	572	76	37	3.845	3.064	12	13
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	8.962	7.869	21.228	23.514	5.916	6.913	114.399	108.255	16.307	19.120
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	26	18	40	82	2	3	166	116	—	—
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES											
0, 1	Σύνολο—Total	8.236	7.504	22.003	31.750	5.554	6.414	119.856	110.098	14.705	15.470
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	566	771	915	1.029	225	296	9.185	9.347	458	460
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	19	32	92	95	40	36	352	365	11	11
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	799	661	2.473	3.611	710	694	11.056	10.437	1.249	1.197
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	447	398	1.300	1.661	316	270	4.766	4.678	875	1.232
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	665	677	1.643	7.422	277	363	17.968	14.214	892	1.003
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	51	35	382	436	41	31	3.437	2.728	11	11
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	5.678	4.923	15.168	17.435	3.944	4.722	73.006	68.262	11.209	11.556
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	11	7	30	61	1	2	86	67	—	—
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES											
0, 1	Σύνολο—Total	7.526	6.782	15.085	26.063	3.719	3.934	117.029	102.411	7.614	10.530
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	619	646	866	785	159	166	14.629	14.467	358	357
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	2	8	21	25	3	3	71	76	1	1
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	1.874	1.549	3.595	5.494	732	753	24.024	23.005	1.332	1.350
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	975	859	1.769	2.744	390	338	9.617	9.520	873	1.247
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	739	754	2.645	10.779	427	476	26.807	19.965	1.224	1.252
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	18	9	119	136	35	6	408	336	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	3.284	2.946	6.060	6.079	1.972	2.191	41.393	39.993	3.826	6.323
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	15	11	10	21	1	1	80	49	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζομένους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Δ' Τρίμηνο-1993-4th Quarter			Δ' Τρίμηνο-1994-4th Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males		
Σύνολο	29.948	1.772	1.507	29.948	1.968	1.258	2.006	1.274	28.730	17.040	Total
Ευρώπη	24.153	1.403	943	24.153	1.164	638	618	417	19.009	10.899	Europe
Γαλλία	2.232	107	48	2.232	105	78	—	—	1.638	1.001	France
Γερμανία	3.940	181	81	3.940	110	62	8	5	2.981	1.586	Germany
Ιταλία	2.139	133	46	2.139	59	39	6	4	1.733	1.212	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	8.343	528	190	8.343	221	102	22	15	5.131	2.751	United Kingdom
Τουρκία	992	11	72	992	95	72	92	77	1.142	875	Turkey
Λουπές	6.507	443	506	6.507	574	285	490	316	6.384	3.474	Other
Αφρική	824	245	62	824	376	368	292	268	2.162	2.010	Africa
Αίγυπτος	704	241	43	704	356	354	222	211	1.788	1.727	Egypt
Λουπές	120	4	19	120	20	14	70	57	374	283	Other
Αμερική	753	32	59	753	104	39	188	98	1.300	631	America
Ηνωμένες Πολιτείες ...	462	19	30	462	52	25	110	58	745	393	USA
Καναδάς	169	3	7	169	16	6	19	17	184	96	Canada
Λουπές	122	10	22	122	36	8	59	23	371	142	Other
Ασία	3.872	85	438	3.872	300	199	883	472	5.907	3.299	Asia
Κύπρος	1.836	30	111	1.836	166	108	57	43	1.861	1.284	Cyprus
Λουπές	2.036	55	327	2.036	134	91	826	429	4.046	2.015	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και Λουπές)	327	7	5	327	22	12	13	9	323	177	Oceania(Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	19	—	—	19	2	2	12	10	29	24	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1993 At the end of 1993	Δ' Τρίμηνο-1993-4th Quarter				Δ' Τρίμηνο-1994-4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.948	3.279	1.929	29.948	16.108	3.974	2.532	28.730	17.040
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.015	329	319	1.015	955	475	439	1.618	1.505
Ορυχεία—Mining and Quarrying	90	21	21	90	85	26	25	108	104
Μεταποίηση—Manufacturing	3.063	340	273	3.063	2.285	356	288	3.160	2.455
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	116	11	10	116	111	5	5	77	74
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	2.484	399	386	2.484	2.324	125	121	1.613	1.509
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	8.606	516	300	8.606	4.597	979	628	8.382	4.890
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	5.946	206	109	5.946	2.040	530	350	4.714	2.367
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	826	37	30	826	552	53	42	751	518
Υπηρεσίες—Services	7.732	1.389	458	7.732	3.109	1.422	632	8.248	3.579
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	70	31	23	70	50	3	2	59	39

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1994 : Μάιος	842	992	20	1.854	1.422	1994 : May
Ιούνιος	869	1.162	23	2.054	1.511	June
Ιούλιος	834	1.160	36	2.030	1.454	July
Αύγουστος	662	827	11	1.500	1.118	August
Σεπτέμβριος	767	823	23	1.613	1.199	September
Οκτώβριος	789	656	23	1.468	982	October
Νοέμβριος	904	864	12	1.780	1.253	November
Δεκέμβριος	711	813	14	1.538	1.103	December
1995 : Ιανουάριος	773	966	12	1.751	1.337	1995 : January
Φεβρουάριος	762	971	17	1.750	1.391	February
Μάρτιος	990	1.774	34	2.798	2.338	March
Απρίλιος	658	1.550	28	2.236	1.962	April

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992	1990 - 1992	1990	1992	
Σύνολο	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

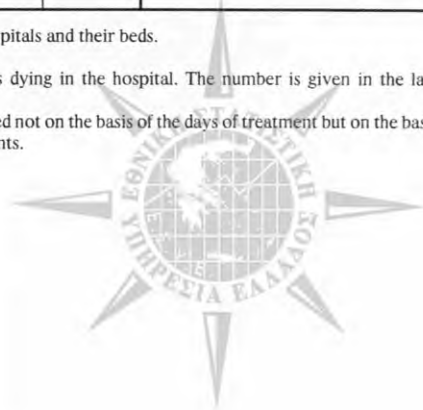
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
<i>1992: Μάρτιος</i>	<i>372</i>	<i>51.422</i>	<i>1.194.589</i>	<i>123.581</i>	<i>122.426</i>	<i>74</i>	<i>2.865</i>	<i>1992: March</i>
Γενικά	173	30.431	672.469	97.297	97.126	71	2.420	General
Μικτά	29	1.381	17.637	1.332	1.286	41	40	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.396	33.353	3.357	2.725	77	80	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	3.387	240	209	51	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.892	47	59	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	3.512	316	625	100	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	64	2.607	34.338	7.634	7.006	42	9	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.708	342.342	1.946	1.928	92	85	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.171	20.752	1.558	1.234	57	9	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.913	231	281	38	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	8.863	112	143	100	24	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.729	31.628	7.272	7.923	59	53	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	775	18.925	1.860	1.539	78	134	Tubercular
Χειρουργικά	10	271	2.680	174	140	31	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	898	205	202	18	—	Oto-rhino-laryngological
1993: Μάρτιος	368	52.144	1.281.539	133.286	131.807	79	3.063	1993: March
Γενικά	176	31.273	797.387	106.144	105.442	82	2.576	General
Μικτά	24	1.056	15.836	1.361	1.078	48	40	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.385	37.621	2.922	2.872	88	94	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	3.883	244	438	59	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.373	59	61	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.299	218	215	42	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	60	2.549	36.225	7.717	7.548	46	8	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.761	303.559	2.114	1.993	91	77	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.093	25.202	1.698	1.585	74	32	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	8	205	1.316	313	320	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	5.968	113	242	48	36	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.732	27.302	7.797	7.567	51	27	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	20.548	2.107	2.017	80	164	Tubercular
Χειρουργικά	9	352	3.157	235	206	29	7	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	863	244	223	18	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Ξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικά διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενικώς(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	68.861	161.887	106.841
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1992: Μάρτιος	12.426	3.554	12.924	2.716	5.047	2.721	6.712	16.975	11.987
1993 : Μάρτιος	131.807	3.694	14.594	3.159	5.459	2.910	7.618	18.517	12.160
Περιφέρεια Πρωτεύουσής	39.849	817	4.580	1.004	1.929	888	2.285	5.719	3.620
Διοίκη Στερεά Ελλάς και Εύβοια	11.425	230	1.118	289	584	185	625	1.659	1.065
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.756	50	202	72	73	42	158	487	231
Αττικής (υπόλοιπο)	3.264	68	382	76	141	55	150	392	321
Βοιωτίας	1.235	23	121	36	66	21	65	195	119
Ειβορίας	1.836	31	222	43	174	32	117	179	148
Ευρυτανίας	234	2	11	3	12	3	26	36	23
Φθιώτιδος	1.641	47	137	51	81	30	91	299	184
Φωκίδος	459	9	43	8	37	2	18	71	39
Πελοπόννησος	12.057	320	1.106	265	519	197	724	1.663	1.125
Αργολίδος	1.059	22	105	31	42	17	55	146	90
Αργαίας	926	15	85	16	33	41	59	133	76
Αχαΐας	3.416	121	305	67	122	45	196	454	307
Ηλείας	1.749	40	148	44	113	22	129	252	190
Κορινθίας	1.587	35	192	36	74	14	79	191	122
Λαωνίας	1.013	19	81	30	31	28	49	146	85
Μεσσηνίας	2.307	68	190	41	104	30	157	341	255
Ιόνιοι Νήσοι	2.549	76	231	66	48	46	151	332	390
Ζακύνθου	570	11	41	13	6	11	41	65	96
Κεφαλληνίας	1.215	36	117	34	24	27	71	135	170
Κεφαλληνίας	496	21	46	14	7	5	29	84	92
Λευκάδος	268	8	27	5	11	3	10	48	32
Ήπειρος	3.873	74	486	68	145	73	193	425	314
Αρτης	748	14	83	18	50	13	30	94	42
Θεσπρωτίας	407	3	54	5	19	8	12	59	39
Ιωαννίνων	2.005	44	264	34	62	38	123	179	166
Πρεβέζης	713	13	85	11	14	14	28	93	67
Θεσσαλία	8.573	276	1.072	141	660	228	471	1.152	656
Καρδίτσης	1.327	38	142	25	49	40	100	182	141
Λαρίσης	3.141	108	443	40	225	81	152	396	214
Μαγνησίας	2.454	87	288	46	190	70	122	354	175
Τρικάλων	1.651	43	199	30	196	37	97	220	126
Μακεδονία	31.056	752	3.966	830	830	657	1.987	4.878	2.356
Γρεβενών	475	22	48	15	14	13	18	61	61
Δράμας	1.374	37	116	47	28	19	72	192	115
Ημαθίας	1.985	56	212	84	70	35	124	294	181
Θεσσαλονίκης	12.932	275	1.786	327	386	301	768	2.106	931
Καβάλας	1.915	44	251	76	46	29	96	316	152
Καστοριάς	552	17	86	12	7	15	31	77	47
Κιλίκης	1.528	41	208	31	23	43	106	236	109
Κοζάνης	2.037	51	222	50	34	45	119	342	153
Πέλλης	2.047	78	281	55	46	20	183	263	158
Πιερίας	1.569	46	176	21	33	25	96	295	114
Σερρών	2.891	52	378	74	82	83	270	420	206
Φλώρινης	633	12	64	16	14	13	38	107	40
Χαλκιδικής	1.117	21	138	22	47	16	66	169	89
Άγιον Όρος	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	4.160	115	550	122	100	103	269	732	285
Έβρου	1.797	44	279	56	47	54	115	312	115
Ξάνθης	1.269	35	164	30	31	23	84	230	81
Ροδόπης	1.094	36	107	36	22	26	70	190	89
Νήσοι Αιγαίου	4.774	91	463	121	240	111	221	636	447
Δωδεκανήσου	1.886	31	177	43	168	36	56	218	181
Κυκλάδων	703	9	79	14	22	15	33	89	58
Λέσβου	1.016	25	98	24	26	22	55	175	114
Σάμου	619	13	60	24	15	13	49	85	46
Χίου	550	13	49	16	9	25	28	69	48
Κρήτη	8.630	195	818	185	333	148	482	923	1.462
Ηρακλείου	4.080	85	439	106	210	51	243	450	669
Λασιθίου	1.219	26	87	25	24	25	65	155	202
Ρεθύμνης	1.219	33	126	20	27	26	54	99	270
Χανίων	2.112	51	166	34	72	46	120	219	321
Δε δήλωσαν	4.372	729	155	60	57	261	187	341	417
Εξωτερικού	489	19	49	8	14	13	23	57	23

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχειας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
12.998	10.069	10.528	1.703	4.557	965	1.309	8.025	9.636	1992: March
13.911	11.304	10.696	1.956	5.435	1.042	1.377	8.084	9.891	1993: March
4.354	3.609	3.345	563	1.216	325	615	2.450	2.530	Greater Athens
1.220	973	1.151	118	454	96	143	631	884	Rest of Central Greece and Evia
276	279	266	35	129	17	14	187	238	Etolia and Akarnania
321	271	408	36	114	37	88	157	247	Attiki (rest)
118	97	110	12	51	13	13	75	100	Viotia
208	146	197	10	46	20	22	107	134	Evria
27	23	21	4	27	—	—	6	10	Evrítania
204	121	112	16	73	8	6	73	108	Fthiotida
66	36	37	5	14	1	—	26	47	Fokida
1.232	1.078	952	219	465	90	139	888	1.075	Peloponnissos
123	105	96	8	47	9	9	41	113	Argolida
75	104	72	9	40	3	9	86	70	Arkadia
335	307	266	115	166	23	52	249	286	Achaia
193	131	135	26	63	20	22	89	132	Ilia
170	160	137	18	46	10	11	111	181	Korinthia
97	80	78	16	41	10	11	93	118	Lakonia
239	191	168	27	62	15	25	219	175	Messinia
280	184	208	29	72	20	28	153	235	Ionian Islands
71	37	58	7	12	2	9	50	40	Zakynthos
127	96	103	13	24	15	15	67	141	Kerkyra
56	35	28	7	16	3	4	14	35	Kefalonia
26	16	19	2	20	—	—	22	19	Lefkada
405	398	333	75	174	32	51	321	306	Ipiros
85	69	71	14	28	7	5	62	63	Arta
46	35	25	6	20	5	—	35	36	Thesprotia
179	225	181	35	98	16	41	171	149	Ioannina
95	69	56	20	28	4	5	53	58	Preveza
896	734	563	139	350	72	68	449	646	Thessalia
157	137	92	13	35	13	8	64	91	Karditsa
328	252	232	61	136	26	23	177	247	Larissa
236	192	194	28	136	18	28	104	186	Magnissia
175	153	45	37	43	15	9	104	122	Trikala
3.220	2.730	2.580	379	1.483	229	197	1.809	2.173	Makedonia
60	45	30	9	15	4	4	28	28	Grevena
155	113	130	15	90	8	14	137	86	Drama
218	167	170	18	94	20	17	75	150	Imathia
1.372	1.133	1.113	176	541	114	75	622	906	Thessaloniki
168	184	181	21	99	4	20	113	115	Kavala
80	42	55	4	28	3	3	12	33	Kastoria
137	173	66	7	70	4	5	183	86	Kilkis
249	116	161	23	134	12	18	128	180	Kozani
200	207	184	22	85	10	3	96	156	Pella
148	100	146	18	82	11	4	121	133	Pieria
233	269	191	48	170	15	26	192	182	Serres
63	62	70	8	37	10	4	35	40	Florina
136	119	83	10	38	14	4	67	78	Chalkidiki
1	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
475	316	360	46	174	22	41	158	292	Thraki
219	119	134	22	71	9	13	74	114	Evros
126	123	134	7	56	6	13	44	82	Xanthi
130	74	92	17	47	7	15	40	96	Rodopi
518	417	463	85	214	34	33	277	403	Aegean Islands
197	156	184	40	65	16	19	83	216	Dodekanissos
69	87	95	9	17	9	10	42	46	Kyklades
103	73	76	21	77	2	4	66	55	Lesvos
86	57	45	7	40	3	—	28	48	Samos
63	44	63	8	15	4	—	58	38	Chios
883	615	671	121	460	56	54	624	600	Kriti
405	240	316	56	200	37	40	238	295	Iraklio
158	98	93	14	70	2	2	96	77	Lassithi
105	100	99	16	69	5	8	85	77	Rethymno
215	177	163	35	121	12	4	205	151	Chania
385	181	35	172	360	59	6	288	679	Undeclared
43	69	35	10	13	7	2	36	68	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1992: Μάρτιος	372	51.422	1.194.589	123.581	122.426	74	1992: March
1993: Μάρτιος	368	52.144	1.281.539	133.286	131.807	79	1993: March
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	119	24.693	623.694	57.379	55.828	81	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	27	1.841	30.948	4.769	4.599	54	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	372	8.393	1.625	1.591	73	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	5.768	368	391	47	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	220	3.557	488	454	52	Viotia
Ευβοίας	5	256	5.109	813	791	64	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.335	163	157	86	Evritania
Φθιάτιδος	4	435	5.171	1.036	945	38	Fthiotida
Φοκίδος	1	108	1.615	276	270	48	Fokida
Πελοπόννησος	39	3.494	70.384	10.476	10.301	65	Peloponnissos
Αργολίδος	2	220	3.394	2.115	683	50	Argolida
Αρκαδίας	5	613	19.642	933	908	100	Arkadia
Αχαΐας	13	1.490	28.484	2.935	4.292	62	Achaia
Ηλείας	4	223	3.954	849	865	57	Ilia
Κορινθίας	5	240	3.605	1.180	1.145	48	Korinthia
Λακωνίας	2	219	3.980	775	733	59	Lakonia
Μεσσηνίας	8	489	7.325	1.689	1.675	48	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	983	16.326	1.948	1.942	54	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	2.600	403	427	73	Zakynthos
Κερκύρας	4	618	10.172	992	964	53	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	2.647	367	377	57	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	907	186	174	29	Lefkada
Ήπειρος	13	1.408	20.340	4.130	3.879	47	Ipiros
Άρτας	3	120	1.299	406	337	35	Arta
Θεσπρωτίας	1	80	1.272	218	203	51	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	1.060	15.269	3.013	2.859	46	Ioannina
Πρεβέζης	2	148	2.500	493	480	54	Preveza
Θεσσαλία	37	2.506	50.151	7.037	6.914	65	Thessalia
Καρδίτσας	5	301	4.692	881	859	50	Karditsa
Λαρίσης	12	780	18.667	2.902	2.866	77	Larissa
Μαγνησίας	11	966	20.015	1.996	1.942	67	Magnissia
Τρικάλων	9	459	6.777	1.258	1.247	48	Trikala
Μακεδονία	81	11.562	273.033	32.333	33.522	76	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.294	294	282	56	Grevena
Δράμας	4	269	4.978	1.108	1.067	60	Drama
Ημαθίας	3	349	6.738	1.547	1.475	62	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.154	184.517	18.879	20.358	83	Thessaloniki
Καβάλας	6	643	13.877	1.735	1.706	70	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.561	379	363	42	Kastoria
Κιλκίς	2	318	6.631	1.159	1.215	67	Kilkis
Κοζάνης	8	797	14.102	1.971	1.871	57	Kozani
Πέλλης	6	330	6.241	1.396	1.371	61	Pella
Πιερίας	6	644	13.524	966	968	68	Pieria
Σερρών	6	602	14.993	2.006	1.974	80	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.874	380	367	50	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.703	513	505	61	Chalkidiki
Θράκη	8	843	20.182	3.578	3.491	77	Thraki
Εβρου	3	405	9.480	1.639	1.615	76	Evros
Ξάνθης	3	226	5.906	1.148	1.107	84	Xanthi
Ροδόπης	2	212	4.796	791	769	73	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.113	126.410	3.524	3.335	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.444	114.640	1.684	1.503	100	Dodekanisos
Κυκλάδων	1	110	1.583	198	204	46	Kyklades
Λέσβου	2	255	4.784	709	715	61	Lesvos
Σάμου	2	146	2.821	487	469	62	Samos
Χίου	4	158	2.582	446	444	53	Chios
Κρήτη	22	2.701	50.071	8.112	7.996	60	Kriti
Ηρακλείου	10	1.230	27.206	4.334	4.317	71	Iraklio
Λασιθίου	4	279	4.792	956	914	55	Lassithi
Ρεθύμνης	2	226	4.404	831	846	63	Rethymno
Χανίων	6	966	13.669	1.991	1.919	46	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Κατηγορίες νοσηλείας
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Anchaged	Επιδείνωση Aggrarated	Θάνατος Died	Δεν δηλώ- θηκε Undeclared	
1990	1.280.102	289.147	863.841	86.524	2.208	29.927	8.455	1990
1991	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
<i>1992: Μάρτιος</i>	<i>122.426</i>	<i>26.304</i>	<i>80.504</i>	<i>11.754</i>	<i>309</i>	<i>2.865</i>	<i>690</i>	<i>1992: March</i>
1993: Μάρτιος	131.807	22.698	91.391	13.909	429	3.063	317	1993: March
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.694	330	3.069	225	12	56	2	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	14.594	785	7.032	5.931	159	646	41	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως	3.159	150	2.586	352	4	59	8	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	5.459	90	4.352	968	5	38	6	Diseases of blood and blood — forming for ming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.910	53	2.215	543	20	63	16	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	7.618	2.038	4.855	678	11	27	9	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	18.517	761	14.728	1.474	88	1.417	49	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	12.160	1.779	9.375	685	37	266	18	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.911	3.189	9.731	802	33	129	27	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	11.304	2.056	8.487	633	11	97	20	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.696	7.964	2.682	35	4	2	9	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	1.956	365	1.504	84	—	2	1	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.435	405	4.659	353	6	6	6	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.042	167	710	123	8	31	3	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.377	705	626	17	—	26	3	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.084	883	6.403	614	15	87	82	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	9.891	978	8.377	392	16	111	17	Accidents, poisonings and injuries

1. Νέος πίνακας. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. New table. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
<i>1992: Μάρτιος - March</i>	<i>2.208</i>	<i>1.176</i>	<i>49</i>	—	<i>80</i>	<i>50</i>	<i>502</i>	<i>58</i>	<i>23</i>	<i>99</i>	<i>65</i>	—	<i>106</i>
1993: Μάρτιος - March	3.937	1.010	184	—	2.241	37	113	18	12	168	18	—	136
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	299	176	—	—	70	10	9	—	—	28	—	—	6
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	565	92	77	—	375	—	4	—	5	2	6	—	4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	302	115	—	—	152	2	10	6	—	9	—	—	8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	11	3	—	—	1	1	—	—	—	2	—	—	4
Ήπειρος—Ipiros	164	70	—	—	71	2	—	3	2	8	—	—	8
Θεσσαλία—Thessalia	187	14	—	—	153	4	1	1	1	8	1	—	4
Μακεδονία—Makedonia	1.242	349	81	—	596	15	61	7	2	40	10	—	81
Θράκη—Thraki	57	30	—	—	17	3	—	—	—	—	1	—	6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	683	97	—	—	532	—	15	1	—	35	—	—	3
Κρήτη—Kriti	427	64	26	—	274	—	13	—	2	36	—	—	12

1. Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Απρίλιος — April		Μάιος — May		Ιανουάριος — Μάιος January — May	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	27.161.128	26.102.091	17.877.553	23.475.208	88.165.408	98.358.017
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Me- dium and long-term loans	14.056.306	14.533.868	10.634.094	14.889.994	57.058.792	68.116.737
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	3.679.897	2.655.472	2.931.556	3.324.025	15.604.458	13.034.940
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:	4.672.247	4.772.886	3.043.181	3.567.038	19.923.031	25.314.312
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	5.065.672	5.293.789	4.471.521	5.397.910	25.490.364	30.025.521
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	342.878	215.952	190.548	186.490	1.088.263	852.041
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.866.385	75.898	583.354	76.541	9.662.978	7.457.498

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1992*	1993*	1994*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.102,0	(1)34.933,6	(1)35.015,0	Total
Από αυτές, ποτιστικές	12.591,4	13.144,2	13.272,7	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.195,1	22.974,7	23.007,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.517,6	8.878,6	8.945,2	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.173,9	1.192,5	1.200,0	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.090,4	1.103,5	1.140,9	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	Other horticultural crops ⁽²⁾
Αμπέλοι και σταφιδάμπέλοι	1.508,4	1.467,1	1.426,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	295,9	326,6	327,0	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.224,6	9.299,3	9.380,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.687,5	2.835,5	2.859,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα, για
το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και για το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι σπυρκαλλιέργειες και οι επίτορες καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.411 χιλ.
στρέμματα για το 1992, σε 39.353 χιλ. στρέμματα για το 1993 και σε 39.290
χιλ. στρέμματα για το 1994.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.411 thous. stremmas
for 1992, 39.353 thous. stremmas for 1993 and 39.290 thous. stremmas for 1994
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.820
thous. stremmas for 1992, 4.943 thous. stremmas for 1993 and 4.759 thous.
stremmas for 1994 and by deducting therefrom mixed and successive
cultivations.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

2. Including also green-houses for flowers.

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος — 1992* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.102,1	23.195,1	1.173,9	...	1.508,4	9.224,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thraki	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6
Έτος — 1993* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	34.933,6	22.974,7	1.192,5	...	1.467,1	9.299,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraki	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0
Έτος — 1994* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.015,0	23.007,8	1.199,9	...	1.426,8	9.380,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1992* — Year

Σύνολο - Total	14.063,6	216,5	4.803,2	3.306,0	281,5	514,9	...
Περιφέρεια Προτευνούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...

Έτος — 1993* — Year

Σύνολο - Total	13.776,1	205,3	4.933,7	3.323,4	269,7	490,7	...
Περιφέρεια Προτευνούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο - Total	13.701,9	195,5	5.111,8	3.235,5	265,6	489,9	...
Περιφέρεια Προτευνούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1992*	1993*	1994*	1991*	1992*	1993*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	332	329	301	824	899	895
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	616	583	607	2.303	1.445	1.248
Κριθάρι — Barley	171	167	163	465	436	415
Βρώμη — Oats	43	43	44	80	73	74
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	205	208	205	2.306	2.048	2.099
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	5	6			
Ρύζι — Rice	14	20	23	91	101	146
Σίκαλη — Rye	17	19	19	50	42	42
Βαμβάκι — Cotton	304	341	368	601	790	996
Καπνός — Tobacco	91	81	76	162	187	168
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	50	48	42	2.564	3.191	2.989
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	1	1	7	7	4
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	9	9	27	27	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	4	4			
Κουκιά — Broad beans	4	3	3	6	6	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	6	4	3
Φακή — Lentils	1	1	7	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	27	27	871	841	797
Πατάτες — Potatoes	52	49	49	1.088	1.020	1.006
Τομάτες — Fresh tomatoes	41	41	42	2.110	1.781	1.886
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	123	141	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	13	13	267	267	275
Πράσα — Leek	2	2	2	37	40	39
Μπάμες — Okra	...	...	—	15	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	—	74	63	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	54	56	43	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)151	(2)148	(2)143	46	53	52
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				43	45	38
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	}	}	}	254	234	249
Γλεύκος (μούστος) — Must				433	439	449
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	15	13		28	24	26
Σανά — Hay	}	}	}	1.810	1.723	1.705
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				...	...	...
Γρασίδια — Grass	75	76	76	.	.	.

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.
* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1988	1989	1990	1991	1990	1991*	1992*	1993*
Σύνολο—Total	221.128	223.449	225.159	226.158				
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.389	26.928	26.934	27.066	1.169.279	...	...	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.225	17.527	17.680	17.898	877.046	788.274	942.892	905.723
Λεμονιές—Lemon trees	5.590	5.721	5.632	5.509	192.512	151.369	147.512	167.552
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.137	3.253	3.196	3.245	88.844	88.381	107.282	95.557
Νερατζιές—Bitter orange trees	91	80	76	75	1.539	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	124	125	131	122	3.711	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	16	15	14	15	333	...	...	...
Φρόστες—Pummelo trees	6	6	6	4	152	...	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	200	201	199	198	5.142	...	...	...
Οπώρες—Fruit trees	37.036	37.735	37.766	38.738				
Μηλιές—Apple trees	7.132	6.299	6.368	6.600	331.924	200.755	350.522	324.054
Αγλαδιές—Pear trees	6.838	6.552	6.150	5.835	103.277	98.149	112.359	112.509
Ροδακινιές—Peach trees	15.839	18.016	18.562	19.715	786.939	835.061	1.096.867	1.123.319
Βερικοκιές—Apricot trees	2.659	2.404	2.216	2.025	113.211	69.196	86.276	86.659
Κερσιές—Cherry trees	1.712	1.832	1.879	2.028	47.062	30.314	48.085	46.212
Βυσινιές—Sour cherry trees	586	417	335	333	2.833	...	...	...
Κυθωνιές—Quince trees	532	510	478	444	10.060	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	411	407	352	366	7.182	...	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.327	1.298	1.243	1.211	23.260	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	181	3.419	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	23.831	23.449	22.643	22.077				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.632	1.590	1.592	1.544	13.023	...	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)422	(2)422	(2)252	136	645	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.922	11.852	11.575	11.181	53.394	55.799	60.456	57.220
Καρυδιές—Walnut trees	2.846	2.839	2.780	2.708	22.988	21.742	23.557	24.448
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees	1.970	1.749	1.670	1.589	6.697	...	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.031	1.069	1.088	1.110	3.439	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.445	1.438	1.439	1.526	10.882	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.563	2.490	2.329	2.283	16.121	...	...	...
Λοιπά—Other	133.872	135.337	137.816	138.277				
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					144.909	203.112	197.031	198.742
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)129.122	(3)130.527	(3)133.172	24.672	858.815	...	...	...
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..				108.251	281.749	196.734*	387.150*	310.335*
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.136	2.264	2.134	2.617	113	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	227	223	214	195	3.475	...	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	156	148	142	138	2.334	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	765	623	496	487	7.213	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.404	1.478	1.579	1.840	30.116	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	62	74	79	77	812	...	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1988	1989	1990	1991	Kind of animals
Βοοειδή	677	654	624	602	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.011	1.001	996	986	Pigs
Πρόβατα	8.670	8.723	8.660	8.693	Sheep
Αίγες	5.339	5.348	5.334	5.336	Goats
Ίπποι	53	49	45	43	Horses
Ημίονοι	70	65	60	54	Mules
Όνοι	147	137	127	118	Asses
Όρνια	27.295	27.578	26.767	27.376	Hens
Πάπιες	92	123	114	112	Ducks
Χήνες	49	46	38	36	Geese
Ινδιάνοι	128	116	110	106	Turkeys
Περιστέρια	1.291	1.253	1.253	1.213	Pigeons
Κουνέλια	1.813	1.801	1.747	1.709	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.216	1.210	1.195	1.202	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.097	1.088	1.078	1.096	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991*	1992*	1993*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	502.058	483.552	470.275	467.386	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	83.157	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	139.839	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	89.652	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	50.715	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	138.695	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.045	5.934	5.556	5.420	Butter
Γάλα	1.791.183	1.729.536	1.731.014	1.808.933	Milk
Τυρί σκληρό	42.836	36.062	34.825	37.984	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	126.705	114.170	113.952	110.837	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.094	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.218	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.691	10.369	9.929	9.746	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	2.229	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	122.466	121.180	119.746	121.093	Eggs
Μέλι	11.496	13.519	13.213	14.826	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.742.977	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	194.286	...	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1989	1990	1991	1992	1993	Kind of products
Ρίζες ρεικιών ⁽¹⁾	358	—	—	—	—	Brier roots ⁽¹⁾
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.773	9.220	9.820	8.363	11.308	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	741.954	660.009	665.894	604.595	649.667	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	1.401.537	1.345.836	1.336.976	1.346.605	1.232.734	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	634.511	619.685	—	—	—	b) From agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	5.392	4.316	4.278	1.257	4.632	Resin gum ⁽¹⁾
Δαφνόφυλλα ⁽¹⁾	60	—	—	—	—	Laurel leaves ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1988	1989	1990	1991	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	207.567	211.651	215.755	223.718	Tractors, double axis
Μονοξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	117.767	117.657	123.097	122.880	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.476	7.176	6.247	6.847	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.087	6.302	6.093	6.123	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	939	984	899	927	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.978	9.772	9.975	10.225	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.908	1.973	2.118	2.211	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς	1.136	993	953	1.181	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	93.995	104.095	112.563	125.229	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.164	1.357	1.363	1.037	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	10.020	10.948	12.366	12.959	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.330	1.278	1.272	1.166	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	105.737	106.776	107.814	110.140	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	76.042	76.702	76.089	75.477	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	108.604	112.483	117.812	132.368	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	13.366	11.394	11.894	9.184	» other (steam operated, etc.)
Συγροτήματα τεχνητής βροχής	174.325	177.048	184.820	194.880	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	15.922	17.638	21.356	22.760	Gun system of irrigation
Συγροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	36.702	42.124	52.039	59.965	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	513	873	711	1.008	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	43.494	44.391	45.306	45.792	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.373	18.071	18.583	17.935	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρι)	2.375	2.353	2.082	2.042	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές υψηλής πίεσεως ...	81.625	84.623	89.521	94.020	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές επινώτιοι	45.098	48.100	50.865	49.717	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές γραμμικών καλλιεργειών	30.801	32.705	34.161	36.490	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.885	12.939	13.084	12.772	Power dusters
Μηχανές αραμαθιάσματος καπνού	42.330	44.100	44.717	44.346	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1992			1993			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.263	871.725	60.976	9.205	868.807	60.846	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	64	57.040	20.292	65	57.540	20.133	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	836	259.660	40.684	835	259.986	40.713	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	148.170	23.864	378	147.846	23.874	Trawlers
Γρι-γρι	425	102.787	15.535	425	103.543	15.563	Purse seines
Μικτά	33	8.703	1.285	32	8.597	1.276	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.363	555.025	—	8.305	551.281	—	Inshore fishery
Τράτες	718	61.630	—	712	61.343	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.645	493.395	—	7.593	489.938	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1991			1992			1993			Category
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	12.018	11.295	10.318	15.084	15.391	11.877	13.689	16.336	13.754	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.130	1.157	1.181	853	879	1.220	1.159	1.237	1.266	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	5.923	5.589	4.788	6.914	8.968	4.528	5.964	7.495	4.641	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	4.965	4.549	4.349	7.317	5.544	6.129	6.566	7.604	7.847	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.335	9.335	9.335	9.263	9.263	9.263	9.200	9.201	9.201	Total
Υπερπόντιας αλιείας	64	64	64	64	64	64	60	61	61	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	52	52	52	37	38	44	45	51	50	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	853	853	853	836	836	836	835	835	835	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	215	208	198	203	192	130	160	141	150	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	186	160	122	193	189	96	155	137	106	a) in operation
β) αργούντα	29	48	76	10	3	34	5	4	44	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας⁽²⁾	8.418	8.418	8.418	8.363	8.363	8.363	8.305	8.305	8.305	Inshore fishery ves-sels⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.818	1.796	1.762	1.693	1.645	1.561	1.845	1.858	1.853	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.657	1.631	1.611	1.560	1.574	1.498	1.756	1.789	1.783	a) in operation
β) αργούντα	161	165	151	133	71	63	89	69	70	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Ξηρυνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγρόκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσσης) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994		1995	
				Μάιος May	Απρίλιος ⁽³⁾ April ⁽³⁾	Μάιος* May*	

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	104,7	106,1	103,6	100,8	105,4
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	150,5	148,6	153,5	144,6	138,7
110.1	Λιγνίτη—Lignite	211,2	220,9	204,9	203,2	216,8
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	85,9	134,0	138,1	189,2	128,5
122.1	Βωξίτη—Bauxite	71,7	72,0	88,7	65,9	76,3
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,4	6,5	6,5	5,4	7,0
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas	292,0	264,4	280,1	240,8	136,6
141.1,2,3,4	} Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	141,8	141,1	158,1	152,9	183,0
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	88,1	68,7	71,6	69,3	48,1
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	33,7	35,1	44,7	38,4	39,7

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	101,9	103,4	100,5	98,1	103,3
---------------------	---	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	97,1	98,2	96,2	93,2	99,0
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	131,6	130,2	87,8	85,9	99,3
21	Ποτών—Beverage industries	155,9	168,1	210,1	202,2	235,0
22	Καπντού—Tobacco manufactures	107,2	124,0	79,9	86,7	119,2
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	74,3	73,9	70,4	63,9	64,9
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	69,5	61,3	59,0	54,8	48,1
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	67,3	61,3	65,3	60,6	74,8
26	Επίπλων—Furniture	77,9	79,8	77,5	67,9	70,3
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	152,8	163,3	164,1	163,5	188,7
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	82,9	80,9	88,8	80,7	82,8
29	Δέρματος—Manufacture of leather	57,0	54,6	50,8	34,4	50,5
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	126,3	138,2	164,2	124,6	140,5
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	127,4	129,9	139,2	148,0	149,4
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	119,3	133,9	136,7	137,8	107,6
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	84,7	87,2	93,5	87,5	91,1
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	97,6	102,4	101,8	100,0	111,1
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	68,5	67,0	67,5	74,0	78,0
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	82,2	83,1	79,7	91,5	95,6
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	105,2	103,7	114,2	110,8	117,6
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	75,3	68,8	70,5	72,9	72,9
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	52,9	47,0	55,8	52,6	49,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	1994		
				Μάιος May	Απρίλιος ⁽³⁾ April ⁽³⁾	Μάιος* May*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	133,5	137,3	112,2	110,2	130,0
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,2	89,7	92,7	89,5	92,3

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	84,5	83,2	84,1	85,7	92,2
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,7	88,5	97,8	88,6	90,6
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	103,8	106,4	103,5	98,4	103,8

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	167,3	175,8	160,0	165,1	162,6
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	163,3	172,7	157,8	161,4	159,1
412	Αερίου πόλεως—City gas	692,8	582,1	449,8	647,6	617,6

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά την διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως—Consumption of city gas

Σε TΠΠ⁽¹⁾

In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1992	1993	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Consumption
			1993	1994	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο	16.587	16.397	1.204	1.175	949	890	11.541	11.007	Total
Οικιακή	1.053	975	70	69	52	52	686	700	Households
Βιομηχανική	6.489	6.769	667	655	492	457	4.259	4.262	Industrial
Νοσοκομειακή	87	85	3	3	7	8	64	52	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.739	1.512	94	94	63	53	1.209	715	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.261	4.405	370	354	335	320	2.896	3.478	Commercial
Θέρμανση	2.958	2.651	—	—	—	—	2.427	1.800	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. TΠΠ (τόνος ισοδύναμο πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Σεπτέμβριος September		Οκτώβριος October		Ιαν. — Οκτώβριος Jan. — October		Production — Distribution
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	2.908	3.166	2.883	3.030	29.421	30.810	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	2.822	3.105	2.853	2.988	28.493	30.051	A. Net production
α) Θερμική	2.669	2.863	2.681	2.765	26.479	27.902	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	153	242	172	223	2.014	2.149	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	74	51	14	32	757	557	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	12	10	16	10	171	203	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.763	2.948	2.881	2.971	26.734	28.032	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις (1)	2.752	2.927	2.847	2.937	26.512	27.773	A. Sales (1)
Β' Εξαγωγές	11	21	34	34	222	259	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	145	218	2	59	2.687	2.778	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1991	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
1993	31.148	9.973	7.928	7.948	3.833	2.295
1993 : Σεπτέμβριος — September	2.685	742	642	705	369	227
1994 : Σεπτέμβριος — September	2.927	780	751	742	400	254
Οικιακή—Household	785	317	184	84	124	76
Γεωργική—Agricultural	328	8	112	119	69	20
Εμπορική—Commercial	647	230	128	67	106	116
Βιομηχανική—Industrial	1.048	193	299	457	79	20
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	26	—	9	5	7	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	88	27	19	10	15	17
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1993 : Οκτώβριος — October	2.780	783	616	803	363	215
1994 : Οκτώβριος — October	2.937	842	731	753	385	226
Οικιακή—Household	811	337	196	85	122	71
Γεωργική—Agricultural	266	6	81	80	77	22
Εμπορική—Commercial	600	233	116	66	83	102
Βιομηχανική—Industrial	1.114	208	309	505	81	11
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	54	23	11	7	9	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	87	30	18	10	13	16
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός* — Co- de*	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Προτευνούσης — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	167	2.671	330	1.336	300	9.701
	1993 : Ιούνιος—June	95	4.473	177	1.544	73	5.227	11	227	40	180	28	871
	1994 : Ιούνιος—June	68	2.467	117	990	52	2.735	10	160	31	108	21	444
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	14	345	21	174	10	729	1	10	2	5	—	—
16	Καπνού — Tobacco	6	311	21	235	5	239	1	10	1	5	1	20
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	1	2	—	—	4	542	—	—	1	2	—	—
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων — Articles of apparel, furskins processing and tanning	13	93	15	108	—	—	1	12	11	38	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών — Leather and leather products	—	—	1	5	1	27	—	—	—	—	1	27
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	3	314	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτίου — Paper and paper pulp	6	314	—	—	1	30	—	—	2	8	1	30
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	5	45	4	40	1	7	3	34	2	11	—	—
23	Προϊόντων πετρελαιο, άνθρακα και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	3	523	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	—	—	4	14	2	326	—	—	—	—	1	30
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	1	58	3	15	6	112	—	—	—	—	3	44
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	5	233	6	80	4	58	2	58	—	—	2	35
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	—	—	—	—	2	41	—	—	—	—	1	10
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	2	30	15	108	2	30	1	22	1	8	1	14
29	Μηχανήματα και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	2	405	12	104	11	526	—	—	—	—	7	166
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	—	—	3	10	1	8	—	—	—	—	1	8
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	3	19	1	7	—	—	1	14	2	5	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επιτόλιων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	10	89	11	90	2	60	—	—	9	26	2	60
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1993	909	56.683	1.728	14.364	779	94.051	120	11.041	1993
1993 : Ιούνιος	95	4.473	177	1.544	73	5.227	11	515	1993 : June
1994 : Ιούνιος	68	2.467	117	990	52	2.735	—	—	1994 : June
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	41	268	—	—	28	704	—	—	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	4	91	2	17	4	1.003	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	5	182	24	241	3	498	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	93	2	16	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	1	53	4	51	1	52	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	2	92	16	138	4	159	—	—	Thessalia
Μακεδονία	8	921	51	355	7	217	—	—	Makedonia
Θράκη	2	651	6	63	2	52	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	3	116	6	44	1	20	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	—	—	6	65	2	30	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1991	43.775	80.924	47.500.430	204.525.388	19.726	18.142	10.102.584	54.888.280
1991: Νοέμβριος—November	3.437	6.303	3.693.941	11.889.996	1.603	1.295	736.453	3.587.817
1992: Νοέμβριος—November	3.400	6.230	3.727.740	12.851.397	1.632	1.278	864.211	4.989.353
Νομός Αττικής—Attiki	569	1.409	917.767	4.776.178	444	498	299.015	3.586.072
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	275	894	577.863	3.740.981	315	380	165.169	3.247.193
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	43	173	125.238	304.183	49	64	28.637	102.787
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	81	289	155.248	672.029	108	140	61.500	1.796.018
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	52	141	66.850	439.591	96	114	38.919	1.194.292
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	99	291	230.527	2.325.178	62	62	36.113	154.096
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	294	515	339.904	1.035.197	129	118	133.846	338.879
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	47	79	35.645	110.462	33	34	16.118	45.781
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	47	66	84.941	150.260	22	24	7.494	21.044
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	200	370	219.318	774.475	74	60	110.234	272.054
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	320	490	310.324	684.643	124	97	41.870	132.029
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	75	106	89.779	182.212	38	37	14.216	49.765
Βοιωτίας—Viotia	42	63	54.088	109.388	19	13	6.840	20.539
Ευβοίας—Evia	94	151	76.843	189.137	28	19	9.549	26.603
Ευρυτανίας—Eurytania	3	5	1.718	6.238	3	—	662	1.888
Φθιώτιδος—Fthiotida	83	126	67.705	152.639	25	23	8.085	28.715
Φωκίδος—Fokida	23	39	20.191	45.029	11	5	2.518	7.519
Πελοπόννησος—Peloponnissos	495	801	389.198	1.258.271	246	143	78.617	201.986
Αργολίδος—Argolida	34	51	35.496	98.738	22	15	16.156	30.518
Αρκαδίας—Arkadia	37	71	37.943	127.216	31	16	6.706	18.951
Αχαΐας—Achaia	102	196	102.079	466.688	33	25	12.619	32.945
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	44	102	57.176	220.302	15	14	8.288	20.027
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	58	94	44.903	246.386	18	11	4.331	12.918
Ηλείας—Ilia	82	118	48.737	127.543	34	24	10.230	26.492
Κορινθίας—Korinthia	113	167	85.283	207.605	38	20	11.019	32.928
Λακωνίας—Lakonia	35	54	23.136	62.634	35	11	10.171	28.845
Μεσσηνίας—Messinia	92	144	56.524	167.847	53	32	11.716	31.307
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	207	331	141.551	484.173	92	61	29.018	86.863
Ζακύνθου—Zakynthos	51	70	32.596	109.415	24	19	9.158	31.203
Κερκύρας—Kerkyra	115	184	76.447	243.388	39	24	10.385	27.538
Κεφαλληνίας—Kefalonia	25	44	17.476	61.710	14	6	3.145	10.403
Λευκάδος—Lefkada	16	33	15.032	69.660	15	12	6.330	17.719
Ήπειρος—Ipiros	135	223	149.726	358.686	59	46	25.940	70.729
Αρτης—Arta	16	31	13.898	34.577	9	6	2.281	7.998
Θεσπρωτίας—Thesprotia	16	21	7.886	15.550	15	15	4.702	11.505
Ιωαννίνων—Ioannina	63	113	89.831	214.223	22	12	10.880	30.238
Πρεβέζης—Preveza	40	58	38.111	94.336	13	13	8.077	20.988

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	270	511	381.321	1.103.495	146	95	58.407	157.669
Καρδίτσης—Karditsa	48	66	32.317	88.994	17	12	6.604	18.742
Λαρίσης—Larissa	81	161	182.668	347.036	49	30	25.640	66.426
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	38	95	55.484	180.364	19	21	15.194	42.288
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	43	66	127.184	166.672	30	9	10.446	24.138
Μαγνησίας—Magnissia	88	181	101.945	455.603	54	40	15.413	49.055
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	36	100	70.223	286.619	30	30	10.924	36.367
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	52	81	31.722	168.984	24	10	4.489	12.688
Τρικάλων—Trikala	53	103	64.391	211.862	26	13	11.290	23.446
Μακεδονία—Makedonia	742	1.417	942.814	2.668.364	260	157	222.607	413.991
Γρεβενών—Grevena	13	15	4.340	7.364	5	—	498	1.016
Δράμας—Drama	33	61	31.593	97.215	14	11	7.842	17.875
Ημαθίας—Imathia	45	73	37.044	102.215	20	15	6.747	20.196
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	222	528	458.873	1.153.491	52	27	25.321	64.296
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	93	326	165.286	668.156	24	15	7.378	23.757
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	129	202	293.587	485.335	28	12	17.943	40.539
Καβάλας—Kavala	46	94	46.425	151.584	18	10	29.137	39.697
Καστοριάς—Kastoria	11	20	6.988	15.414	2	—	250	478
Κιλκίς—Kilkis	36	74	45.247	149.404	12	12	17.439	31.457
Κοζάνης—Kozani	47	85	49.685	164.574	28	18	8.704	24.992
Πέλλης—Pella	75	120	52.263	137.693	18	11	7.226	19.985
Πιερίας—Pieria	72	121	51.024	154.906	30	26	99.716	144.923
Σερρών—Serres	58	84	49.113	129.042	34	18	10.142	22.382
Φλώρινης—Florina	4	6	27.765	44.263	5	1	951	3.215
Χαλκιδικής—Chalkidiki	80	136	82.454	361.199	22	8	8.634	23.479
Θράκη—Thraki	61	101	41.678	138.126	22	12	7.179	14.214
Έβρου—Evros	19	27	13.558	48.835	8	3	1.540	3.840
Ξάνθης—Xanthi	29	52	16.717	55.257	5	4	1.990	2.702
Ροδόπης—Rodopi	13	22	11.403	34.034	9	5	3.649	7.672
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	387	606	264.936	784.853	166	111	50.287	174.928
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	126	207	113.090	351.732	59	45	24.241	96.283
Κυκλάδων—Kyklades	147	236	79.049	244.065	66	44	16.465	51.418
Λέσβου—Lesvos	44	58	34.949	90.048	17	5	3.435	7.501
Σάμου—Samos	44	65	21.804	50.715	12	8	2.877	8.236
Χίου—Chios	26	40	16.044	48.293	12	9	3.269	11.490
Κρήτη—Kriti	214	341	188.425	594.608	73	58	51.271	150.872
Ηρακλείου—Iraklio	85	141	76.593	252.282	29	22	26.899	68.522
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	21	44	18.494	62.945	8	8	7.009	34.522
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	64	97	58.099	189.337	21	14	19.890	34.000
Λασιθίου—Lassithi	31	54	24.845	88.729	2	4	666	1.915
Ρεθύμνης—Rethymno	27	38	30.031	90.029	10	10	9.482	36.420
Χανίων—Chania	71	108	56.956	163.568	32	22	14.224	44.015

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηθκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1991	100.339	10.220	15.892	27.096	26.968	20.163	339.338	37.745.902	1.286	388.760
1991: Νοέμβριος—November	7.504	830	1.222	2.089	1.965	1.398	24.921	2.772.651	146	40.331
1992: Νοέμβριος—November	7.739	980	1.312	2.157	1.978	1.312	25.056	2.770.013	155	29.284
Νομός Αττικής—Attiki	1.948	116	256	720	561	295	6.643	807.003	24	4.954
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	1.375	65	169	529	422	190	4.714	554.498	19	2.523
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	242	13	45	92	79	13	786	89.701	2	341
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	459	16	62	210	114	57	1.523	171.174	7	580
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	248	12	32	95	90	19	817	92.007	6	767
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	426	24	30	132	139	101	1.588	201.616	4	835
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	573	51	87	191	139	105	1.929	252.505	5	2.431
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	127	33	34	32	17	11	333	40.095	2	328
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	68	3	11	21	17	16	240	30.487	—	280
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	378	15	42	138	105	78	1.356	181.923	3	1.823
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	503	27	65	115	153	143	1.890	191.973	12	610
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	123	8	13	27	42	33	456	46.697	4	124
Βοιωτίας—Viotia	54	1	12	17	14	10	183	22.320	2	268
Ευβοίας—Evia	140	9	14	22	29	66	588	60.822	2	56
Ευρυτανίας—Evrítania	4	—	1	—	1	2	16	1.455	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	135	5	19	40	45	25	486	43.502	2	105
Φωκίδος—Fokida	47	4	6	9	22	6	161	17.177	2	57
Πελοπόννησος—Peloponnissos	889	69	167	270	235	148	2.943	317.234	34	6.914
Αργολίδος—Argolida	68	5	18	23	8	14	218	24.656	5	407
Αρκαδίας—Arkadia	80	3	10	27	19	21	293	33.686	9	1.028
Αχαΐας—Achaia	216	25	25	59	73	34	725	80.062	4	420
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	128	11	11	37	51	18	445	51.885	2	206
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	88	14	14	22	22	16	280	28.177	2	214
Ηλείας—Ilia	130	5	15	35	45	30	478	44.613	—	205
Κορινθίας—Korinthia	170	3	53	61	34	19	526	59.765	2	1.178
Λακωνίας—Lakonia	58	5	12	7	14	20	214	22.148	10	1.879
Μεσσηνίας—Messinia	167	23	34	58	42	10	489	52.304	4	1.797
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	480	203	92	60	77	48	1.143	117.977	9	2.010
Ζακύνθου—Zakynthos	167	113	12	11	17	14	324	28.522	—	80
Κερκύρας—Kerkyra	203	52	62	29	40	20	533	56.564	5	758
Κεφαλληνίας—Kefalonia	61	27	14	9	9	2	129	14.282	3	1.119
Λευκάδος—Lefkada	49	11	4	11	11	12	157	18.609	1	53
Ήπειρος—Ipiros	255	31	33	62	72	57	871	91.188	3	556
Άρτης—Arta	30	—	6	10	9	5	103	10.705	—	120
Θεσπρωτίας—Thesprotia	29	2	3	3	4	17	122	10.270	—	—

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθρών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	133	11	16	41	38	27	460	53.439	3	436
Πρεβέζης—Preveza	63	18	8	8	21	3	186	16.774	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	695	69	104	178	173	171	2.404	263.118	10	2.674
Καρδίτσης—Karditsa	68	2	9	18	20	19	256	27.337	—	953
Λαρίσης—Larissa	177	13	26	39	45	54	650	74.838	1	844
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality)	124	9	17	35	32	31	439	53.952	—	—
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	53	4	9	4	13	23	211	20.886	1	844
Μαγνησίας—Magnissia	296	52	52	80	66	46	901	98.710	7	793
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	192	22	30	62	46	32	618	69.539	1	25
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	104	30	22	18	20	14	283	29.171	6	768
Τρικάλων—Trikala	154	2	17	41	42	52	597	62.233	2	84
Μακεδονία—Makedonia	1.767	172	346	526	479	244	5.667	622.006	35	7.083
Γρεβενών—Grevena	10	—	3	4	—	3	33	3.237	4	498
Δράμας—Drama	66	—	9	20	30	7	237	25.466	3	457
Ημαθίας—Imathia	72	3	5	18	30	16	273	27.132	—	1.825
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	682	46	111	231	216	78	2.264	260.714	10	1.162
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	442	35	86	172	116	33	1.368	152.060	4	734
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart.	240	11	25	59	100	45	896	108.654	6	428
Καβάλας—Kavala	115	20	31	23	34	7	325	34.879	12	919
Καστοριάς—Kastoria	18	2	2	—	5	9	72	6.819	—	—
Κιλκίς—Kilkis	98	4	26	34	23	11	305	31.058	1	243
Κοζάνης—Kozani	102	6	15	27	30	24	361	43.157	2	682
Πέλλης—Pella	132	9	11	49	32	31	468	45.718	—	104
Πιερίας—Pieria	128	13	24	34	29	28	422	44.562	—	—
Σερρών—Serres	69	5	14	11	22	17	246	25.569	3	762
Φλωρίνης—Florina	2	—	1	—	1	—	6	544	—	305
Χαλκιδικής—Chalkidiki	273	64	94	75	27	13	655	73.151	—	126
Θράκη—Thraki	114	7	8	32	30	37	427	39.557	—	257
Έβρου—Evros	30	4	2	12	5	7	100	12.651	—	257
Ξάνθης—Xanthi	54	—	1	12	17	24	228	16.365	—	—
Ροδόπης—Rodopi	30	3	5	8	8	6	99	10.541	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	673	163	155	132	111	112	1.929	189.882	24	2.029
Δωδεκανήσου—Dodekanisos ...	233	47	45	51	59	31	701	70.047	8	424
Κυκλάδων—Kyklades	298	89	84	59	22	44	760	64.351	7	1.008
Λέσβου—Lesvos	52	4	12	10	17	9	171	23.283	5	364
Σάμου—Samos	54	18	5	10	6	15	173	15.452	3	138
Χίου—Chios	36	5	9	2	7	13	124	16.749	1	95
Κρήτη—Kriti	415	123	86	62	87	57	1.139	130.075	4	2.197
Ηρακλείου—Iraklio	180	56	43	24	27	30	487	58.280	—	239
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	41	3	10	6	9	13	148	19.415	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	139	53	33	18	18	17	339	38.865	—	239
Λασιθίου—Lasithi	45	2	8	12	20	3	151	16.512	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno	49	20	8	5	8	8	126	16.753	1	84
Χανίων—Chania	141	45	27	21	32	16	375	38.530	3	1.874

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθρών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
	ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προ-ελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Εξαιρούνται τα πλοία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξεμβούργο Belgium- Lux.	Ολλανδία Netherlands	Γερμανία ⁽²⁾ Germany ⁽²⁾	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Πορτογαλία Portugal	Ισπανία Spain	Σύνολο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος – October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος – November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος – December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος – October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος – November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος – December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος – October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος – November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος – December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος – October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος – November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος – December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος – October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος – November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος – December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Ετος—Year		Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος January—July			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.030.004,8	1.082.246,1	226.480,3	107.068,9	260.546,2	117.441,8	1.755.866,9	672.868,5	1.893.002,3	708.254,2
Γαλλία—France	398.503,6	120.378,7	24.866,9	12.455,8	30.638,5	11.943,5	237.297,1	77.806,6	235.525,3	72.394,6
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	169.970,9	29.517,2	12.347,3	2.318,5	17.719,2	3.538,9	99.091,9	18.760,4	115.126,3	22.175,9
Κάτω Χώρες—Netherlands	334.925,3	48.352,8	25.392,3	5.331,6	28.325,7	6.610,0	180.651,5	27.155,6	216.526,6	31.617,5
Γερμανία—Germany	854.475,1	459.006,5	61.314,1	47.975,9	60.466,3	49.708,3	512.092,8	279.853,2	482.653,3	279.489,1
Ιταλία—Italy	707.465,9	255.983,5	63.091,1	23.982,7	74.460,5	29.153,6	403.065,6	168.351,4	490.412,1	184.722,5
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	307.152,6	110.300,5	19.581,9	9.419,6	24.263,2	10.807,5	175.726,8	68.203,9	185.641,3	72.441,7
Ιρλανδία—Ireland	37.510,0	4.005,7	2.874,7	415,0	4.681,8	414,7	22.432,2	2.520,3	27.443,3	3.173,7
Δανία—Denmark	68.725,8	14.524,9	4.947,6	1.785,2	6.149,4	1.884,7	38.958,7	8.509,6	41.613,9	10.735,1
Πορτογαλία—Portugal	15.768,0	8.002,7	1.224,9	969,6	1.262,9	525,6	9.793,3	5.636,9	10.761,1	4.919,0
Ισπανία—Spain	135.507,6	32.173,6	10.839,5	2.415,0	12.578,7	2.855,0	76.757,0	16.070,6	87.299,1	26.585,1

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1993 (2) Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
			Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος—January—July							
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994				
	Σύνολο—Total	5.051.648,0	422.023,4	379.014,4	260.546,2	118.468,2	2.841.840,2	2.883.773,1	1.893.002,3	990.770,8				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	568.098,7	46.529,2	52.586,5	44.814,2	7.772,3	300.021,7	365.974,3	314.342,8	51.631,6				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.303,7	7.176,3	9.793,2	8.830,1	963,1	59.054,9	61.198,6	56.874,8	4.323,8				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	146.894,2	11.639,7	11.891,7	3.528,4	8.363,3	79.623,2	91.916,6	30.928,8	60.987,8				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	535.678,9	79.481,1	14.438,6	3.282,4	11.156,2	238.997,4	252.518,7	15.147,0	237.371,7				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	12.265,8	1.101,1	1.340,5	794,1	546,4	6.558,0	11.781,4	9.253,8	2.527,6				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	557.732,8	44.181,1	51.614,2	38.067,4	13.546,8	327.496,0	386.695,8	291.503,9	95.191,9				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	834.445,2	69.369,1	76.074,9	52.505,5	23.569,4	469.086,3	526.156,3	371.672,9	154.483,4				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.775.984,4	123.346,0	118.998,8	76.879,5	42.119,3	1.090.658,1	860.181,7	565.276,2	294.905,5				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	495.763,7	38.453,7	41.163,5	31.126,7	10.036,8	262.017,1	317.461,4	229.587,0	87.874,4				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	15.480,6	746,1	1.112,5	717,9	394,6	8.327,5	9.888,3	8.415,1	1.473,2				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
 2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.
 2. Corrected data.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1993 (2) Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	
			Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος—January—July							
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994				
	Σύνολο—Total	1.934.208,3	176.792,0	204.980,4	117.441,8	87.538,6	1.126.068,9	1.233.183,5	708.254,2	524.929,3				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	382.713,2	36.317,2	42.455,4	28.889,9	13.565,5	206.030,7	225.421,1	139.446,6	85.974,5				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	121.234,2	7.563,1	11.308,1	3.693,5	7.614,6	76.663,3	76.320,1	28.530,0	47.790,1				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	111.558,4	7.426,9	8.268,9	4.488,8	3.780,1	57.670,6	70.800,8	40.475,7	30.325,1				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	151.653,1	14.530,1	25.179,6	5.872,5	19.307,1	84.321,9	116.796,0	18.070,6	98.725,4				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	69.238,9	3.615,1	6.073,7	5.594,5	479,2	53.151,2	57.966,6	53.712,1	4.254,5				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	90.376,0	8.434,8	8.726,3	3.472,4	5.253,9	52.468,5	54.168,9	22.745,8	31.423,1				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	387.587,6	36.718,7	35.302,0	19.870,2	15.431,8	228.654,4	251.663,3	144.117,4	107.545,9				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	121.215,1	12.444,7	12.609,7	5.503,8	7.105,9	66.376,0	70.336,8	29.498,4	40.838,4				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	472.172,6	48.340,0	49.796,1	39.049,2	10.746,9	283.907,4	288.862,3	219.631,3	69.231,0				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	26.459,2	1.401,4	5.260,6	1.007,0	4.253,6	16.824,9	20.847,6	12.026,3	8.821,3				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
 2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.
 2. Corrected data.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Ετος — Year		Ιούλιος July				Ιανουάριος — Ιούλιος January — July			
	1993 ⁽²⁾		1993		1994		1993		1994	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	20.605,5	1.934.208,3	2.080,6	176.792,0	2.455,0	204.980,4	11.425,9	1.126.068,9	12.783,1	1.233.183,5
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	126,9	88.804,4	8,4	4.634,8	12,6	7.796,9	87,7	60.633,2	71,9	54.684,8
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	176,6	42.076,8	4,0	1.045,8	7,3	2.362,0	111,8	24.989,9	87,2	27.450,0
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από στα- φίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from cuprants	818,6	67.349,6	85,1	6.908,8	166,7	12.263,7	518,0	34.450,8	591,4	53.030,0
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρη- μένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	434,9	70.776,8	24,3	4.384,6	33,8	5.763,9	244,0	39.858,5	200,4	33.443,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	97,0	16.083,2	2,7	468,4	4,9	930,7	70,1	11.422,7	58,3	14.216,1
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	70,4	18.320,7	5,6	1.518,2	4,8	1.295,9	39,2	9.845,6	35,6	9.663,8
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,6	19.508,7	3,7	1.351,5	1,7	668,4	26,1	10.074,6	15,7	5.793,3
Ελαιόλαδο—Olive oil	126,0	64.292,9	5,9	3.358,3	9,0	5.905,1	98,7	50.361,9	87,0	56.104,2
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	184,2	27.430,2	12,3	1.730,4	5,2	937,5	99,5	17.466,2	53,6	9.762,7
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	623,4	34.132,2	109,0	5.345,8	180,3	7.718,4	319,3	18.701,0	344,8	15.574,8
Καλαμπόκι—Maize	141,1	4.772,7	61,1	1.498,6	0,0	0,1	111,6	3.899,7	0,0	15,1
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal prepa- rations	106,7	12.878,4	22,4	1.491,8	15,9	1.365,3	34,2	5.210,6	44,1	6.971,6
Κτηνοτροφές—Animal feeds	226,0	11.780,9	53,9	2.138,7	2,0	141,8	127,0	5.808,0	41,0	1.555,2
Φέτα, κεφαλογραφιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	10,1	11.773,9	1,5	1.607,2	1,3	1.729,3	6,2	6.984,3	6,8	9.564,7
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	105,8	25.168,8	10,3	2.021,8	13,9	2.439,6	55,8	13.135,8	80,2	16.331,6
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crusta- ceans and molluscs	22,6	23.731,4	1,1	672,2	1,3	1.024,4	11,5	7.303,5	11,6	9.108,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	4.877,0	147.520,6	412,2	14.056,3	857,0	25.059,1	2.680,4	82.033,9	3.692,8	115.255,4
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλούμινα — Aluminium ores and alumina	1.102,2	15.528,5	66,8	1.300,2	54,9	699,2	312,6	5.061,7	438,5	7.607,0
Αργίλιο—Aluminium	148,4	59.385,3	16,3	6.680,5	13,6	6.596,5	92,8	36.287,5	82,7	37.982,5
Χαλκός—Copper	38,1	20.818,6	4,1	2.166,6	2,0	1.526,2	19,5	11.468,5	16,3	10.735,9
Ασβέστης, τσιμέντο, έτομα υλικά κατα- σκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	6.420,6	70.418,4	724,4	7.242,3	583,5	6.605,5	3.625,6	37.286,1	4.049,1	47.757,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	57,1	18.322,7	31,7	8.873,6	30,6	9.327,4	200,5	57.084,0	264,9	64.364,6
Νήματα φαντουργίας—Textile fibres	55,6	48.889,5	3,8	3.237,9	3,5	3.855,2	35,2	31.474,0	31,4	30.416,9
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	10,8	12.404,5	1,0	1.225,8	1,2	1.379,9	5,5	6.248,7	8,3	9.978,4
Έτομα είδη φαντικών ινών—Made up of textile materials	10,0	17.063,6	0,6	1.032,9	0,6	1.045,7	6,0	10.482,0	4,2	7.417,0
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	62,6	406.346,5	6,5	42.591,0	2,2	14.292,5	40,1	248.789,7	15,5	101.163,0
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	5.054.547	11.549,8	0,3431.699	1.070,3	0,2293.260	864,8	1,72.663.115	6.175,4	1,52.376.941	5.781,4
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	7.377,2	0,0	467,9	0,0	689,8	0,2	4.251,1	0,2	4.685,0
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	41,8	11.855,4	4,6	1.408,5	5,1	1.414,8	25,8	7.086,3	22,9	6.646,6
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	414,7	31.949,2	29,5	3.367,4	18,2	1.599,8	291,2	20.352,9	357,2	35.400,5
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	56,2	6.147,0	11,5	1.236,3	4,8	627,2	40,1	4.241,3	11,9	1.830,6
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	35,1	16.656,0	2,9	1.385,4	5,2	2.593,2	22,0	10.426,3	21,5	10.598,3
Λιπάσματα—Fertilizers	1.277,6	7.383,3	18,6	496,4	46,5	1.260,8	142,3	4.035,9	115,8	3.106,4
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,0	5.201,5	0,7	318,6	0,4	265,2	4,7	2.707,2	5,5	2.985,6
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.664,4	480.509,1	333,8	38.457,2	364,8	72.934,6	1.919,0	220.430,1	1.913,3	406.201,7

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. Quantity in pairs.

2. Corrected data.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπέλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1994: VI	219,2	237,0	244,0	217,8	212,7	1994: VI
VII	226,8	230,6	292,4	222,7	211,0	VII
VIII	196,9	218,9	205,6	199,8	191,9	VIII
IX	216,9	245,4	180,8	231,6	226,7	IX
X	226,0	257,2	246,3	226,4	212,0	X
XI	230,4	250,6	267,8	237,8	213,2	XI
XII	333,2	334,4	466,9	331,3	293,7	XII
1995: I	218,9	238,1	292,6	180,5	203,7	1995: I
II	212,8	235,0	248,3	180,4	211,2	II
III	202,4	256,6	172,8	165,6	213,3	III
IV	256,3	290,7	348,5	190,2	235,2	IV
V	220,3	256,6	240,5	179,4	221,5	V
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1994: VI	228,1	255,3	296,0	255,5	195,1	1994: VI
VII	223,0	223,9	328,4	252,4	188,2	VII
VIII	170,0	185,8	191,3	194,3	159,1	VIII
IX	215,8	255,8	196,9	263,3	203,6	IX
X	232,4	279,4	281,9	261,7	195,6	X
XI	245,6	280,0	329,6	278,4	202,0	XI
XII	362,6	381,0	587,5	412,9	274,7	XII
1995: I	236,9	272,1	359,9	217,3	192,7	1995: I
II	232,9	268,7	303,3	226,6	204,1	II
III	219,5	298,8	199,0	198,2	209,0	III
IV	267,5	318,6	402,8	212,7	223,8	IV
V	237,6	291,2	304,1	208,3	210,6	V
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1994: VI	200,7	218,6	193,7	180,0	219,1	1994: VI
VII	220,8	231,8	255,7	189,6	225,7	VII
VIII	215,7	241,8	215,2	192,0	224,1	VIII
IX	208,6	230,8	163,1	196,4	241,6	IX
X	209,5	231,9	209,8	189,2	218,3	X
XI	205,1	219,1	207,8	196,6	212,2	XI
XII	289,0	286,2	350,7	258,1	297,4	XII
1995: I	191,2	203,2	227,6	145,6	203,2	1995: I
II	183,4	200,3	195,1	139,2	205,0	II
III	176,4	214,2	146,8	134,5	203,1	III
IV	233,9	260,2	294,6	164,6	233,1	IV
V	193,5	221,1	179,7	150,2	219,7	V

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος — January			Φεβρουάριος — February			Ιαν.-Φεβρουάριος — Jan.-February		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	24.156	23.436	- 3,0	25.557	21.731	- 15,0	49.713	45.167	- 9,1
Αγγουράκια—Gherkins	1.579	850	- 46,2	1.440	784	- 45,6	3.019	1.634	- 45,9
Αγκινάρες—Artichokes	145	83	- 42,8	303	325	7,3	448	408	- 8,9
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	147	74	- 49,7	137	112	- 18,2	284	186	- 34,5
Αντιδια—Endives	47	34	- 27,7	60	33	- 45,0	107	67	- 37,4
Αρακάς—Peas	—	1	—	—	—	—	—	1	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	20	—	—	92	7	- 92,4	112	7	- 93,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	1.176	1.120	- 4,8	1.155	827	- 28,4	2.331	1.947	- 16,5
Κολοκυθάκια—Marrows	692	674	- 2,6	1.061	924	- 12,9	1.753	1.598	- 8,8
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	8	15	87,5	8	15	87,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	580	741	27,8	435	422	- 3,0	1.015	1.163	14,6
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.501	1.158	- 22,9	1.519	1.353	- 10,9	3.020	2.511	- 16,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	379	437	15,3	450	370	- 17,8	829	807	- 2,7
Λάχανα—Cabbage	2.070	1.828	- 11,7	1.983	1.480	- 25,4	4.053	3.308	- 18,4
Μαρούλια—Lettuce	1.709	1.639	- 4,1	1.714	1.630	- 4,9	3.423	3.269	- 4,5
Μελιτζάνες—Eggplants	371	560	50,9	375	462	23,2	746	1.022	37,0
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	7.299	7.116	- 2,5	7.825	6.718	- 14,1	15.124	13.834	- 8,5
Παντζάρι—Red beets	87	47	- 46,0	72	45	- 37,5	159	92	- 42,1
Πιπεριές—Chillies	316	415	31,3	319	343	7,5	635	758	19,4
Πράσα—Leek	173	131	- 24,3	140	85	- 39,3	313	216	- 31,0
Ραδίκια—Chicory	881	752	- 14,6	718	536	- 25,3	1.599	1.288	- 19,5
Ραπάνια—Kohlrabi	13	16	23,1	8	8	—	21	24	14,3
Σέλινο—Celery	180	183	1,7	136	116	- 14,7	316	299	- 5,4
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	70	66	- 5,7	127	73	- 42,5	197	139	- 29,4
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπανάκι—Spinash	240	357	48,8	207	216	4,3	447	573	28,2
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.388	5.080	15,8	5.145	4.751	- 7,7	9.533	9.831	3,1
Φασολάκια—Green beans	33	30	- 9,1	16	7	- 56,3	49	37	- 24,5
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	60	44	- 26,7	112	89	- 20,5	172	133	- 22,7
2. Φρούτα—Fruits	14.016	12.406	- 11,5	14.279	12.214	- 14,5	28.295	24.620	- 13,0
Αβοκάντο—Avocado	9	9	—	11	11	—	20	20	—
Ακτινίδα—Chinese gooseberry	473	452	- 4,4	482	505	4,8	955	957	0,2
Ανανάς—Pineapples	29	38	31,0	25	9	- 64,0	54	47	- 13,0
Αχλάδια—Pears	997	1.071	7,4	868	998	15,0	1.865	2.069	10,9
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	96	100	4,2	91	90	- 1,1	187	190	1,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	1	1	—	1	1	—
Κάστανα—Chestnuts	33	24	- 27,3	5	4	- 20,0	38	28	- 26,3
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—

49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος — January			Φεβρουάριος — February			Ιαν.-Φεβρουάριος — Jan.-February		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	34	36	5,9	12	18	50,0	46	54	17,4
Λεμόνια—Lemons	845	869	2,8	864	808	-6,5	1.709	1.677	-1,9
Μανταρίνια—Mandarines	1.864	1.694	-9,1	1.259	1.010	-19,8	3.123	2.704	-13,4
Μήλα—Apples	5.084	4.335	-14,7	5.176	4.557	-12,0	10.260	8.892	-13,3
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	946	811	-14,3	906	768	-15,2	1.852	1.579	-14,7
Πεπόνια—Melons	36	10	-72,2	23	—	—	59	10	-83,1
Πορτοκάλια—Oranges	3.533	2.938	-16,8	4.505	3.382	-24,9	8.038	6.320	-21,4
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	5	—	—	—	—	—	5	—
Σταφύλια—Grapes	18	13	-27,8	3	8	166,7	21	21	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	19	1	-94,7	47	45	-4,3	66	46	-30,3
3. Κρέατα—Meat	8.126	7.902	-2,8	8.018	6.651	-17,1	16.144	14.553	-9,9
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	627	591	-5,7	707	623	-11,9	1.334	1.214	-9,0
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	118	76	-35,6	107	89	-16,9	225	165	-26,7
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	2	—	—	—	—	—	2	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	154	126	-18,2	155	134	-13,5	309	260	-15,9
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local	205	179	-12,7	275	117	-57,5	480	296	-38,3
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	2	18	800,0	7	11	57,1	9	29	222,2
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	195	166	-14,9	192	120	-37,5	387	286	-26,1
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	3.678	3.646	-0,9	3.572	3.040	-14,9	7.250	6.686	-7,8
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	285	262	-8,1	312	270	-13,5	597	532	-10,9
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	47	72	53,2	60	63	5,0	107	135	26,2
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	12	—	2	13	550,0	2	25	1.150,0
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	902	634	-29,7	987	545	-44,8	1.889	1.179	-37,6
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.912	2.115	10,6	1.629	1.622	-0,4	3.541	3.737	5,5
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	1	3	200,0	13	4	—	14	7	-50,0

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.-Φεβρουάριος — Jan.-February		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	5.754	3.297	- 42,7	7.813	4.375	- 44,0	13.567	7.672	- 43,5
Αγγουράκια—Gherkins	314	88	- 72,0	458	853	86,2	772	941	21,9
Αγκινάρες—Artichokes	2	—	—	28	9	- 67,9	30	9	- 70,0
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Άνηθος, μυροδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	67	38	- 43,3	78	37	- 52,6	145	75	- 48,3
Αντίδια—Endives	197	96	- 51,3	214	121	- 43,5	411	217	- 47,2
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	189	104	- 45,0	233	131	- 43,8	422	235	- 44,3
Κολοκυθάκια—Marrows	51	21	- 58,8	76	40	- 47,4	127	61	- 52,0
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	257	124	- 51,8	170	149	- 12,4	427	273	- 36,1
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	633	467	- 26,2	819	496	- 39,4	1.452	963	- 33,7
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	96	16	- 83,3	110	17	- 84,5	206	33	- 84,0
Λάχανα—Cabbage	543	322	- 40,7	693	290	- 58,2	1.236	612	- 50,5
Λαχανίδες—Legume	75	19	- 74,7	101	14	- 86,1	176	33	- 81,3
Μαρούλια—Lettuce	198	115	- 41,9	222	139	- 37,4	420	254	- 39,5
Μελιτζάνες—Eggplants	78	21	- 73,1	85	28	- 67,1	163	49	- 69,9
Μπάμες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Broccoli	—	27	—	4	7	75,0	4	34	750,0
Πατάτες—Potatoes	1.458	954	- 34,6	2.707	960	- 64,5	4.165	1.914	- 54,0
Παντζάρια—Red beets	120	88	- 26,7	130	85	- 34,6	250	173	- 30,8
Πιπεριές—Chillies	81	24	- 70,4	74	29	- 60,8	155	53	- 65,8
Πράσα—Leek	278	186	- 33,1	285	191	- 33,0	563	377	- 33,0
Ραδίκια—Chicory	4	—	—	7	—	—	11	—	—
Ραπανάκια—Radish	17	4	- 76,5	18	3	- 83,3	35	7	- 80,0
Ραπάνια—Kohlrabi	37	22	- 40,5	27	29	7,4	64	51	- 20,3
Ρόκα—Eruca	—	2	—	—	2	—	—	4	—
Σαλάτες—Salads	115	46	- 60,0	120	46	- 61,7	235	92	- 60,9
Σέλινο—Celery	91	81	- 11,0	172	116	- 32,6	263	197	- 25,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	78	50	- 35,9	97	38	- 60,8	175	88	- 49,7
Σπανάκι—Spinash	180	62	- 65,6	177	125	- 29,4	357	187	- 47,6
Τομάτες—Tomatoes	595	320	- 46,2	698	411	- 41,1	1.293	731	- 43,5
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	—	—	—	9	—	—	9	—
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	9	—	—	9	—	—
2. Φρούτα—Fruits	4.051	2.300	- 43,2	3.996	3.100	- 22,4	8.047	5.400	- 32,9
Αβοκάντο—Avocado	7	—	—	3	1	- 66,7	10	1	- 90,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	88	42	- 52,3	101	35	- 65,3	189	77	- 59,3
Ανανάς—Pineapples	8	12	50,0	10	13	30,0	18	25	38,9
Αχλάδια—Pears	146	70	- 52,1	151	76	- 49,7	297	146	- 50,8
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	56	21	62,5	62	33	- 46,8	118	54	- 54,2
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος — January			Φεβρουάριος — February			Ιαν.—Φεβρουάριος — Jan.—February		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κάστανα—Chestnuts	64	32	-50,0	47	14	-70,2	111	46	-58,6
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδάνια—Quinces	52	21	-59,6	43	18	-58,1	95	39	-58,9
Λεμόνια—Lemons	631	565	-10,5	542	574	5,9	1.173	1.139	-2,9
Μανταρίνια—Mandarines	784	823	5,0	178	525	194,9	962	1.348	40,1
Μήλα—Apples	507	305	-39,8	681	362	-46,8	1.188	667	-43,9
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	4	—	—	4	—	—
Μπανάνες—Bananas	472	289	-38,8	485	246	-49,3	957	535	-44,1
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	20	—	—	35	—	—	55	—	—
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.216	120	-90,1	1.650	1.198	-27,4	2.866	1.318	-54,0
Ροδάνα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	4	5	25,0	4	5	25,0

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Ιανουάριος — January			Φεβρουάριος — February			Ιαν.—Φεβρουάριος — Jan.—February		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.626,1	1.527,8	- 6,0	1.362,7	1.345,6	- 1,3	2.988,8	2.873,4	- 3,9
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	248,8	223,0	- 10,4	234,4	219,6	- 6,3	483,2	442,6	- 8,4
Αρνιά—Lamb	36,5	31,3	- 14,2	51,3	45,4	- 11,5	87,8	76,7	- 12,6
Κατσίκια-Γίδες—Goat	36,6	20,5	- 44,0	42,0	36,3	- 13,6	78,6	56,8	- 27,7
Πρόβατα—Mutton	8,1	8,2	1,2	6,3	9,0	42,9	14,4	17,2	19,4
Χοιρινά—Pork	197,9	142,5	- 28,0	138,3	155,5	12,4	336,2	298,0	- 11,4
Πουλερικά—Poultry	1.098,2	1.102,3	0,4	890,4	879,8	- 1,2	1.988,6	1.982,1	- 0,3
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	688,1	1.286,8	87,0	551,8	1.157,2	109,7	1.239,9	2.444,0	97,1
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh ...	267,5	616,6	130,5	263,3	538,1	104,4	530,8	1.154,7	117,5
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	199,4	45,3	- 77,3	49,2	22,0	- 55,3	248,6	67,3	- 72,9
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	190,5	624,9	228,0	218,6	503,7	130,4	409,1	1.128,6	175,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	30,7	—	—	20,7	93,4	351,2	51,4	93,4	81,7
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

ΕΜΠΟΡΙΟ

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Ιανουάριος—January		Φεβρουάριος—February		Items
	1994	1995	1994	1995	
1. Τυροκομικά προϊόντα	9.354	15.946	9.375	15.787	1. Dairy products
Φέτα	6.800	12.653	6.500	12.956	«Feta» cheese
Τελεμές	540	1.106	565	641	Telemes
Κασέρι	365	396	389	299	Casseri
Κεφαλοτύρι	568	390	545	555	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	247	82	578	172	Kefalograviera
Γραβιέρα	439	626	502	561	Graviera
Μυζήθρα	154	466	127	413	Myzithra
Βούτυρο νωπό	65	94	53	44	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	176	133	116	146	Milk cream
2. Ζάχαρη	224.553	154.866	203.976	135.760	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	208	246	160	220	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	120	162	95	150	A. category
Β' κατηγορίας	16	11	9	17	B. category
Μαλάκια	67	69	53	44	Mollusca
Μαλακόστρακα	5	4	3	9	Crustaceans
4. Αλίπαστα	242	6	217	8	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	8.288	9.343	9.040	9.030	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	564	120	161	110	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.690	2.443	3.080	2.500	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	571	1.980	800	1.800	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	583	530	550	520	Mutton, without bone
Χοιρινό	743	970	774	950	Pork
Πουλερικά	1.833	2.200	2.487	2.100	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	1.303	1.100	1.188	1.050	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	213.446	220.412	192.663	192.487	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	162.056	164.084	144.602	144.311	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	51.390	56.328	48.106	48.176	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	—	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Οσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	—	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	—	—	—	Beans
Ρεβύθια	—	—	—	—	Chickpeas
Φακή	—	—	—	—	Lentils
Λαθούρι (ράβα)	—	—	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	30.620	26.360	27.790	25.200	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽³⁾	10. Currants ⁽³⁾
11. Σύκα, ξερά ⁽⁵⁾	1.130	748	748	748	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	199.299	229.992	182.908	264.413	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. Οργανισμός Βάμβακος.
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. Cotton Board.
4. National Tobacco Board.
5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1992	1992*		1993*		Passengers, Freight, Receipts
		Μάιος May	Ιαν.—Μάιος Jan.—May	Μάιος May	Ιαν.—Μάιος Jan.—May	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.394	788	3.746	845	3.761	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>11.394</i>	<i>788</i>	<i>3.746</i>	<i>845</i>	<i>3.761</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
2. Εξωτερικού	425	2	13	3	16	2. Foreign
<i>Αναχωρήσεις</i>	<i>198</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>Departures</i>
<i>Αφίξεις</i>	<i>227</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>2</i>	<i>11</i>	<i>Arrivals</i>
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.879	136	608	122	577	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>1.879</i>	<i>136</i>	<i>608</i>	<i>122</i>	<i>577</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
2. Εξωτερικού	125	2	10	2	10	2. Foreign
<i>Αναχωρήσεις</i>	<i>50</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>Departures</i>
<i>Αφίξεις</i>	<i>75</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>Arrivals</i>
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	689	23	159	44	147	1. Domestic
2. Εξωτερικού	991	78	435	70	419	2. Foreign
<i>Φορτωθέντα</i>	<i>369</i>	<i>18</i>	<i>171</i>	<i>24</i>	<i>115</i>	<i>Loaded</i>
<i>Εκφορτωθέντα</i>	<i>622</i>	<i>60</i>	<i>264</i>	<i>46</i>	<i>304</i>	<i>Unloaded</i>
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	188	10	67	13	57	1. Domestic
2. Εξωτερικού	229	16	95	13	96	2. Foreign
<i>Φορτωθέντα</i>	<i>80</i>	<i>4</i>	<i>34</i>	<i>3</i>	<i>27</i>	<i>Loaded</i>
<i>Εκφορτωθέντα</i>	<i>149</i>	<i>12</i>	<i>61</i>	<i>10</i>	<i>69</i>	<i>Unloaded</i>
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	22.271	1.431	7.434	2.068	9.335	1. Railways
<i>Από μεταφορά επιβατών</i>	<i>9.300</i>	<i>808</i>	<i>3.817</i>	<i>921</i>	<i>4.094</i>	<i>From passenger transport</i>
<i>Από μεταφορά εμπορευμάτων</i> ...	<i>8.143</i>	<i>589</i>	<i>3.208</i>	<i>772</i>	<i>3.598</i>	<i>From freight transport</i>
<i>Άλλες εισπράξεις</i>	<i>4.828</i>	<i>34</i>	<i>409</i>	<i>375</i>	<i>1.643</i>	<i>Other</i>
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	116	2	37	5	50	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Μάρτιος—March		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.032.425	3.233.984	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.685.014	2.840.112	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>1.777.484</i>	<i>1.829.100</i>	<i>1.958.544</i>	<i>1.860.496</i>	<i>1.985.010</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.561	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.826.935	1.951.450	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>22.080</i>	<i>22.674</i>	<i>23.206</i>	<i>22.776</i>	<i>23.277</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.825	13.903	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	8.951	9.374	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>792.770</i>	<i>797.788</i>	<i>825.697</i>	<i>801.742</i>	<i>831.825</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.496	36.500	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	765.246	795.325	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	347.411	393.872	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>285.106</i>	<i>329.235</i>	<i>377.367</i>	<i>336.883</i>	<i>383.362</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>10.569</i>	<i>10.539</i>	<i>10.510</i>	<i>10.528</i>	<i>10.510</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.713	5.694	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.815	4.816	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.326.522	1.415.699	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.165.805	1.235.687	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>947.267</i>	<i>974.082</i>	<i>1.038.196</i>	<i>988.254</i>	<i>1.052.456</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.326	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	971.928	1.036.132	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>10.119</i>	<i>10.368</i>	<i>10.546</i>	<i>10.402</i>	<i>10.571</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.373	5.396	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.029	5.175	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>163.047</i>	<i>166.527</i>	<i>171.700</i>	<i>167.149</i>	<i>172.660</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.977	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	157.172	162.669	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	160.717	180.012	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>134.108</i>	<i>154.190</i>	<i>174.133</i>	<i>157.974</i>	<i>177.283</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>2.776</i>	<i>2.752</i>	<i>2.729</i>	<i>2.743</i>	<i>2.729</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.583	1.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όλα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1992*	1993*	1993*		1994*		Category of motor vehicles
			Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτ. Jan.-March	Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτ. Jan.-March	
Σύνολο οχημάτων	297.992	241.721	25.733	71.776	15.629	39.831	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	227.607	164.795	20.663	57.435	10.568	28.206	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>199.004</i>	<i>147.789</i>	<i>19.237</i>	<i>52.482</i>	<i>9.730</i>	<i>25.314</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	1.083	2.434	258	735	179	484	— Public use
— Ι.Χ.	197.921	145.355	18.979	51.747	9.551	24.830	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>306</i>	<i>386</i>	<i>37</i>	<i>88</i>	<i>17</i>	<i>41</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	151	216	20	49	13	30	— Public use
— Ι.Χ.	155	170	17	39	4	11	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>28.297</i>	<i>16.620</i>	<i>1.389</i>	<i>4.865</i>	<i>821</i>	<i>2.851</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	29	28	5	9	—	2	— Public use
— Ι.Χ.	28.268	16.592	1.384	4.856	821	2.849	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	24.094	23.056	1.278	3.893	1.352	3.216	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>24.092</i>	<i>23.056</i>	<i>1.278</i>	<i>3.893</i>	<i>1.352</i>	<i>3.216</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	25.963	28.431	2.346	6.653	2.093	5.630	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>7.648</i>	<i>7.857</i>	<i>592</i>	<i>1.725</i>	<i>656</i>	<i>1.644</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	36	15	1	7	2	8	— Public use
— Ι.Χ.	7.612	7.842	591	1.718	654	1.636	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>1.034</i>	<i>846</i>	<i>37</i>	<i>123</i>	<i>72</i>	<i>163</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	661	567	23	82	47	106	— Public use
— Ι.Χ.	373	279	14	41	25	57	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>17.281</i>	<i>19.728</i>	<i>1.717</i>	<i>4.805</i>	<i>1.365</i>	<i>3.823</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	1.730	2.123	210	567	176	544	— Public use
— Ι.Χ.	15.551	17.605	1.507	4.238	1.189	3.279	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.328	25.439	1.446	3.795	1.616	2.779	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>20.327</i>	<i>25.437</i>	<i>1.445</i>	<i>3.794</i>	<i>1.616</i>	<i>2.779</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	1	2	1	1	—	—	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα χιλιάδες Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισοπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1991</i>							<i>1991</i>
Αστικές.....	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές.....		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
<i>1992</i>							<i>1992</i>
Αστικές.....	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές.....		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
<i>1992 : Μάιος</i>							<i>1992 : May</i>
— Αστικές.....	25.912	2.936	16.605	76.125	404.098	3.998,2	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		3.906	26.719	11.762		4.645,4	— Interurban lines
1993 : Μάιος							1993 : May
— Αστικές.....	26.020	2.907	16.659	77.129	394.462	4.154,0	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		3.900	26.793	12.141		5.560,8	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές.....	11.646	1.852	10.020	57.435	—	2.483,9	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		—	—	—		—	— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές.....	2.114	70	470	969	71.668	89,8	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		741	4.469	1.925		925,0	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές.....	2.189	129	685	1.519	70.373	176,5	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		706	4.464	1.699		1.017,4	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές.....	407	14	84	336	13.394	30,3	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		145	710	310		208,5	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές.....	901	45	319	644	36.307	86,8	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		321	2.123	532		550,7	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές.....	1.382	104	666	1.652	36.238	176,1	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		364	2.618	1.010		534,5	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές.....	5.510	540	3.631	12.578	101.475	899,6	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		1.026	8.429	3.688		1.597,4	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές.....	509	16	101	395	23.692	6,0	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		182	1.609	1.143		204,1	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές.....	450	58	220	426	10.251	73,0	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		152	749	503		151,0	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές.....	912	79	463	1.175	31.064	132,0	— Urban lines
— Υπεραστικές.....		263	1.622	1.331		372,2	— Interurban lines

TRANSPORTATION-COMMUNICATION

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Geyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
Ιανουάριος 1993 — January	6.184	11.524	920	1.658	—	3.656	846	674	4.014	5.021	404	515
Ιανουάριος 1994 — January	6.633	11.064	746	1.344	—	2.992	708	499	4.146	5.165	1.033	1.064
Ελληνική—Greek	1.351	4.744	252	534	—	2.326	53	74	808	1.506	238	304
Αυστριακή—Austrian	43	68	8	12	—	43	20	10	15	3	—	—
Βελγική—Belgian	7	24	—	2	—	10	4	4	2	8	1	—
Βουλγαρική—Bulgarian	2.886	3.251	—	—	—	268	—	—	2.688	2.782	198	201
Γαλλική—French	99	139	16	18	—	25	57	64	21	31	5	1
Γερμανική—German	95	131	14	26	—	12	42	34	32	47	7	12
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	440	581	385	552	—	—	—	—	5	13	50	16
Δανική—Danish	34	39	1	3	—	1	23	11	4	16	6	8
Ελβετική—Swiss	7	22	—	1	—	9	5	4	2	8	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	23	72	3	4	—	5	7	14	5	45	8	4
Ιταλική—Italian	78	211	42	92	—	4	3	—	31	111	2	4
Ολλανδική—Dutch	69	132	17	39	—	2	38	47	12	38	2	6
Ουγγρική—Hungarian	74	114	—	4	—	1	2	—	72	109	—	—
Πολωνική—Polish	58	50	—	2	—	—	1	—	56	48	1	—
Τουρκική—Turkish	432	458	—	—	—	223	415	217	7	6	10	12
Άλλων χωρών—Other	937	1.028	8	55	—	63	38	20	386	394	505	496

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1993: V	1.863	135	1.728	2.611	148	285	2.178
1994: V	1.980	135	1.845	2.882	145	314	2.423
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				412	25	52	335
Οδηγοί—Drivers				1.627	92	169	1.366
Επιβάτες—Passengers				843	28	93	722

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1993: V	789	31	758	1.006	35	53	918
1994: V	738	24	714	967	24	44	899
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				183	5	11	167
Οδηγοί—Drivers				558	17	21	520
Επιβάτες—Passengers				226	2	12	212

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585
1994: V	2.162	30.263.109	876	14.237.755	434	15.054.737	496	863.694	356	106.923
VI	2.157	30.402.004	871	14.243.409	434	15.178.404	498	874.943	354	105.248
VII	2.154	30.490.995	863	14.247.812	436	15.245.667	502	892.355	353	105.161
VIII	2.152	30.473.773	864	14.349.103	430	15.116.381	504	902.758	354	105.531

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυπλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1993: X	170	2.272.033	51	412.041	39	1.655.633	68	198.158	12	6.201
XI	170	2.027.702	47	343.607	32	1.416.367	83	263.747	8	3.981
XII	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994: I	205	2.315.505	52	434.638	37	1.550.697	107	326.050	9	4.120
II	205	2.316.398	50	433.832	37	1.564.708	109	313.738	9	4.120

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1990	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1991	248.199	281.160.663	215.065	249.003.835	15.510	14.265.097	14.873	584.075	2.751	17.307.656
1992	271.921	316.755.806	217.312	284.757.826	21.162	22.452.750	31.572	1.124.038	1.875	8.421.192
1992: IV-VI	72.632	83.708.233	57.832	74.185.601	7.074	7.345.248	7.263	336.477	463	1.840.907
VII - IX	114.294	112.260.958	84.298	99.468.585	10.457	10.326.950	19.215	613.745	324	1.851.678
X-XII	48.515	66.376.926	40.639	60.413.524	2.821	3.753.599	4.597	149.697	458	2.060.106
1993: I-III	32.337	48.925.992	30.618	45.809.294	780	1.013.683	425	20.801	514	2.082.214
IV - VI	69.090	77.789.849	54.562	67.886.992	6.915	7.847.886	7.174	308.352	439	1.746.619
VII - IX	113.070	98.666.465	82.973	85.245.041	11.250	11.511.446	18.515	558.678	332	1.351.300
X-XII	49.978	69.399.796	41.858	61.963.213	3.528	5.284.150	4.158	163.725	434	1.988.708

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	1992		1993					
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	217.312	284.757.826	54.562	67.886.992	82.973	85.245.041	41.858	61.963.213
Ελληνική—Greek	198.757	218.061.286	50.364	53.453.102	76.678	67.379.600	37.948	4.765.464
Αιγυπτιακή—Egyptian	56	291.109	9	47.970	8	26.492	17	55.483
Βουλγαρική—Bulgarian	347	1.303.351	80	317.980	67	290.264	86	391.073
Γαλλική—French	29	59.300	8	7.025	11	10.083	13	25.872
Γερμανική—German	876	2.369.568	159	462.361	298	874.689	282	952.713
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	66	138.717	20	47.576	53	92.752	13	28.912
Δανική—Danish	146	272.935	52	199.659	50	79.894	54	80.626
ΕΣΣΔ—USSR(2)	1.515	3.835.237	441	860.971	321	728.794	253	512.140
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	81	596.736	23	165.711	17	144.155	12	116.998
ΗΠΑ—USA	75	1.409.178	7	87.329	13	166.155	11	137.876
Ισραηλινή—Israelite	90	921.198	22	242.891	29	280.083	25	240.895
Ιταλική—Italian	1.670	5.469.860	324	1.381.713	660	1.586.548	245	1.149.198
Κυπριακή—Cyprian	4.901	14.406.285	985	2.812.779	1.728	4.744.042	935	2.785.631
Λιβανική—Lebanese	77	113.128	23	41.058	27	93.014	16	26.233
Λιβεριανή—Liberian	227	2.265.569	62	727.477	61	743.968	66	623.845
Νορβηγική—Norwegian	196	1.618.694	43	242.633	44	280.663	63	338.615
Ολλανδική—Dutch	96	176.285	9	15.332	38	93.904	26	108.443
Ουγγρική—Hungarian	11	11.702	1	6.127	7	32.535	1	2.350
Παναμαϊκή—Panamaean	1.140	5.048.820	321	985.238	581	1.232.179	228	831.294
Σουηδική—Swedish	68	141.415	3	14.970	4	12.783	12	44.723
Τουρκική—Turkish	787	853.245	157	141.417	210	112.447	158	200.410
Φινλανδική—Finnish	1	4.573	—	—	—	—	—	—
Λοιπές—Other	6.100	25.389.635	1.449	5.625.673	2.068	6.239.497	1.393	5.842.918

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.
2. Από το 1-1-1992 χώρες πρώην Ε.Σ.Σ.Δ

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.
2. From 1-1-1992 former U.S.S.R countries

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Ετος – 1992 – Year		1993					
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	14.839	73.409.822	3.819	14.789.146	5.212	18.574.460	3.738	16.357.249
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.548	28.177.945	790	4.107.166	1.066	5.437.041	837	4.726.712
Εμφορτών— Loaded	2.500	20.651.507	559	2.565.214	830	3.613.466	618	2.648.779
Κενών από φορτίο—In ballast	1.048	7.526.438	231	1.541.952	236	1.823.575	219	2.077.933
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	11.291	45.231.877	3.029	10.681.980	4.146	13.137.419	2.901	11.630.537
Εμφορτών— Loaded	8.194	28.337.206	2.235	6.590.235	3.331	8.454.358	2.167	7.927.465
Κενών από φορτίο—In ballast	3.097	16.894.671	794	4.091.745	815	4.683.061	734	3.703.072
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	14.115	64.036.416	4.729	14.280.630	5.055	17.050.261	3.667	14.758.411
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.250	25.462.783	696	3.630.859	1.004	4.747.184	792	3.802.175
Εμφορτών— Loaded	2.490	16.851.711	541	1.489.439	825	2.446.906	627	1.765.697
Κενών από φορτίο—In ballast	760	8.611.072	155	2.141.420	179	2.300.278	165	2.036.478
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	10.865	38.573.633	4.033	10.649.771	4.051	12.303.077	2.875	10.956.236
Εμφορτών— Loaded	7.234	19.730.203	3.091	5.593.178	3.105	6.427.429	1.927	5.582.318
Κενών από φορτίο—In ballast	3.631	18.843.430	942	5.056.593	946	5.875.648	948	5.373.918

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθημίων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1988	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991	32.146.514	30.230.211	11.777.535	17.939.382	513.294	1.916.303	1.012.979	903.324
1992: IV	2.846.477	2.702.355	946.749	1.689.094	66.512	144.122	78.166	65.956
V	2.895.405	2.760.388	1.042.786	1.636.745	80.857	135.017	79.495	55.522
VI	3.374.518	3.169.089	1.339.327	1.722.001	107.761	205.429	119.062	86.367
VII	5.553.136	5.063.022	2.390.380	2.583.553	89.089	490.114	294.515	195.599
VIII	6.918.146	6.194.534	2.877.805	3.197.299	119.430	723.612	341.729	381.883

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1988	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991	75.981.169	19.184.317	19.152.176	32.141	56.796.852	36.678.921	14.071.568	20.117.931	5.454.888
1992: IV	6.540.845	1.678.788	1.677.379	1.409	4.862.057	3.193.970	1.162.913	1.668.087	542.374
V	6.450.851	1.831.599	1.829.324	2.275	4.619.252	2.852.989	761.770	1.766.263	485.748
VI	6.471.763	1.762.481	1.759.428	3.053	4.709.282	3.003.438	1.376.431	1.705.844	505.211
VII	6.288.128	1.844.973	1.844.067	906	4.443.155	2.548.427	802.447	1.894.728	473.109
VIII	6.725.143	1.753.150	1.750.547	2.603	4.971.993	3.495.132	1.426.478	1.476.861	355.948

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθημεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Ετος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

 1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-
τικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

 2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ηολόγια,
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος
(ΑΣΝΑ).

 2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1993: Μάρτιος	4.152	202.800	63.813	1.555.918	135.096	1993: March
1994: Μάρτιος (1)	4.400	224.024	68.965	2.302.026	153.087	1994: March (1)
Αθηνών	1.936	112.700	34.755	1.880.479	92.781	Athens
Αγχιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	14	171	48	84	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης	59	4.515	1.711	3.653	3.813	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
Αστιπάλειας	7	67	26	9	6	Astypalea
Ζακύνθου	37	602	149	232	565	Zakynthos
Ηρακλείου	161	15.215	4.797	37.697	11.012	Iraklio
Θεσσαλονίκης	503	27.865	8.551	252.501	10.745	Thessaloniki
Ιωαννίνων	59	2.630	794	3.746	72	Ioannina
Καβάλας	30	2.960	1.018	4.663	2.676	Kavala
Καλαμάτας	31	582	102	846	182	Kalamata
Καρπάθου	69	679	136	413	166	Karpathos
Κάσου	39	90	10	6	9	Kassos
Καστελλόριζου	9	51	8	21	—	Kastellorizo
Καστοριάς	16	197	69	908	—	Kastoria
Κερκύρας	80	5.472	2.081	2.766	3.836	Kerkyra
Κεφαλληνίας	75	865	238	1.172	581	Kefalonia
Κοζάνης	14	187	58	148	3	Kozani
Κυθήρων	32	380	71	174	158	Kythira
Κω	62	3.470	1.109	33.834	1.163	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	13	137	38	15	42	Leros
Λήμνου	104	3.170	789	8.751	1.531	Limnos
Μήλου	24	276	41	101	24	Milos
Μυκόνου	60	1.887	289	471	271	Mykonos
Μυτιλήνης	152	7.324	2.080	24.713	2.012	Mytilini
Νάξου	53	524	125	—	249	Naxos
Πάρου	70	703	111	198	288	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	252	11.426	4.706	23.272	3.962	Rodos
Σάμου	75	3.727	1.039	3.136	1.455	Samos
Σαντορίνης	77	2.733	747	634	335	Santorini
Σητείας	15	81	26	123	—	Sitia
Σκιάθου	11	44	6	15	14	Skiathos
Σκύρου	2	5	1	—	—	Skyros
Σύρου	63	766	99	9	6	Syros
Χανίων	94	7.566	2.066	12.951	13.612	Chania
Χίου	102	4.957	1.076	4.285	1.518	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 7 πτήσεις charters εσωτερικού με 33 επιβάτες.

1. During the same month, 7 domestic charters flights were recorded with 33 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
1993: Μάρτιος	1.020	1.015	66.538	73.076	1.543.347	1.701.287	100.692	101.287	1993: March
1994: Μάρτιος (2)	1.161	1.165	84.731	99.115	1.723.333	1.776.618	116.800	129.565	1994: March (2)
Αθηνών	936	935	75.430	87.241	1.484.208	1.711.249	116.800	128.497	Athens
Αμερική	44	44	6.082	7.037	108.111	231.658	24.869	—	America
Ασία	107	108	8.902	9.792	210.184	234.066	13.363	1.163	Asia
Αφρική	56	56	5.076	6.282	118.082	218.373	6.587	1.423	Africa
Ευρώπη	711	709	52.986	61.354	992.957	1.017.907	67.899	125.896	Europe
Ωκεανία	18	18	2.384	2.776	54.874	9.245	4.082	15	Oceania
Θεσσαλονίκης	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Thessaloniki
Ευρώπη	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Other airports
Ευρώπη	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 28 πτήσεις charters εξωτερικού με 599 επιβάτες.

2. During the same month, 28 international charter flights were recorded with 599 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1992	1993	1993		1994	
			Ιούλιος - Αύγουστος July - August	Ιούλιος - Αύγουστος July - August	Ιούλιος - Αύγουστος July - August	Ιούλιος - Αύγουστος July - August
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.064	2.104	2.089	2.148		1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.722	5.161	4.937	5.400		—Installed
—Κατειλημμένες	4.496	4.744	4.642	4.900		—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34		2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές						Capacity
—Εγκατεστημένες	32.079	32.115	32.105	32.110		—Installed
—Κατειλημμένες	23.701	22.068	22.726	20.738		—Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						1. TELEPHONY
Εσωτερικού						Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	26.519	28.309	4.768	5.340		—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.540	3.465	473	459		—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	298.872	338.395	65.468	80.561		Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.014	1.516	158	150		Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	385	296	21	43		Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ						3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.810	81.340	13.901	13.337		Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	6.947	5.824	995	725		Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

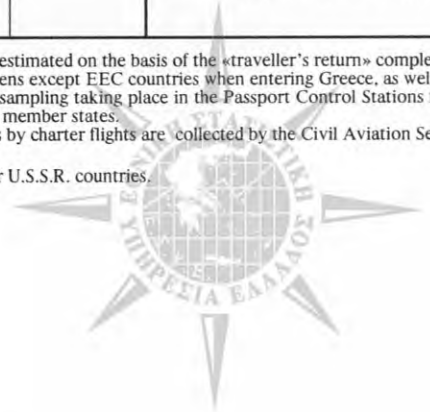
Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους	Σεπτέμβριος		Ιανουάριος - Σεπτέμβριος		Analysis by citizenship
	Year's total	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο αφίξεων	9.913.267	1.451.158	1.641.422	8.707.049	9.906.376	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	500.444	77.392	103.294	402.794	480.727	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	9.412.823	1.373.766	1.538.128	8.304.255	9.425.649	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.497.364	1.261.537	1.435.081	7.544.551	8.704.543	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	6.632.075	1.000.364	1.132.140	5.975.545	6.734.915	EEC countries
Αυστρία	288.636	43.564	54.306	272.639	326.936	Austria
Βουλγαρία	144.534	14.460	14.082	113.596	102.590	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	191.792	15.308	25.491	146.987	233.008	Yugoslavia
Ελβετία	164.999	27.865	32.687	142.292	168.984	Switzerland
Νορβηγία	102.452	17.826	23.438	95.314	130.705	Norway
Ρουμανία	18.862	1.888	3.578	14.243	19.690	Rumania
Σουηδία	317.030	51.113	62.514	284.105	348.189	Sweden
Φινλανδία	116.518	17.236	21.666	98.710	114.899	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽²⁾	520.466	1.072.277	1.197.319	6.376.665	7.259.542	Other European countries ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	460.583	54.292	44.726	391.022	330.034	ASIA
Ιαπωνία	89.907	6.844	5.164	66.588	76.187	Japan
Ισραήλ	45.815	11.589	12.623	40.243	37.784	Israel
Κύπρος	90.412	8.511	7.235	75.535	78.486	Cyprus
Λίβανος-Συρία	14.924	1.839	1.749	12.347	11.661	Lebanon-Syria
Τουρκία	149.390	18.423	10.933	139.700	66.743	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	70.135	7.086	7.022	56.609	59.173	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	48.538	5.166	4.742	40.851	35.499	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.609	2.136	1.947	15.807	14.469	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	14.687	1.821	1.454	12.740	10.832	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.242	1.209	1.341	12.304	10.198	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	343.344	44.895	45.821	276.491	296.616	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	256.719	33.323	33.840	205.645	217.445	United States
Καναδάς	51.472	6.316	6.827	42.974	48.548	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	35.153	5.256	5.154	27.872	30.623	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	62.994	7.876	7.758	51.340	58.957	OCEANIA
Αυστραλία	56.064	6.799	6.718	45.477	52.600	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	6.930	1.077	1.040	5.863	6.357	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος - Σεπτέμβριος January - September		Means of transport, Place of entrance
	1993	1993	1994	1993	1994	
Σύνολο αφίξεων	9.913.267	1.451.158	1.641.422	8.707.049	9.906.376	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	500.444	77.392	103.294	402.794	480.727	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικά	7.496.435	1.172.881	1.361.328	6.677.992	7.781.975	By air
Ελευσίνας	26	22	1	26	24	Elefsina
Ελληνικού	2.280.357	287.234	311.833	1.939.820	2.187.376	Elliniko
Ηρακλείου	1.506.088	233.287	293.159	1.338.346	1.565.220	Iraklio
Θεσσαλονίκης	419.607	67.487	87.979	376.888	480.596	Thessaloniki
Κερκύρας	733.220	129.295	139.665	679.742	734.551	Kerkyra
Κω	463.933	84.264	99.726	421.023	515.801	Kos
Ρόδου	923.883	163.874	173.244	828.386	937.411	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.169.321	207.418	255.721	1.093.761	1.360.996	Other places
Σιδηροδρομικά	56.814	5.495	6.364	46.012	36.193	By train
Δικαίων	737	105	191	589	1.116	Dikea
Ειδομένης	45.520	4.366	3.091	37.406	23.348	Idomeni
Προμαχώνας	5.397	529	2.052	3.637	7.354	Promachon
Πυθίου	5.160	495	1.030	4.380	4.375	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	978.258	92.990	88.737	877.553	825.007	By sea
Ελευσίνας	2.707	154	184	2.522	1.155	Elefsina
Ηγουμενίτσας	246.737	15.439	11.962	235.876	173.029	Igoumenitsa
Ηρακλείου	9.538	1.603	872	9.325	5.644	Iraklio
Θεσσαλονίκης	1.981	24	40	1.780	382	Thessaloniki
Κερκύρας	214.356	17.457	3.337	202.187	144.944	Kerkyra
Πατρών	229.818	20.624	26.009	206.956	280.195	Patra
Πειραιώς	44.139	4.513	6.390	32.454	35.009	Pireas
Ρόδου	79.424	12.112	16.109	67.761	72.034	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	149.558	21.064	23.834	118.692	112.615	Other places
Οδικώς	881.316	102.400	81.699	702.698	782.474	By road
Ευζώνων	250.639	27.864	32.405	206.724	273.884	Euzoni
Καστανεών	1.743	129	148	1.584	1.332	Kastaneae
Κήπων	160.115	22.178	14.781	146.299	96.633	Kipi
Νίκης	11.965	1.390	746	9.610	6.970	Niki
Προμαχώνας	214.750	24.871	22.762	172.559	166.697	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	242.104	25.968	10.857	165.922	236.958	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1993 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Σεπτέμβριος – 1993 – September				Σεπτέμβριος – 1994 – September				1994 / 1993
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Σεπτέμβριος September
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.533.820	353.460	7.250.923	1.115.853	6.135.070	356.489	7.639.458	1.159.276	6.480.182	5,4
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.296.659	9.904	142.315	81.231	61.084	10.306	136.357	72.368	63.989	- 4,2
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.454.099	26.769	474.625	151.247	323.378	27.438	590.609	144.114	446.495	24,4
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	340.512	2.383	30.853	29.018	1.835	2.336	29.309	26.056	3.253	- 5,1
Ήπειρος — Ipiros	724.559	5.819	78.484	45.189	33.295	5.991	84.410	45.755	38.655	7,5
Θεσσαλία — Thessalia	1.402.738	11.789	175.862	75.107	100.755	13.728	205.890	84.405	121.485	17,1
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.226.907	33.704	755.722	61.422	694.300	33.570	766.667	68.950	697.717	1,4
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	24.699	574.674	40.388	534.286	24.126	572.083	36.841	535.242	- 0,5
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.307.828	12.045	153.478	65.358	88.120	11.942	177.851	74.268	103.583	15,8
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.449.247	18.313	224.483	125.931	98.552	18.052	227.680	126.230	101.450	1,4
Αττική — Attiki	7.688.539	51.390	860.200	208.085	652.115	51.798	874.876	218.236	656.640	1,7
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.373.128	29.896	551.674	128.160	423.514	30.036	559.243	134.040	425.203	1,4
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.007.204	21.539	261.381	89.411	171.970	23.507	279.343	102.500	176.843	6,9
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Aegeo	1.481.736	12.931	261.940	35.594	226.346	12.973	264.163	32.963	231.200	0,8
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Aegeo	13.293.606	89.518	2.241.536	94.949	2.146.587	89.095	2.403.799	111.098	2.292.701	7,2
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.550.124	49.357	1.402.550	39.951	1.362.599	49.947	1.511.587	42.000	1.469.587	7,7
Κρήτη — Kriti	9.860.186	57.356	1.590.044	53.311	1.536.733	55.753	1.598.504	52.333	1.546.171	0,5

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1993 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος-Σεπτέμβριος—1993—January-September				Ιανουάριος-Σεπτέμβριος—1994—January-September				1994 / 1993
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.533.820	2.344.375	42.245.316	9.948.909	32.296.407	2.389.344	46.120.495	10.092.722	36.027.773	9,1
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.296.659	73.723	1.135.521	749.304	386.217	75.520	969.965	615.337	354.628	- 14,5
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.454.099	182.040	2.937.708	1.181.670	1.756.038	185.280	3.479.174	1.126.191	2.352.983	18,4
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	340.512	21.098	252.330	229.947	22.383	21.293	256.280	238.072	18.208	1,5
Ήπειρος — Ipiros	724.559	42.161	593.059	397.701	195.358	44.398	652.231	429.023	223.208	9,9
Θεσσαλία — Thessalia	1.402.738	91.956	1.180.884	715.662	465.222	101.939	1.396.684	793.342	603.342	18,2
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.226.907	187.984	3.928.938	621.523	3.307.415	193.554	4.248.999	642.895	3.606.104	8,1
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	134.456	2.931.442	375.880	2.555.562	138.375	3.143.589	365.695	2.777.894	7,2
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.307.828	88.848	1.107.064	549.073	557.991	87.079	1.203.427	579.826	623.601	8,7
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.449.247	120.355	1.289.250	800.856	488.394	119.652	1.347.630	796.714	550.916	4,5
Αττική — Attiki	7.688.539	428.699	6.172.611	2.004.001	4.168.610	436.294	6.402.046	2.113.861	4.288.185	3,7
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.373.128	268.262	4.208.138	1.267.357	2.940.781	268.573	4.246.418	1.236.492	3.009.926	0,9
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.007.204	150.506	1.768.438	836.778	931.660	160.412	1.955.306	948.716	1.006.590	10,5
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.481.736	74.671	1.362.888	298.466	1.064.422	73.905	1.397.743	281.511	1.116.232	2,5
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.293.606	522.899	11.865.776	1.023.653	10.842.123	533.709	13.596.113	1.043.957	12.552.156	14,5
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.550.124	300.770	7.503.769	496.792	7.006.977	308.103	8.504.020	477.054	8.026.966	13,3
Κρήτη — Kriti	9.860.186	359.435	8.650.849	540.275	8.110.574	356.309	9.214.897	483.277	8.731.620	6,5

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1992	1993	Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος-Σεπτέμβριος January-September		Museums and archaeological sites
			1993	1994	1993	1994	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.108.834	2.359.033	339.322	348.793	2.011.468	1.969.469	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	300.938	280.845	40.871	42.059	236.143	241.346	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	225.986	221.317	36.522	43.287	193.279	216.592	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	163.536	159.062	30.811	31.100	125.730	143.000	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	382.800	397.800	64.800	65.100	334.600	371.000	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	62.560	70.814	12.415	11.440	59.777	57.876	Rodos
Δελφών	284.500	327.800	45.800	50.000	278.800	273.700	Delfi
Λοιπών μουσείων	688.514	901.395	108.103	105.807	783.139	665.955	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.612.013	5.618.022	917.662	987.916	4.788.964	5.376.092	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	369.081	358.853	60.093	62.486	310.473	347.494	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών	344.987	343.497	57.176	58.826	294.147	323.784	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾	1.063.997	1.063.997	154.152	167.059	884.083	957.107	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	175.809	160.559	20.962	23.211	132.962	141.707	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	402.086	423.253	78.451	76.111	356.956	390.760	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	147.239	152.861	28.300	29.400	129.461	142.600	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	284.983	276.254	44.710	52.109	241.691	259.163	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	689.055	660.516	106.355	110.089	561.378	624.879	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	140.612	146.554	22.418	23.538	125.002	139.085	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	125.221	131.759	19.113	20.984	108.986	121.492	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	94.418	95.790	15.388	15.669	83.835	97.761	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	355.900	338.500	54.200	60.700	290.700	335.000	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.418.625	1.465.629	256.344	287.734	1.269.290	1.495.260	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	6.883.568	7.116.148	1.117.038	1.189.127	6.033.095	6.491.731	Total
A' Μουσείων	1.799.524	2.014.125	291.498	303.751	1.706.261	1.689.197	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.084.044	5.102.023	825.540	885.376	4.326.834	4.802.534	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	2.490.814,6	986.255,9	655.756,3	11.074.796,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.406.669,2	984.871,8	634.550,7	10.390.140,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	325.999,8	361.766,0	475.884,7	4.976.999,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	72.912,9	59.273,9	178.554,4	1.690.668,7	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	253.086,9	302.492,1	297.330,3	3.286.330,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	26.093,7	37.058,4	-20.419,7	757.337,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.752,7	7.610,8	7.084,9	132.271,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,7	20.598,7	679.651,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	1,1	132,6	13.356,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα - Collected					
Σύνολο	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.418.050,3	981.054,3	704.644,1	9.436.147,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	343.495,6	359.458,0	501.973,6	4.474.239,4	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	89.803,7	57.352,9	204.947,9	1.340.317,9	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	253.691,9	302.105,1	297.025,7	3.133.921,5	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	20.045,0	35.870,9	23.507,2	307.170,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.686,7	7.288,9	7.162,5	131.205,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	81.702,9	587,0	20.599,1	679.589,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	0,4	133,0	13.294,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	2.442,4	796,4	606,9	5.004,5	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	1.552.025,8	556.984,3	1.678.820,8	9.204.004,6	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.482.564,9	499.031,6	1.548.444,5	8.446.286,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	78,2	39,3	96,5	470,4	1. The President's Office
2. Βουλή	774,5	1.146,6	3.396,1	11.781,1	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	3.866,7	2.901,1	4.168,1	40.799,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	16.498,0	14.415,8	18.795,4	177.420,6	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	4.233,7	5.461,1	1.936,8	45.743,7	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	149.882,0	-77.451,9	82.904,1	669.582,2	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	705,2	1.985,0	4.357,6	19.753,5	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	72.372,9	89.420,5	131.882,5	1.155.102,8	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	8.835,7	3.907,1	5.552,0	55.926,4	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	39.044,3	42.256,5	76.590,3	553.999,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	2.092,3	2.240,1	2.812,2	27.770,9	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	1.123.517,2	374.626,8	1.115.506,8	4.896.806,6	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5)	130,4	113,4	90,9	1.758,4	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου	96,7	110,8	109,1	1.061,8	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	28.066,5	12.827,8	30.706,2	207.365,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροτάξιας και Δημοσίων Έργων	1.429,5	3.845,5	16.610,9	46.354,8	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	303,2	232,8	3.522,3	12.003,1	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	2.232,7	1.435,1	2.603,2	180.697,8	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	291,8	277,5	530,9	3.760,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.659,4	2.667,2	9.994,7	72.173,6	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	6.222,0	4.886,7	8.768,0	85.187,2	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	15.232,0	11.686,6	27.509,9	180.766,9	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού(6)	—	—	—	—	23. » » Tourism (6)
Νομαρχίες ⁽⁴⁾	45.245,1	32.630,1	62.776,2	517.215,6	Prefectures ⁽⁴⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	65.934,4	57.508,5	127.411,4	742.882,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽³⁾	965,4	876,2	2.313,9	22.839,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	64.969,0	56.632,3	125.097,5	720.043,0	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	3.526,5	444,4	2.964,9	14.836,2	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.502.195,7	982.437,7	725.850,1	10.120.741,2	329.175,8	338.046,4	710.659,7	4.142.670,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	228.806,0	237.342,4	372.302,0	3.027.497,5	132.821,9	142.375,7	220.398,8	1.493.804,1
Διαμέρισμα Α'—Division A.	138.725,8	131.824,1	264.618,0	1.842.895,5	107.471,7	120.012,6	174.979,5	1.193.538,0
» Β' » B.	79.614,9	92.474,3	90.918,0	1.007.500,9	11.496,1	9.084,5	18.180,2	122.045,7
» Γ' » C.	7.077,0	7.401,9	12.246,8	114.210,5	10.302,3	9.257,4	19.295,1	114.171,0
» Δ' » D.	3.388,3	5.642,1	4.519,2	62.890,6	3.551,9	4.021,2	7.944,0	64.049,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	24.654,2	27.610,3	30.691,3	294.621,7	7.750,1	8.978,1	13.445,5	97.038,1
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.026,2	3.465,2	3.349,6	38.639,7	1.694,4	2.339,1	3.216,1	24.738,0
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	15.214,1	17.667,4	19.640,4	167.297,8	1.452,2	1.668,7	2.785,5	20.129,7
Βοιωτίας—Viotia	3.159,3	4.232,2	3.422,3	40.988,9	606,2	995,8	1.399,5	10.432,9
Ευβοίας—Evia	1.927,3	515,9	2.779,3	26.956,4	1.851,0	2.126,3	2.971,2	18.963,8
Ευρυτανίας—Evrítania	105,1	148,9	107,3	1.439,1	318,2	306,5	436,7	3.173,9
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.012,7	1.171,1	1.228,3	15.997,6	1.459,1	1.052,6	2.118,8	15.110,5
Φωκίδος—Fokida	209,5	409,6	164,1	3.302,2	369,0	489,0	517,6	4.489,3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	18.343,6	21.201,7	21.047,1	239.083,3	12.668,5	8.546,7	15.806,9	119.194,8
Αργολίδος—Argolida	700,0	922,9	847,6	11.186,6	1.003,6	841,4	1.437,7	11.065,7
Αρκαδίας—Arkadia	451,0	654,6	541,0	7.281,0	879,1	1.121,2	1.439,5	11.376,3
Αχαΐας—Achaia	5.648,0	5.917,9	6.508,0	75.301,3	5.762,8	2.651,7	5.732,2	45.687,2
Ηλείας—Ilia	705,3	626,0	851,4	9.065,3	1.342,1	1.266,2	1.965,9	15.071,7
Κορινθίας—Korinthia	3.709,5	4.425,4	4.257,6	48.853,4	966,3	867,7	2.172,4	11.541,1
Λακωνίας—Lakonia	418,3	1.012,2	501,6	7.046,8	1.432,3	500,6	1.003,8	8.571,9
Μεσσηνίας—Messinia	6.711,5	7.642,7	7.539,9	80.348,9	1.282,5	1.297,9	2.055,4	15.880,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	757,3	850,5	2.197,3	30.529,8	2.407,9	1.643,7	3.220,8	23.030,4
Ζακύνθου—Zakynthos	291,4	352,5	295,3	4.223,3	644,4	334,2	579,1	4.372,2
Κερκύρας—Kerkyra	106,6	108,2	1.520,3	21.266,9	1.334,5	824,8	1.585,4	11.793,2
Κεφαλληνίας—Kefalonia	247,9	241,5	228,6	3.166,0	246,2	273,0	656,8	3.851,3
Λευκάδος—Lefkada	111,4	148,3	153,1	1.873,6	182,8	211,7	399,5	3.013,7
Ήπειρος—Ipiros	2.750,0	3.617,5	3.038,1	41.404,4	4.696,9	3.407,3	6.767,8	47.325,0
Άρτης—Arta	343,6	452,3	373,0	5.358,7	737,1	548,4	1.146,3	7.811,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	993,6	1.258,4	1.056,8	13.853,4	558,5	471,1	748,2	5.537,5
Ιωαννίνων—Ioannina	1.138,0	1.385,3	1.261,1	17.025,4	2.888,5	1.689,7	3.841,1	27.238,8
Πρεβέζης—Preveza	274,8	521,7	347,2	5.166,9	512,8	698,0	1.032,2	6.737,0
Θεσσαλία—Thessalia	10.440,7	12.766,2	13.289,9	141.369,9	7.747,3	7.169,5	11.355,4	87.229,3
Καρδίτσας—Karditsa	429,6	711,9	610,0	7.769,5	1.154,1	1.105,2	1.826,9	13.245,2
Λαρίσης—Larissa	2.357,0	3.071,0	2.982,0	36.648,7	3.866,7	2.953,7	4.991,8	39.151,3
Μαγνησίας—Magnissia	6.938,0	7.962,0	8.814,4	85.091,1	1.741,8	1.943,6	2.653,4	20.971,3
Τρικάλων—Trikala	716,1	1.021,3	883,5	11.860,6	984,8	1.167,0	1.883,3	13.861,4
Μακεδονία—Makedonia	50.079,1	60.375,0	58.113,4	668.903,7	22.256,4	21.562,5	35.009,5	297.936,6
Γρεβενών—Grevena	126,5	275,7	193,4	2.558,9	372,2	284,9	571,6	4.030,6
Δράμας—Drama	690,8	748,3	559,2	9.360,8	990,1	663,4	1.589,3	11.772,5
Ημαθίας—Imathia	1.229,6	1.320,4	1.253,2	15.820,5	955,0	1.160,7	1.551,8	13.380,2

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	41.741,9	49.920,0	48.565,2	546.427,9	10.493,3	10.402,8	18.381,8	165.291,6
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	41.473,7	49.391,6	48.273,9	541.596,5	10.249,5	10.118,9	17.850,3	161.268,9
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	268,2	528,4	291,3	4.831,4	243,8	283,9	531,5	4.022,7
Καβάλας—Kavala	1.887,7	2.601,7	1.992,6	24.358,7	1.964,6	1.198,3	2.082,6	16.234,7
Καστοριάς—Kastoria	280,4	362,9	346,2	4.487,2	245,2	768,5	596,3	4.761,1
Κιλίκης—Kilkis	74,4	99,8	514,8	7.272,6	579,8	675,0	1.140,9	8.886,2
Κοζάνης—Kozani	865,6	1.119,0	1.009,5	12.979,2	1.470,5	1.698,4	1.976,9	15.158,1
Πέλλης—Pella	641,8	908,3	744,2	10.361,2	1.142,4	774,9	1.694,2	12.482,0
Πιερίας—Pieria	854,6	904,1	911,7	10.637,6	1.033,1	699,4	1.426,8	11.143,9
Σερρών—Serres	943,2	1.301,3	1.211,2	14.410,5	1.794,0	1.278,9	2.496,5	19.470,9
Φλωρίνης—Florina	183,5	265,2	234,2	3.089,3	658,9	484,4	968,4	7.268,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	559,1	548,3	578,0	7.139,3	557,3	1.472,7	532,2	8.056,1
Θράκη—Thraci	6.419,5	7.918,1	6.923,1	80.243,0	3.445,0	3.190,6	4.953,0	38.866,4
Έβρου—Evros	2.444,4	3.107,8	2.568,2	30.254,2	1.684,1	1.246,0	2.246,1	17.083,4
Ξάνθης—Xanthi	3.410,7	4.122,0	3.670,5	41.665,5	819,7	897,2	1.305,2	10.001,7
Ροδόπης—Rodopi	564,4	688,3	684,4	8.323,3	941,2	1.047,4	1.401,7	11.781,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	5.657,0	5.097,9	5.313,3	68.791,3	4.705,4	3.220,4	7.763,2	47.289,7
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.231,5	2.667,6	2.425,3	34.768,9	1.170,4	1.030,2	3.119,7	17.648,4
Κυκλάδων—Kyklades	744,6	841,4	977,3	11.172,0	687,0	555,7	1.602,7	8.714,4
Λέσβου—Lesvos	1.062,3	1.131,5	1.224,6	14.247,5	1.464,9	851,0	1.687,5	11.954,6
Σάμου—Samos	360,6	435,5	397,3	4.993,4	815,1	389,8	635,8	3.455,7
Χίου—Chios	258,0	21,9	288,8	3.609,5	568,1	393,7	717,5	5.516,7
Κρήτη—Kriti	9.235,3	9.480,6	9.511,6	116.206,9	6.773,9	5.081,5	9.847,2	74.669,7
Ηρακλείου—Iraklio	6.080,5	5.924,7	5.488,4	72.154,7	4.215,5	2.064,0	5.225,4	37.436,1
Λασιθίου—Lassithi	477,7	465,4	1.156,9	7.763,1	513,7	697,6	1.147,1	8.953,4
Ρεθύμνης—Rethymno	640,7	711,0	551,9	7.824,2	677,1	1.177,4	1.249,9	9.877,7
Χανίων—Chania	2.036,4	2.379,5	2.314,4	28.464,9	1.367,6	1.142,5	2.224,8	18.402,5
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1991	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1994	240,5	249,8	304,8	218,0	258,3	198,9	239,6	235,4	243,3	219,0
1993 : V	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1
V	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1
XII	253,3	267,6	314,9	238,1	260,5	210,7	251,5	251,6	247,8	225,2
1995 : I	252,3	271,7	315,4	216,3	263,9	205,3	249,5	252,7	254,8	223,5
II	251,2	270,7	321,3	205,7	265,6	202,5	251,8	253,9	255,0	231,5
III	258,4	270,9	321,7	238,2	268,0	214,1	254,9	263,7	255,9	234,4
IV	261,5	276,4	326,0	238,5	270,6	216,1	258,5	266,7	257,8	234,7
V	263,3	273,2	324,3	239,7	289,4	216,9	259,0	269,1	258,6	235,8
VI	265,6	273,4	324,7	247,7	291,2	219,6	262,6	270,9	258,8	241,1
VII	259,4	265,5	324,7	229,4	293,6	206,4	261,1	268,6	258,4	236,9
VIII	259,6	264,0	325,7	229,5	295,2	207,0	261,8	269,1	259,2	240,9

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Piraeas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασσε Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ^ο Olive oil** 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 κιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
<i>Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram</i>											
1990	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	788,1	*1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1994 : VII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	930,0	1.140,0	1.911,7	1.591,6	217,2	250,2
VIII	180,0	762,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.959,0	1.603,6	217,2	252,0
IX	180,0	803,0	424,0	777,5	1.500,0	995,0	1.140,0	1.965,0	1.603,6	217,2	252,0
X	180,0	803,0	424,0	801,0	1.581,7	995,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XI	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XII	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.235,0	1.959,0	1.632,0	218,4	254,0
1995 : I	180,0	806,5	424,0	808,5	1.645,0	1.170,0	1.235,0	1.990,0	1.632,0	218,4	257,0
II	180,0	806,5	464,0	808,5	1.645,0	1.080,0	1.235,0	2.023,0	1.632,0	218,4	259,4
III	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	218,4	259,4
IV	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	*209,4	266,2
V	180,0	806,0	464,0	808,5	*1.616,0	1.169,0	1.389,0	2.009,7	1.616,0	201,4	266,2
VI	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VII	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VIII	180,0	806,0	468,0	808,5	*1.509,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	201,4	268,6

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evaro- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χεμιερίνο πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σουπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram</i>				<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο Per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμμάριο Per gr</i>
1990	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1994	1.550,8	162,2	139,1	196,6	31,4	16.643,8	198,8	103.766,3	9,4
1994 : VII	1.240,0	165,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	200,4	116.660,0	9,2
VIII	1.710,0	149,0	141,0	199,3	30,2	16.300,0	204,2	117.664,0	9,2
IX	2.020,0	136,0	141,0	205,0	34,0	16.700,0	200,5	116.296,0	9,8
X	2.020,0	165,0	141,0	205,0	34,0	17.675,0	197,9	102.385,0	9,8
XI	2.270,0	171,5	141,0	206,0	34,0	17.675,0	199,1	92.326,0	9,8
XII	2.270,0	166,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	198,1	90.935,0	9,8
1995 : I	2.270,0	190,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	197,9	91.880,0	9,8
II	2.270,0	199,0	141,0	210,7	34,0	17.675,0	198,0	92.219,0	9,8
III	2.270,0	196,0	141,0	212,0	36,2	17.675,0	198,2	89.921,0	9,8
IV	2.270,0	197,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	200,0	91.762,0	9,8
V	2.270,0	178,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,9	132.172,0	11,0
VI	2.270,0	132,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,8	132.000,0	11,0
VII	2.270,0	104,0	156,0	216,0	36,2	17.675,0	198,6	129.532,0	11,0
VIII	2.270,0	97,0	156,0	214,3	36,2	17.675,0	200,4	131.770,0	11,0

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	615,7	689,1	748,7	727,2	732,2	741,5	747,5	747,6
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	629,4	663,7	754,3	717,4	731,8	761,5	776,6	743,5
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,6	716,7	769,9	749,8	754,0	760,1	765,3	767,9
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	487,1	542,3	589,3	575,0	575,9	582,3	585,4	592,8
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	699,0	783,9	856,1	833,7	838,4	845,9	851,0	860,2
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,2	706,9	767,0	743,8	749,9	760,4	767,4	763,4
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	643,9	721,3	783,7	760,6	766,4	776,4	783,0	781,5
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	629,4	663,7	754,3	717,4	731,8	761,5	776,6	743,5
01	Γεωργία	640,9	679,0	817,8	772,5	809,8	859,0	877,3	790,4
03	Προϊόντα αλιείας	594,1	636,8	659,0	745,9	633,6	632,1	630,5	714,8
04	Κτηνοτροφία	637,4	657,1	699,9	653,7	661,0	673,7	688,0	701,2
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	596,0	646,8	684,8	651,7	651,7	651,7	683,9	683,9
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	401,5	548,3	622,0	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	631,6	716,7	769,9	749,8	754,0	760,1	765,3	767,9
14	Διύλιση πετρελαίου	539,3	661,5	670,7	665,7	656,1	660,8	674,5	673,9
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	697,3	697,5	725,5	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	931,6	1.496,4	1.534,3	1.532,0	1.533,5	1.533,5	1.535,3	1.535,3
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	483,6	508,6	523,5	517,3	519,0	518,9	520,3	520,0
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	707,2	772,3	832,1	805,8	810,1	810,1	824,3	822,7
25	Χημικές βιομηχανίες	557,5	635,1	715,9	702,5	707,5	712,6	713,0	718,1
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	683,8	774,4	840,7	816,4	833,5	845,5	840,5	843,8
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	613,6	662,2	719,9	692,5	709,8	711,5	712,7	715,7
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	547,6	596,7	657,6	625,5	635,2	635,6	636,3	650,6
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	482,2	543,9	555,2	543,9	552,5	552,7	552,7	552,7
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	711,0	789,3	862,8	835,1	835,1	835,1	835,1	835,1
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	618,6	697,1	758,4	751,8	758,8	758,8	758,8	758,8
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	718,1	834,7	925,2	893,6	904,7	914,6	917,8	926,5
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	738,1	844,3	941,0	916,8	926,3	936,7	936,9	940,2
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	522,5	560,5	607,5	588,4	590,8	597,5	606,5	608,0
44	Βιομηχανία δερματός	559,5	593,1	622,3	618,5	618,5	618,5	618,5	618,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	700,8	775,9	842,2	813,0	819,2	831,6	839,7	840,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	643,3	713,2	761,3	735,8	748,6	762,1	760,2	760,4
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	918,3	1.054,5	1.109,4	1.088,9	1.087,9	1.087,9	1.092,8	1.096,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	613,4	674,4	733,1	714,7	716,9	719,5	726,4	726,4
49	Λοιπές βιομηχανίες	440,3	495,9	533,4	536,4	530,8	530,3	533,9	536,3
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	487,1	542,3	589,3	575,0	575,9	582,3	585,4	592,8
01	Γεωργία	479,3	480,1	520,6	499,3	498,6	503,9	500,1	538,5
04	Κτηνοτροφία	303,6	293,5	321,4	281,1	284,9	289,8	293,2	296,4
14	Διύλιση πετρελαίου	266,7	284,4	312,6	303,6	290,9	295,3	318,0	317,5
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	345,5	388,1	430,7	429,9	424,7	434,4	429,0	453,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	475,9	550,4	610,1	596,6	595,8	609,7	605,3	616,1
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	706,1	785,6	865,0	825,8	850,3	854,8	860,0	877,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	591,2	669,8	688,9	697,2	624,5	627,7	690,9	690,7

Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1994						1995			Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March		
Of finished products										
745,1	748,8	754,3	766,4	773,8	782,0	794,0	797,1	801,7	Final demand : General index	1,2,3,4
713,2	725,5	761,3	792,7	801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	Finished products of local primary production for home consumption	1
771,4	776,3	776,0	785,8	792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	Finished products of local industrial production for home consumption	2
589,5	586,9	588,4	599,4	609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	Exported products of local primary and industrial production	3
859,9	860,1	866,5	872,0	877,8	881,1	893,0	898,5	910,1	Finished products of foreign origin	4
760,6	766,9	773,3	787,1	794,3	803,4	814,1	817,4	821,5	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
779,2	784,3	790,7	803,0	809,9	817,9	828,8	832,5	838,1	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
713,2	725,5	761,3	792,7	801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	Total sector	1
725,4	741,5	811,6	880,3	890,1	931,2	912,3	947,6	940,6	Agriculture	01
698,5	719,6	665,8	579,9	579,3	633,0	720,2	700,0	681,9	Fishing products	03
710,2	717,2	727,5	726,3	729,3	750,1	725,6	709,5	710,6	Livestock	04
683,9	683,9	683,9	683,9	683,9	823,7	823,7	823,7	823,7	Extraction of solid fuels	11
581,3	581,3	581,3	681,4	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
771,4	776,3	776,0	785,8	792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	Total sector	2
675,8	681,0	658,8	675,5	691,3	681,2	711,2	707,1	694,9	Petroleum refinery	14
753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	754,3	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.557,3	1.560,0	1.566,5	Collection, purification and distribution of water	17
520,3	520,3	527,0	527,8	529,3	544,6	550,9	557,1	557,0	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
823,0	848,0	850,9	860,4	863,2	863,1	864,9	865,3	866,9	Manufacture of non-metallic products	24
718,3	719,3	720,6	723,4	723,8	738,3	753,8	754,0	757,6	Chemical industries	25
844,2	846,2	846,2	848,8	849,4	861,1	902,0	904,5	905,7	Manufacture of metal articles	31
717,6	724,9	728,5	743,3	746,0	747,6	751,4	758,3	768,7	Manufacture of machinery and equipment	32
666,3	672,3	672,5	674,8	690,7	713,4	731,3	730,1	725,7	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
558,0	558,0	558,6	558,6	565,4	565,4	573,2	573,2	594,4	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
851,9	887,9	887,9	888,6	889,4	936,7	948,0	954,4	958,7	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
758,8	758,8	758,8	761,9	761,9	761,9	770,6	777,6	778,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
927,8	929,9	937,9	948,2	956,0	959,2	974,7	978,8	975,6	Food manufacturing industries	41
940,3	949,1	952,8	958,3	961,8	966,7	975,0	979,5	996,9	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
608,0	610,6	612,5	624,2	627,8	628,2	634,2	634,8	657,4	Manufacture of textiles	43
618,5	628,0	631,5	631,5	631,5	631,5	631,5	629,1	635,9	Manufacture of leather	44
841,3	841,8	843,2	867,4	875,2	882,4	890,3	893,1	911,0	Manufacture of footwear and clothing	45
760,4	761,1	769,9	779,3	782,3	784,4	810,3	811,1	817,5	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.104,7	1.111,7	1.131,4	1.140,1	1.146,4	1.149,4	1.164,5	1.176,7	1.239,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
728,5	738,5	740,1	750,3	760,8	761,0	787,2	793,5	795,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
529,7	528,4	534,0	536,0	535,5	536,8	535,4	534,3	538,8	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
589,5	586,9	588,4	599,4	609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	Total sector	3
526,5	524,8	530,3	527,7	540,0	559,6	594,6	594,8	596,5	Agriculture	01
296,3	336,5	361,6	375,8	376,3	383,4	383,7	381,7	384,2	Livestock	04
336,4	315,6	287,7	337,8	341,7	330,2	348,6	337,9	325,3	Petroleum refinery	14
422,4	423,9	426,5	427,9	431,6	447,9	437,7	438,9	419,1	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
597,2	601,3	610,3	608,9	631,1	658,9	737,1	737,7	712,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
868,4	875,4	879,1	882,5	889,8	894,2	937,6	943,2	964,8	Extraction of non-metallic minerals	23
679,1	675,7	670,2	669,3	680,7	696,7	683,8	686,1	662,4	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
25	Χημικές βιομηχανίες	442,2	527,1	574,6	587,0	580,9	586,2	583,0	581,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	502,0	568,4	624,5	627,4	624,5	627,7	626,0	628,0
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	447,1	525,3	589,3	563,5	561,0	602,1	599,8	604,5
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	517,4	591,1	623,4	606,8	606,8	615,3	617,6	623,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	527,6	554,3	582,3	571,9	579,7	585,6	589,5	580,5
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	320,9	355,3	379,6	388,7	371,0	373,7	371,3	380,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	663,2	752,1	824,2	789,1	807,4	813,5	820,4	825,9
44	Βιομηχανία δέρματος	392,4	427,4	473,7	446,7	448,8	474,2	476,6	482,9
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	606,5	713,4	790,8	764,0	774,6	771,5	769,0	775,7
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	623,9	752,3	850,5	826,0	827,7	833,6	837,1	846,8
47	Βιομηχανία χάρτου, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	671,0	779,6	841,4	801,4	796,3	801,0	796,0	795,8
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	484,7	550,6	594,0	583,0	583,5	583,8	600,0	601,8

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	699,0	783,9	856,1	833,7	838,4	845,9	851,0	860,2
01	Γεωργία	367,6	446,0	468,4	486,0	477,1	482,9	475,7	475,4
03	Αλιεία	694,0	750,7	791,4	807,8	798,5	807,1	796,9	796,6
04	Κτηνοτροφία	594,5	659,5	704,9	689,0	694,3	700,2	705,0	713,8
14	Διύλιση πετρελαίου	529,9	583,9	586,7	576,6	574,3	577,1	575,8	577,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	541,7	635,2	686,6	666,3	671,4	674,8	677,9	687,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	702,4	784,0	864,6	835,6	856,0	866,5	864,4	873,0
25	Χημικές βιομηχανίες	427,9	481,3	536,2	522,3	525,9	529,7	533,9	540,1
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	816,0	922,9	1.020,9	1.000,2	1.005,2	1.013,4	1.017,7	1.028,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	715,4	801,5	884,0	867,4	867,6	877,8	880,3	887,5
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	674,5	758,8	820,6	805,8	805,8	817,3	817,1	822,5
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	688,0	779,2	844,9	818,0	824,4	832,0	837,1	845,4
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	858,0	976,3	1.072,6	1.036,5	1.045,0	1.050,2	1.064,1	1.078,5
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	659,0	799,3	882,1	870,7	869,8	880,0	879,0	884,8
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας	752,5	894,1	981,4	956,2	966,4	973,7	976,2	985,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	831,8	918,8	983,9	951,9	959,9	966,3	976,2	990,5
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	778,7	840,6	921,9	891,4	906,7	910,5	915,3	924,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	924,8	1.041,4	1.143,0	1.115,2	1.112,1	1.128,2	1.132,9	1.147,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	575,9	590,1	652,4	631,8	636,6	652,2	658,6	657,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	537,9	512,0	562,1	534,0	548,0	558,8	565,1	562,6
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	799,1	874,3	975,3	935,3	938,3	949,2	955,9	981,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	762,4	857,1	919,0	907,8	910,9	912,7	917,6	926,9
49	Λοιπές βιομηχανίες	685,8	777,6	853,7	839,0	836,4	841,8	853,3	862,7

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησεως. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1994						1995			Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March		
573,1	555,3	559,7	559,6	571,0	585,9	584,2	585,7	573,8	Chemical industries	25
617,0	617,1	617,3	614,3	620,5	648,5	642,1	639,6	631,1	Manufacture of metal articles	31
592,6	592,9	594,5	591,0	599,5	606,9	601,8	601,4	624,4	Manufacture of machinery and equipment	32
619,5	618,3	627,7	633,3	643,8	647,9	647,5	647,4	653,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
580,8	578,4	578,2	579,6	591,1	604,5	606,5	604,6	600,4	Food manufacturing industries	41
375,6	375,3	382,1	381,0	384,7	390,9	390,7	392,0	385,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
828,0	830,8	838,4	846,1	851,3	855,1	860,8	871,3	895,3	Manufacture of textiles	43
480,8	480,7	483,6	485,8	488,3	490,5	490,2	486,8	490,7	Manufacture of leather	44
771,8	789,1	789,4	831,0	846,6	852,1	855,1	857,5	927,3	Manufacture of footwear and clothing	45
842,0	843,0	866,0	879,3	886,3	894,5	893,8	898,3	914,7	Manufacture of wood including wooden furniture	46
785,0	784,4	930,0	919,6	933,5	953,3	941,0	952,4	924,1	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
593,8	596,1	596,6	599,4	601,9	606,7	612,2	610,2	607,9	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

859,9	860,1	866,5	872,0	877,8	881,1	893,0	898,5	910,1	Total sector	4
461,8	459,4	451,1	445,4	452,2	464,0	455,6	451,2	435,6	Agriculture	01
780,4	779,1	778,0	771,6	781,5	794,6	779,0	857,8	831,9	Fishery	03
714,7	702,0	704,5	707,9	706,0	708,3	712,0	715,2	726,8	Livestock	04
572,2	572,6	586,9	594,4	625,1	631,4	624,0	617,8	609,8	Petroleum refinery	14
685,4	688,0	699,6	702,2	708,0	716,7	781,3	786,9	813,5	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
872,1	871,1	876,3	879,3	881,9	882,4	901,0	906,1	915,6	Manufacture of non-metallic products	24
539,9	540,1	543,6	549,1	551,0	553,3	554,5	537,5	545,6	Chemical industries	25
1.025,1	1.025,8	1.034,0	1.038,3	1.043,3	1.052,7	1.108,4	1.116,6	1.126,3	Manufacture of metal articles	31
884,2	885,9	892,5	901,1	907,0	903,5	914,0	923,8	924,0	Manufacture of machinery and equipment	32
817,7	822,8	834,9	833,0	833,0	837,0	833,6	834,6	835,2	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
849,0	851,2	861,7	865,4	869,2	874,1	866,3	867,5	879,1	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.086,6	1.084,5	1.089,8	1.096,4	1.100,7	1.104,4	1.114,1	1.129,1	1.157,3	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
882,3	880,7	886,5	885,4	890,9	912,7	912,0	912,8	912,7	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
986,8	989,6	993,4	995,9	1.000,0	1.011,6	1.013,6	1.037,0	1.060,7	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
991,6	993,8	992,7	1.001,4	1.013,6	1.019,1	1.014,1	1.022,8	1.053,4	Food manufacturing industries	41
920,5	928,4	948,9	939,0	940,5	946,3	987,3	987,2	992,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.144,4	1.144,2	1.152,8	1.157,7	1.182,4	1.190,8	1.185,8	1.186,6	1.199,1	Manufacture of textiles	43
648,5	645,9	649,2	665,9	672,5	675,3	670,0	663,8	653,8	Manufacture of footwear and clothing	45
573,5	572,8	572,8	575,2	577,5	580,9	622,1	623,7	640,8	Manufacture of wood including wooden furniture	46
974,1	984,1	993,1	1.015,4	1.022,1	1.026,5	1.067,8	1.074,9	1.106,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
921,4	921,2	917,6	922,5	926,2	927,6	938,0	946,7	941,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
860,3	856,5	865,7	862,9	866,7	871,3	881,9	878,5	885,8	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φρέτα» «Feta» cheese
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1994	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1993: XI	679,16	884,23	781,55	581,89	686,48	686,37	1.300,00	756,50	984,87	1.090,93
XII	679,16	884,23	790,81	556,69	686,48	709,86	1.328,57	756,50	984,87	1.101,98
1994: I	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45
VI	679,16	903,46	821,46	550,07	733,77	768,78	1.614,29	806,16	984,87	1.211,58
VII	679,16	903,46	830,33	575,21	740,24	768,78	1.428,57	806,16	984,87	1.211,58
VIII	679,16	903,46	830,41	595,51	747,35	772,21	1.371,43	821,76	1.052,39	1.211,58
IX	679,16	906,66	835,72	620,77	759,28	775,65	1.457,14	826,52	894,06	1.225,60
X	734,18	906,66	839,77	610,62	780,44	775,65	1.628,57	802,96	931,32	1.230,54
XI	734,18	906,66	835,15	629,12	769,44	768,78	1.685,71	799,39	947,61	1.230,54
XII	734,18	906,66	830,81	658,75	745,04	772,21	1.728,57	791,70	970,90	1.230,54
1995: I	760,77	910,39	834,89	564,53	768,00	772,21	1.857,14	806,06	970,90	1.258,18
II	760,77	910,39	845,35	528,97	803,03	768,78	1.942,86	815,60	970,90	1.258,18
III	760,77	910,39	847,07	541,35	804,11	765,35	2.000,00	818,10	970,90	1.206,90

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέξιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1994	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1993: XI	619,20	914,35	916,50	854,17	750,16	797,15	772,98	751,42	633,37	519,78	819,66
XII	619,20	922,09	991,90	854,17	750,16	735,61	772,98	751,42	633,37	519,78	838,41
1994: I	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54
VI	634,39	961,38	1.007,05	937,50	804,18	701,05	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VII	634,39	959,96	1.003,68	937,50	804,18	697,73	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VIII	634,39	968,46	1.000,12	937,50	804,18	704,29	904,15	774,17	642,73	576,67	912,54
IX	634,39	887,83	1.006,26	937,50	804,31	700,77	904,15	777,72	642,73	576,67	912,54
X	634,39	899,04	1.009,86	937,50	822,83	725,31	904,15	794,49	677,32	576,67	912,54
XI	634,39	901,78	1.017,16	937,50	822,83	734,92	904,15	801,47	687,28	576,67	931,29
XII	629,98	906,47	1.015,26	958,33	822,69	681,24	904,15	826,66	687,28	576,67	931,29
1995: I	681,27	863,87	1.000,95	958,33	857,83	679,04	904,15	826,66	687,28	611,57	931,29
II	681,27	879,84	1.005,91	958,33	857,83	667,21	905,45	836,23	687,28	611,57	931,29
III	686,09	906,26	1.001,30	991,67	880,43	675,13	905,45	842,05	701,41	651,24	931,29

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	120,2	125,2	133,4	154,0	General index
Φυτική παραγωγή	124,0	125,2	133,4	154,3	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	109,0	116,2	120,3	125,4	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	137,9	130,7	155,0	193,9	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	120,6	127,8	133,6	158,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	132,5	114,9	119,9	159,1	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπώρες	134,0	110,6	121,4	162,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	127,7	128,8	115,0	148,3	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	121,2	127,2	142,5	161,4	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	125,2	140,9	138,0	153,1	6. Wines
7. Σπόροι	113,0	118,6	115,4	119,8	7. Seeds
8. Όσπρια	108,2	122,5	128,6	142,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	140,1	122,2	130,4	153,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	123,7	131,7	134,5	147,7	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	105,8	120,1	143,9	157,6	11. Fodder crops and straw
12. Άνη	146,3	199,2	208,0	247,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	110,9	123,5	135,3	153,4	Animal production
13. Κρέατα	113,0	130,0	133,9	142,2	13. Meat
14. Πουλερικά	115,1	124,0	131,7	133,0	14. Poultry
15. Γάλα	104,4	115,3	140,4	176,6	15. Milk
16. Αυγά	132,9	133,1	138,1	149,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	138,1	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικώς Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιου Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αιγά* Eggs*
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1994	45,75	60,26	43,82	47,13	88,75	138,34	928,67	96,99	233,91	1.104,54	1.303,52	625,04	488,58	25,04
1994: V	—	—	—	—	117,88	159,35	919,01	95,62	237,64	1.103,64	1.312,22	611,79	481,71	23,85
VI	—	—	—	—	93,87	157,67	924,42	96,13	239,77	1.103,15	1.271,52	651,20	488,50	24,32
VII	45,71	60,19	42,86	—	79,84	139,03	926,97	96,51	—	1.115,10	1.329,73	654,33	486,78	24,87
VIII	45,51	60,24	43,56	—	77,38	55,69	931,47	97,32	—	1.114,96	1.376,56	650,82	489,82	25,26
IX	45,81	60,22	43,98	47,57	76,09	52,82	947,94	100,15	—	1.125,09	1.445,25	651,44	500,25	25,65
X	45,71	60,22	43,97	46,72	89,22	82,28	961,85	100,48	—	1.130,55	1.421,61	644,02	505,40	26,61
XI	45,82	60,31	44,32	46,81	96,45	184,13	952,92	101,18	—	1.124,40	1.464,80	638,10	502,75	26,75
XII	45,93	60,42	44,22	47,43	98,47	224,17	925,82	101,23	—	1.118,45	1.352,21	645,03	512,04	28,43
1995: I	—	—	—	—	104,85	157,95	957,11	103,85	238,22	1.120,97	1.305,12	657,46	510,57	26,50
II	—	—	—	—	98,18	177,20	988,84	104,25	242,18	1.135,02	1.222,91	644,94	507,31	26,19
III	—	—	—	—	124,39	164,05	989,57	103,78	238,65	1.137,33	1.251,53	646,19	506,42	26,15
IV	—	—	—	—	118,80	176,95	990,48	103,74	233,41	1.119,08	1.387,58	659,15	507,34	26,06
V	—	—	—	—	107,23	194,49	1.001,72	103,78	230,41	1.111,74	1.342,44	662,48	506,61	25,53
VI	—	—	—	—	66,81	179,14	1.012,60	102,00	225,88	1.114,47	1.309,74	663,87	509,21	25,38

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	...	217,3	147,2
1994 : VII	127,1	115,9	119,9	—	—	—	—	179,1	129,3
VIII	126,6	116,0	121,9	—	—	138,9	—	173,9	131,9
IX	127,4	116,0	123,0	136,0	—	140,7	...	168,9	150,4
X	127,1	116,0	123,0	133,6	143,6	144,4	...	194,7	209,2
XI	127,4	116,1	124,0	133,8	132,4	146,9	...	191,7	200,4
XII	127,7	116,3	123,7	135,6	132,2	147,8	...	169,2	161,5
1995 : I	—	—	—	—	137,9	—	...	242,8	169,9
II	—	—	—	—	137,7	—	...	306,6	164,4
III	—	—	—	—	137,9	—	...	388,5	145,2
IV	—	—	—	—	137,5	—	...	312,4	136,4
V	—	—	—	—	137,9	—	...	245,1	154,7
VI	—	—	—	—	142,0	—	...	168,1	151,6

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Galf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1994 : VII	153,6	155,1	159,5	149,6	135,8	132,6	128,0	100,3	119,8	148,2
VIII	154,3	156,4	159,5	154,9	135,1	133,4	129,6	103,0	120,9	150,6
IX	156,9	161,0	161,0	162,6	135,2	136,2	134,2	104,6	124,2	152,9
X	159,2	161,5	161,7	160,0	133,7	137,6	140,3	107,3	124,5	158,6
XI	158,0	162,6	160,9	164,8	132,4	136,9	140,3	106,0	124,3	159,4
XII	153,9	162,7	160,0	152,2	133,9	139,4	140,9	108,4	128,6	169,4
1995 : I	161,1	166,9	160,4	146,9	136,5	139,0	146,7	112,8	129,3	157,9
II	167,2	167,6	162,4	137,6	133,9	138,1	150,7	112,2	129,7	155,0
III	167,5	166,8	162,7	140,8	134,1	137,9	149,8	114,9	130,2	155,8
IV	166,2	166,8	160,1	156,1	136,8	138,2	154,6	109,4	132,6	155,3
V	168,4	161,8	159,0	151,1	137,5	138,0	150,7	112,1	131,7	152,2
VI	170,5	164,0	159,4	147,4	137,8	138,7	151,3	112,9	135,6	151,2

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
Γενικός δείκτης	122,9	139,7	157,6	168,8	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>124,6</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	121,4	137,3	142,1	146,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	111,2	120,6	131,8	136,2	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	139,3	171,4	208,4	213,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	131,0	171,1	171,1	192,6	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	111,8	114,4	118,4	130,7	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	120,5	126,9	143,3	154,9	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	113,7	125,7	134,0	145,5	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	165,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	157,2	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	118,8	132,2	138,0	153,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>117,3</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,9	123,4	149,6	155,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	156,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	121,9	146,8	162,0	173,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	120,2	135,4	145,8	152,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	112,8	124,9	140,3	150,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	114,1	127,7	146,0	158,6	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	110,0	118,6	127,2	133,4	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	111,5	123,8	139,2	152,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	107,3	118,6	145,8	156,2	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,5	137,1	155,0	167,3	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	1994	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	122,6	138,7	154,1	164,8	General index
1. Εργασία	114,6	129,1	133,4	142,8	1. Labour
2. Γη	111,0	120,7	129,0	141,7	2. Land
3. Κεφάλαιο	130,1	148,6	172,1	183,2	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
B' » — 2nd »	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
B' » — 2nd »	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd »	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
Δ' » — 4th »	155,5	171,6	137,3	155,8	180,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2
B' » — 2nd »	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ευλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεγκυλιωτές Elevators
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
B' » — 2nd »	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
B' » — 2nd »	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd »	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1
Δ' » — 4th »	131,0	123,7	183,3	288,5	217,7	217,2	182,1	132,0	149,4	147,1
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0
B' » — 2nd »	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990=100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:
 a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1994 : II	156,9	194,4	194,2	134,7	123,2	156,8	168,2	136,9
III	158,9	195,1	194,2	134,7	123,2	161,5	171,4	136,9
IV	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1
VII	161,1	195,1	194,2	140,9	123,1	165,4	174,5	137,3
VIII	161,8	201,2	194,2	140,9	122,0	165,4	174,5	137,5
IX	162,5	201,2	194,2	141,4	122,0	165,4	176,1	138,4
X	163,7	206,0	220,3	141,4	122,0	165,8	176,1	138,4
XI	164,7	206,0	242,9	147,1	122,0	166,2	176,1	138,4
XII	164,9	206,0	242,9	147,1	122,6	166,2	176,2	138,5
1995 : I	168,5	206,4	242,9	148,9	120,9	173,7	183,8	138,6
II	169,8	206,4	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	140,9
III	170,2	206,6	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
IV	170,4	206,6	243,3	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
V	171,6	213,6	243,3	151,0	122,9	173,7	184,7	141,7

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1994 : II	153,7	128,9	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	262,0
III	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,4
IV	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6
VII	155,8	135,4	127,8	144,7	151,2	139,3	147,1	262,3
VIII	155,8	135,7	130,2	144,7	151,2	139,3	147,1	259,8
IX	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	256,0
X	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	255,7
XI	157,7	137,8	132,0	149,0	151,2	146,2	147,1	256,7
XII	157,8	139,7	132,0	150,2	151,2	146,2	147,1	255,8
1995 : I	157,8	139,7	132,0	150,3	153,6	147,6	147,1	266,9
II	160,0	151,0	132,0	151,3	160,3	147,6	147,1	266,2
III	160,0	151,0	132,0	156,6	160,3	147,6	149,8	265,2
IV	163,0	151,0	132,0	159,1	160,3	154,7	149,8	266,2
V	164,1	151,0	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1993: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
B' » — 2nd »	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
1994: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
B' » — 2nd »	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd »	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0
Δ' » — 4th »	174,9	174,5	176,3	199,9	180,9	156,6	159,1	196,8	128,6	145,6	155,1	145,0
1995: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
B' » — 2nd »	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1991	1992	1993	1994			Item
				Ιούνιος June	Ιούλιος July	Ιαν. - Ιούλιος Jan. - July	
Εισροή κεφαλαίων	18.242,2	21.977,0	25.030,6	...	5.256,4	20.468,7	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	15.353,8	17.265,4	17.023,1	1.348,6	1.607,3	10.063,8	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.567,4	3.271,8	3.335,1	430,4	573,1	1.839,2	Foreign travel
Μεταφορές (1)	1.774,0	1.993,1	1.920,0	169,2	170,5	1.028,2	Transportation (1)
Μονομερείς μεταβιβάσεις	6.204,8	6.493,7	6.520,7	307,9	344,0	4.077,0	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών (2)	2.115,1	2.366,4	2.360,7	193,4	217,8	1.258,6	Emigrants' remittances (2)
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.034,0	4.058,0	4.085,0	106,0	119,0	2.772,0	EEC transfers
Λοιπές (3)	55,7	69,3	75,8	8,6	7,2	46,4	Other (3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	362,4	389,9	631,8	66,3	66,3	431,7	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου (4)	80,0	56,2	60,9	5,6	8,9	41,6	Official services (4)
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.765,0	3.012,0	2.290,0	185,0	250,0	1.435,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι (5)	1.600,2	2.048,7	2.264,6	184,1	194,4	1.211,0	Other receipts (5)
Εκροή κεφαλαίων	15.053,2	20.089,6	21.293,1	...	3.455,9	17.864,4	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.566,7	5.450,6	5.158,2	503,0	485,7	3.186,8	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.015,2	1.188,3	1.003,4	106,0	94,2	647,2	Foreign travel
Τουρισμός	738,4	843,1	692,5	77,2	69,3	465,1	Tourism
Σπουδές	199,8	255,5	231,3	22,8	16,6	138,7	Studies
Νοσήλεια	77,0	89,7	79,6	6,0	8,3	43,3	Medical care
Μεταφορές (6)	376,8	422,5	293,8	32,2	22,9	181,2	Transportation (6)
Μονομερείς μεταβιβάσεις	15,6	14,3	17,3	2,4	3,5	14,1	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.014,0	2.370,0	2.086,1	196,0	201,8	1.324,0	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου (4)	243,0	264,8	334,2	25,1	38,1	234,0	Official services (4)
Λοιπές πληρωμές (7)	902,2	1.190,8	1.423,4	141,1	125,3	786,2	Other payments (7)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1993 : XII	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994 : I	2.490.789	1.300.217	1.264.098	36.119	1.190.572	733.496	41.839	415.237
II	2.496.903	1.284.252	1.247.661	36.591	1.212.651	741.873	72.367	398.411
III	2.434.747	1.285.193	1.248.073	37.120	1.149.554	671.030	77.586	400.938
IV	2.600.655	1.557.314	1.519.145	38.169	1.043.341	648.464	43.951	350.926
V	2.430.716	1.365.364	1.326.366	38.998	1.065.352	630.337	82.583	352.432
VI	2.713.069	1.443.436	1.409.064	34.372	1.269.633	758.860	132.128	378.645
VII	2.727.842	1.551.861	1.516.198	35.663	1.175.981	793.921	75.843	306.217
VIII	2.809.420	1.471.895	1.435.313	36.582	1.337.525	848.705	99.368	389.452
IX	2.855.598	1.478.773	1.441.410	37.363	1.376.626	932.265	70.813	373.747
X	2.809.570	1.436.944	1.398.933	38.011	1.476.151	952.570	84.463	335.593
XI	2.874.157	1.398.006	1.359.540	38.466	1.594.693	973.141	96.174	406.836
XII*	3.276.704	1.682.011	1.642.596	39.415	1.594.693	1.105.846	118.648	370.199
1995 : I*	2.847.518	1.430.238	1.390.140	40.098	1.417.280	952.290	81.145	383.845
II*	2.869.853	1.412.677	1.372.118	40.559	1.457.176	999.338	98.025	359.813
III*	2.769.237	1.426.564	1.385.576	40.988	1.342.673	893.322	96.562	352.789

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.
*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορόνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,9410	36,080	31,651	246,604
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994	242,603	371,252	149,630	177,639	15,0511	7,2631	43,753	38,186	287,183
1994 : III	246,955	368,244	145,851	172,684	14,8091	7,0805	42,808	37,241	281,519
IV	249,142	368,947	146,687	173,302	15,3232	7,1244	42,839	37,410	283,525
V	245,441	369,418	148,198	173,897	15,4108	7,2042	43,303	37,871	285,572
VI	245,253	373,741	150,421	179,198	15,3931	7,3067	44,038	38,380	289,311
VII	237,285	366,340	151,064	179,005	15,1596	7,3312	44,092	38,456	288,617
VIII	237,000	365,340	151,427	179,678	14,9739	7,3494	44,198	38,311	288,595
IX	236,102	369,116	152,241	182,788	15,0633	7,3976	44,512	38,631	290,432
X	233,090	373,929	153,213	184,228	15,0405	7,4462	44,764	39,148	292,208
XI	237,110	376,886	154,052	183,117	14,9835	7,4883	44,874	39,363	293,357
XII	242,843	378,669	154,486	182,742	14,8725	7,5155	44,861	39,426	294,416
1995 : I	238,204	375,104	155,545	185,033	14,7923	7,5515	44,991	39,485	294,655
II	235,914	370,818	157,151	185,698	14,5837	7,6335	45,176	39,816	295,385
III	228,754	365,775	162,753	195,525	13,5431	7,8864	45,951	40,660	297,886

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1993	1994	1994			Categories of Assets or Liabilities
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	266.644	255.311	249.458	259.246	255.311	Gold
Συνάλλαγμα	2.720.631	4.230.465	3.629.447	4.259.964	4.230.465	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δηγ.	2.152.979	1.629.134	1.649.389	1.648.041	1.629.134	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων (2)	149.973	149.973	149.973	149.973	149.973	Special management accounts (2)
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.596.320	3.294.471	3.360.416	3.405.786	3.294.471	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές (3)	2.042.168	2.251.958	2.119.378	2.138.126	2.251.958	Foreign exchange differences (3)
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	53	28	28	28	28	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	293.129	158.147	293.527	253.588	158.147	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	287.148	219.681	233.915	229.603	219.681	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	3.821	4.826	4.568	4.707	4.826	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.032	15.022	15.550	15.659	15.022	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	187.433	316.418	555.488	456.057	316.418	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	11.715.331	12.525.434	12.261.137	12.802.778	12.525.434	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία .	1.606.274	1.800.385	1.539.292	1.483.282	1.800.385	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	35.324	39.415	38.011	38.466	39.415	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	234.877	210.897	1.136.747	1.015.870	210.897	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	61.264	26.233	27.326	95.100	26.233	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	2.619	1.075	1.711	805	1.075	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (AN 1611/50)	494.249	—	—(4)	—(4)	—(4)	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.509	3.584	2.112	2.556	3.584	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	657.577	1.336.165	706.785	965.268	1.336.165	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	224.118	288.037	192.764	212.669	288.037	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	3.626.556	3.342.677	3.411.283	3.461.537	3.342.677	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.441.904	3.740.574	3.696.301	3.739.828	3.740.574	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.004.214	966.110	1.145.258	1.002.348	966.110	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά	27.399	33.267	27.149	29.879	33.267	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	295.447	737.015	336.398	755.170	737.015	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	11.715.331	12.525.434	12.261.137	12.802.778	12.525.434	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.
3. Από την 31.12.93 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ρήτρα συναλλάγματος».
4. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including the account of oil products.
3. From 31.12.93 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause».
4. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	Τέλος περιόδου — End of period				1994			Depositors, Categories of deposits
	1990	1991	1992	1993	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Σε εκατομμύρια δραχμές					In million drachmae			
Γενικό σύνολο καταθέσεων	11.076.452	12.388.033	14.093.819	15.763.570	16.895.784	16.974.935	18.164.221	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	675.179	744.904	865.262	997.312	471.387	547.685	509.459	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	370.245	335.593	406.836	361.803	Sight deposits
Προθεσμίας	31.727	29.517	19.107	14.403	7.294	10.451	13.993	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	494.249	—(6)	—(6)	—(6)	According to L 1611/50
Λοιπές ⁽³⁾	80.170	85.741	128.055	118.415	128.500	130.398	133.663	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	51.709	75.978	93.036	93.562	84.463	96.174	117.723	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	10.349.564	11.567.151	13.135.521	14.672.696	16.339.934	16.331.076	17.537.039	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	8.109.512	8.865.777	9.690.533	10.555.339	11.897.912	11.930.021	13.098.089	In drachmae
Όψεως	421.447	487.376	558.158	711.700	952.570	973.141	1.105.846	Sight
Ταμειυτηρίου	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.709.723	7.718.389	7.799.927	8.806.197	Savings
Προθεσμίας	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.943.933	3.043.003	2.965.433	2.982.672	Time
Δεσμευμένες	110.208	131.324	164.165	188.119	182.834	189.849	200.541	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	5	5	Guarantees for imports
Λοιπές	4.482	7.627	289	1.859	1.111	1.666	2.828	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισότιμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	2.240.052	2.701.374	3.444.988	4.117.357	4.442.022	4.401.055	4.438.950	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειντήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993	1994			
			Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	84.761	99.096	92.802	80.961	100.240	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	662.827	756.845	846.605	752.884	880.125	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.231.690	1.477.753	1.584.893	1.599.587	1.617.836	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	1.010.040	1.335.504	1.260.370	1.328.023	1.325.055	Foreign assets
Συνάλλαγμα	971.452	1.284.290	1.191.328	1.265.406	1.266.765	Foreign exchange
Χρεόγραφα	38.588	51.214	69.042	62.617	58.290	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	4.216.295	4.888.167	5.182.936	5.156.737	5.155.291	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	851.343	250.356	239.275	224.233	216.974	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	3.364.952	4.637.811	4.943.661	4.932.504	4.938.317	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς	3.283.261	3.842.272	4.138.588	4.175.339	4.043.474	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.867.997	3.362.789	3.668.206	3.678.811	3.572.843	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	228.635	231.911	199.705	201.786	204.183	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	180.392	241.769	267.079	290.239	260.942	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	6.237	5.803	3.598	4.503	5.506	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	448.209	546.208	561.870	572.073	572.694	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	398.124	492.320	504.139	514.203	514.502	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.996	4.655	4.085	3.516	3.516	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	35.970	34.257	35.456	35.932	35.932	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	15	63	63	63	63	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	8.104	14.913	18.127	18.359	18.681	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	240.073	248.670	248.670	248.670	248.670	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.141.397	1.427.866	1.243.050	1.174.722	1.867.803	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	12.318.553	14.622.381	15.159.784	15.088.996	15.811.188	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	716.404	886.172	1.015.313	966.829	1.079.070	Sight deposits
Ιδιωτών	499.197	622.082	704.144	723.075	779.870	Private
Δημόσιων οργανισμών	126.060	176.476	182.777	170.218	203.045	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	91.147	87.614	128.392	73.536	96.155	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε:	1.012.284	1.917.997	1.224.275	907.301	584.053	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	927.510	1.778.241	1.113.491	833.908	558.367	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	16.362	53.041	32.583	14.255	4.350	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.412	86.715	78.201	59.138	21.336	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	4.726.000	5.293.541	4.772.801	4.986.910	5.192.480	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.217.503	953.306	2.406.244	2.290.015	2.109.660	Time deposits
Ιδιωτών	1.212.215	951.375	2.396.360	2.280.276	2.104.382	Private
Δημόσιων οργανισμών	2.141	1.338	8.553	7.421	2.586	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.147	593	1.331	2.318	2.692	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	18.018	31.754	44.725	51.145	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	12.160	14.818	27.804	43.875	48.345	Sight
Προθεσμίας	3.195	3.200	3.950	850	2.800	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	53.693	55.907	49.546	47.220	48.203	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημοσίων οργανισμών	45.906	25.874	29.335	24.338	26.220	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	2.805.209	3.384.843	3.577.300	3.644.450	3.641.783	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.462.420	2.794.802	2.891.580	2.944.086	2.934.911	Time
Λοιπές	342.789	590.041	685.720	700.364	706.872	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	25.045	24.898	32.386	90.099	34.115	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	111.654	28.612	211.329	207.431	518.583	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	520.174	601.794	601.800	601.800	601.779	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.069.326	1.431.419	1.207.701	1.277.878	1.924.097	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χορηγοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1993	1994				Source of funds, Sectors and branches
		Σεπτέμβριος* September*	Οκτώβριος* October*	Νοέμβριος* November*	Δεκέμβριος* December*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.558.191	7.887.214	7.894.372	8.008.757	8.615.116	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	217.010	183.427	183.452	183.547	191.316	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	217.010	183.427	183.452	183.547	191.316	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.810.070	4.169.594	4.181.093	4.196.840	4.445.218	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	3.467.994	3.473.619	3.469.208	3.567.912	3.917.491	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	621.909	636.317	652.095	655.694	703.594	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.579.716	1.483.204	1.455.214	1.541.310	1.824.435	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	528.783	568.848	573.197	577.938	579.940	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	737.586	785.250	788.702	792.970	809.522	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.117	60.574	60.619	60.458	61.091	Government funds ⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.558.191	7.887.214	7.894.372	8.008.757	8.615.116	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.008.943	6.425.304	6.441.888	6.458.892	6.876.321	Private sector
Γεωργία	840.971	851.637	845.837	826.808	907.791	Agriculture
Μεταποίηση	2.191.273	2.274.680	2.273.315	2.275.790	2.465.410	Manufacturing
Εμπόριο	1.042.875	1.162.980	1.158.156	1.169.280	1.228.383	Trade
Οικισμός	929.597	1.019.512	1.031.909	1.047.133	1.072.319	Housing
Διάφορα	1.004.227	1.116.495	1.132.671	1.139.881	1.202.418	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.549.248	1.461.910	1.452.484	1.549.865	1.738.795	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

* Provisional data.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1992	1993	1994			Branches of economy
			Οκτώβριος* October*	Νοέμβριος* November*	Δεκέμβριος* December*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.414.429	1.179.210	1.021.268	1.100.339	1.350.791	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.121.021	840.971	845.837	826.808	907.791	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	681.464	394.925	431.918	412.871	444.462	Short-term loans
Καλλιεργητικά	227.731	245.565	280.083	260.808	281.463	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	48.154	21.478	15.759	16.926	17.019	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώνωσ αρωτικών πρωτότων	323.321	69.632	66.311	67.202	70.004	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	82.258	58.250	69.765	67.935	75.976	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	439.557	446.056	413.919	413.937	75.976	Long-term loans
Για εγγοβελτίωση και εξοπλισμό	426.845	434.020	400.923	400.851	450.303	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.712	12.026	12.996	13.086	13.026	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	293.408	338.239	175.431	273.531	443.000	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.200.033	2.191.273	2.273.315	2.275.790	2.465.410	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.734.567	1.713.530	1.788.270	1.791.050	1.937.719	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.202.252	1.178.379	1.273.688	1.270.358	1.353.883	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	532.315	535.151	514.582	520.692	583.836	Long-term loans
Βιοτεχνία	465.466	477.743	485.045	484.740	527.691	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	290.135	275.086	274.539	277.993	300.656	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	171.507	164.515	172.646	170.490	187.174	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	118.628	110.571	101.893	107.503	113.482	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	175.331	202.657	210.506	206.747	227.035	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	152.588	175.707	183.195	180.049	198.892	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	22.743	26.950	27.311	26.698	28.143	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	825.947	1.042.875	1.158.156	1.169.280	1.228.383	Total
Εσωτερικό εμπόριο	580.508	753.023	868.793	872.382	924.839	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	130.620	175.658	179.070	187.817	190.403	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	68.021	63.906	57.957	60.355	62.255	Export trade
Καπνεμπόριο	46.798	50.288	52.336	48.726	50.886	Tobacco trade
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	823.281	1.004.227	1.132.671	1.139.881	1.202.418	Total
Τουρισμός	304.221	324.177	326.837	323.960	342.219	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	46.669	48.846	53.341	47.515	54.715	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	257.552	275.331	273.496	276.445	287.504	Long-term loans
Ναυτιλία	182.534	262.150	261.364	276.716	282.461	Shipping
Καταναλωτική πίστη	97.224	128.329	185.882	198.617	211.190	Consumer credit
Λοιποί	239.302	289.571	358.588	340.588	366.548	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.336.316	1.549.248	1.452.484	1.549.865	1.738.795	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	432.352	497.433	554.330	552.630	603.793	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	144.400	117.507	143.694	142.479	161.123	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	127.231	208.044	240.294	240.401	270.823	Transportation and communications
Λοιπές	160.721	171.882	170.342	169.750	171.847	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	610.556	713.576	722.723	723.704	692.002	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	342.519	368.741	346.360	346.657	322.666	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	61.004	71.154	64.063	64.782	64.617	Local authorities
Λοιποί	207.033	273.681	312.300	312.265	304.719	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	293.408	338.239	175.431	273.531	443.000	Special management accounts of the state

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστούφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994	266,9	231,9	58,9	131,1	137,4	208,9	402,4	783,8	176,6	302,2
1993 : XI	257,6	210,9	74,5	132,8	106,7	211,0	287,5	932,9	206,2	304,6
XII	274,4	237,9	90,3	156,4	130,4	211,2	338,9	984,9	185,1	311,2
1994 : I	332,0	293,4	90,1	174,2	143,8	233,1	558,8	1.140,6	219,5	371,2
II	314,9	264,4	73,5	149,5	137,6	223,2	475,3	1.080,0	197,3	365,7
III	302,1	262,7	67,9	146,7	176,9	217,4	440,6	997,4	189,3	341,7
IV	284,9	247,5	62,6	144,9	173,3	202,4	405,6	885,1	186,7	322,6
V	263,8	227,8	57,4	137,3	157,1	202,5	363,2	784,1	172,1	300,1
VI	246,9	220,6	52,7	146,6	136,1	202,9	370,8	674,3	169,2	273,5
VII	240,6	213,6	53,3	132,4	132,1	198,7	362,3	674,5	160,5	267,6
VIII	249,0	220,0	53,1	122,7	136,2	200,6	369,3	747,3	169,9	278,3
IX	245,6	216,2	51,5	111,4	139,9	204,9	365,8	657,2	163,5	275,2
X	241,5	208,0	50,6	106,6	111,1	207,3	370,0	628,2	162,3	275,3
XI	234,0	202,3	47,3	100,9	104,1	208,5	360,7	574,1	162,9	266,0
XII	247,8	206,5	46,5	100,6	100,8	205,8	387,2	562,4	166,4	289,5
1995 : I	244,1	201,9	45,3	93,0	97,5	201,8	381,1	558,6	162,2	286,6
II	228,4	177,5	46,5	78,4	90,5	200,9	279,7	563,3	159,8	279,6
III	225,3	177,0	46,7	73,2	91,7	198,8	274,1	590,9	161,2	274,0

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηγίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμειτηγίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1992 : X	911	4.511.548	225.943	48.050,2	227.150	53.054,0	1.003.055,0
XI	911	4.521.344	199.075	42.530,5	232.953	52.101,8	1.023.483,8
XII	911	4.534.622	263.672	54.180,1	203.138	56.283,8	1.164.482,6
1993 : I	911	4.252.294	322.145	102.330,4	269.344	104.388,6	1.162.424,4
II	911	4.263.026	216.528	67.477,4	242.305	73.873,8	1.156.028,0
III	911	4.274.017	232.621	63.268,1	257.500	71.344,3	1.147.951,8
IV	911	4.285.172	269.413	60.733,1	204.884	58.523,9	1.150.160,9
V	911	4.295.729	227.116	52.441,9	226.171	55.136,6	1.147.466,1
VI	914	4.306.379	224.426	55.402,5	255.940	59.276,6	1.143.592,0
VII	914	4.319.342	264.276	76.339,0	255.298	70.837,0	1.149.172,0
VIII	914	4.332.493	243.284	65.344,2	255.265	59.478,5	1.155.037,7
IX	913	4.344.763	229.151	57.712,4	248.766	57.818,9	1.154.231,1
X	915	4.356.064	226.327	58.515,9	206.404	54.777,9	1.158.669,1

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)

Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
B' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
B' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
B' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
B' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
B' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
B' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
B' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd »	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th »	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' » 2nd »	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd »	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th »	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' » 2nd »	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd »	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th »	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' » 2nd »	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd »	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th »	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' » 2nd »	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd »	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th »	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' » 2nd »	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd »	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th »	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' » 2nd »	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd »	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th »	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' » 2nd »	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd »	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ (ΙΤΥΣ)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ (ΙΤΥΣ)
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»
ΜΕΣΙΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»
ΜΕΣΙΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»
ΜΕΣΙΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ



